



Брюксел, 7 март 2017 г.
(OR. en)

6960/17

Междуинституционални
досиета:
2016/0105 (COD)
2016/0106 (COD)

FRONT 105
VISA 89
CODEC 318
COMIX 171

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Комитета на постоянните представители/Смесения комитет
Дата:	2 март 2017 г.
№ предх. док.:	6572/17 FRONT 92 VISA 71 CODEC 246 COMIX 145
Относно:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система за влизане/излизане с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети държави, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането и за изменение на Регламент (ЕО) № 767/2008 и Регламент (ЕС) № 1077/2011 Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 във връзка с използването на Системата за влизане/излизане – Мандат за преговори с Европейския парламент

На заседанието си от 2 март 2017 г. Комитетът на постоянните представители постигна съгласие по мандат за преговори с Европейския парламент, изложен в приложението.

Промените спрямо предложението на Комисията са обозначени с подчертаване и квадратни скоби [...].

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за създаване на Система за влизане/излизане с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети държави, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането и за изменение на Регламент (ЕО) № 767/2008 и Регламент (ЕС) № 1077/2011

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, букви б) и г) и член 87, параграф 2, буква а) [...] от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

1. В съобщението на Комисията „Подготовка на следващите стъпки в управлението на границите в Европейския съюз“³ от 13 февруари 2008 г. бе посочена необходимостта от създаването, като част от стратегията за интегрирано управление на границите, на Система за влизане/излизане, която да регистрира по електронен път времето и мястото на влизане и излизане на гражданите на трети държави, допуснати [...] за кратък престой на територията на държавите членки, и да изчислява продължителността на техния разрешен престой.
2. Европейският съвет от 19 и 20 юни 2008 г. подчерта важността на по-нататъшната работа за разработването на стратегия на ЕС за интегрирано управление на границите, в това число по-пълноценното използване на новите технологии за подобряване на управлението на външните граници.

¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

² ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

³ COM (2008) 69 окончателен

3. В съобщението на Комисията „Пространство на свобода, сигурност и правосъдие за гражданите“ от 10 юни 2009 г. се застъпва идеята за разработването на електронна система за регистриране на влизането и излизането от територията на държавите членки през външните граници, за да се гарантира по-ефективно управление на достъпа до тази територия.
4. Европейският съвет от 23 и 24 юни 2011 г. призова за бърз напредък на работата в областта на „интелигентните граници“. На 25 октомври 2011 г. Комисията публикува съобщение „Интелигентни граници — варианти и бъдещи действия“.
5. В своите стратегически насоки, приети през юни 2014 г., Европейският съвет подчерта, че Шенгенското пространство, което позволява на хората да пътуват без проверки по вътрешните граници, и нарастващият брой на хората, пътуващи до ЕС, налагат ефективно управление на общите външни граници на ЕС, за да се гарантира стабилна защита. Съюзът трябва да мобилизира всички инструменти, с които разполага, за да подпомогне държавите членки при изпълнението на техните задачи. За тази цел интегрираното управление на външните граници следва да бъде модернизирано по икономически ефективен начин, за да се осигури интелигентно управление на границите, наред с другото, със система за влизане/излизане и с подкрепата на новата Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи (eu-LISA).
6. В съобщението на Комисията от 13 май 2015 г., озаглавено „Европейска програма за миграцията“, бе отбелязано, че „с инициативата за „интелигентни граници“ ще започне нов етап. Тя има за цел да се повиши ефективността на граничните контролно-пропускателни пунктове и да се улесни преминаването на мнозинството „добросъвестни“ пътници от страни извън ЕС, като в същото време се засили борбата с незаконната миграция чрез създаване на регистър на всички преминавания през граница на гражданите на страни извън ЕС при пълно спазване на принципа за пропорционалност“.
7. Необходимо е да бъдат уточнени целите на Системата за влизане/излизане (СВИ) и техническата ѝ архитектура, да бъдат изработени правилата за нейното функциониране и използване и да бъдат определени отговорностите във връзка със системата, категориите данни, които да се въвеждат в нея, целите на въвеждане на данните, критериите за тяхното въвеждане, органите, на които е разрешен достъп до данните, както и допълнителните правила за обработване на данните и за защита на личните данни.
8. Системата за влизане/излизане следва да се прилага за гражданите на трети държави, допуснати за кратък престой на територията на държавите членки [...]. Тя следва също така да се прилага за гражданите на трети държави, на които е отказано влизане за кратък престой.

Системата за влизане/излизане следва да бъде внедрена по външните граници на държавите членки, които прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, както и на държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но по отношение на които проверката в съответствие с приложимите процедури за оценка по Шенген вече е приключила успешно и на които е предоставен пасивен достъп до Визовата информационна система (ВИС) за целите на функционирането на Системата за влизане/излизане. Нещо повече, Системата за влизане/излизане следва да бъде внедрена по всички вътрешни граници на държавите членки, които използват системата, там където все още се извършват проверки. Същевременно на такива граници следва да се прилагат специфични разпоредби относно Системата за влизане/излизане, оправдани по съображения за икономии в процеса на контрол по тези граници, без това да засяга нивото на сигурност и правилното функциониране на Системата за влизане/излизане, както и останалите задължения за граничен контрол по силата на Регламент (ЕС) 2016/399.

- 8а. Продължителността на разрешения престой на граждани на трети държави на територията на държавите членки за целите на настоящия регламент е резултат от приложимите достижения на правото от Шенген.
- 8б. Калкулаторът, включен в Системата за влизане/излизане, следва да взема предвид престоя на територията на държавите членки, които използват Системата за влизане/излизане за изчисляването на общото ограничение от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период. Всяко продължаване на разрешения престой следва да бъде вземано предвид за целите на изчисляването на общото ограничение от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период при последващо влизане на гражданина на трета държава на територията на държавите членки.
- Чрез дерогация от общото правило, предвидено в член 6, параграф 1 от Кодекса на шенгенските граници, до тяхното включване в Системата за влизане/излизане, периодите на разрешен престой на територията на държавите членки, които не използват системата, следва да се отчитат отделно въз основа на печатите, поставяни в документите за пътуване на гражданите на трети държави.
- 8в. Престоят в държави членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но използват Системата за влизане/излизане следва да се взема предвид от калкулатора само за целите на проверката за съответствие с общото ограничение от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период и за целите на проверката на срока на валидност на визата.
- Калкулаторът не следва да изчислява продължителността на престоя, разрешен с национална виза за краткосрочно пребиваване, издадена от държава членка, която все още не прилага изцяло достиженията на правото от Шенген, но използва Системата за влизане/излизане.
- При изчисляване на продължителността на престоя, разрешен с виза, калкулаторът не следва да взема предвид престоя в държави членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но използват Системата за влизане/излизане.
9. Целта на Системата за влизане/излизане следва да бъде подобряване на управлението на външните граници, предотвратяване на незаконната имиграция и улесняване на управлението на миграционните потоци. По-специално, и когато е целесъобразно, Системата за влизане/излизане следва да допринася за идентифицирането на всяко лице, което не отговаря или вече не отговаря на условията за срок на разрешения престой на територията на държавите членки.
10. За да постигне тези цели, Системата за влизане/излизане следва да обработва буквено-цифрови и биометрични данни (пръстови отпечатащи и портретна снимка). Използването на биометрични данни, въпреки неговото въздействие върху личния живот на пътниците, е оправдано по две причини. На първо място, биометричното разпознаване е надежден метод за установяване на самоличността на граждани на трети държави, които се намират на територията на държавите членки без документи за задгранично пътуване или други средства за установяване на самоличността, което е чест прием на незаконните мигранти. На второ място, биометричното разпознаване е по-надежден начин за сравняване на данните за влизане и излизане на законно пътуващите лица. Използването на портретна снимка в съчетание с данни за пръстови отпечатащи позволява да се намали броят на регистрираните пръстови отпечатащи, като същевременно се постига същата точност на установяване на самоличността.

11. В Системата за влизане/излизане следва да се регистрират, ако физически е възможно, четири пръстови отпечатака на гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, което да позволи точна проверка и установяване на самоличността (да се гарантира, че гражданинът на трета държава не е вече регистриран в базата данни под друга самоличност или с друг документ за задгранично пътуване) и да гарантира наличието на достатъчно данни при всякакви обстоятелства. Проверката на пръстовите отпечатаци на притежателите на виза ще се извършва във Визовата информационна система. (ВИС), създадена с Решение 2004/512/ЕО на Съвета¹. В Системата за влизане/излизане следва да се регистрира портретна снимка както на гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, така и на тези, които притежават виза. Пръстовите отпечатаци и портретната снимка [...] следва да се използват като [...] биометричен идентификатор за проверка на самоличността на гражданите на трети държави, които вече са били регистрирани в Системата за влизане/излизане през целия период на съществуване на тяхното лично досие до заличаването му. [...] За да се вземат предвид специфичните характеристики на всеки граничен контролно-пропускателен пункт и различните видове граници, националните органи следва да определят за всеки контролно-пропускателен пункт дали като основен елемент за биометрична идентификация при извършване на необходимите проверки следва да се използват пръстови отпечатаци или портретна снимка.
12. Системата за влизане/излизане следва да се състои от централна система, която ще управлява централна компютризирана база данни с биометрични и буквено-цифрови данни, национален единен интерфейс във всяка държава членка, сигурен канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС и комуникационна инфраструктура между централната система и националните единни интерфейси. Всяка държава членка следва да свърже своите национални [...] инфраструктури, необходими за граничния контрол, към националния единен интерфейс.
13. Между Системата за влизане/излизане и ВИС следва да се установи оперативна съвместимост чрез автоматичен [...] канал за комуникация между централните системи, което да позволи на граничните контролни органи, използващи Системата за влизане/излизане, да правят справки във ВИС, за да извличат данни, свързани с визите, с цел създаване или актуализиране на регистър за влизане/излизане или на регистър за отказ за влизане [...]; да позволи на граничните контролни органи да проверяват валидността на визата и самоличността на притежателя на виза чрез пръстовите отпечатаци автоматично [...] във ВИС на [...] границите, по които функционира системата за влизане/излизане, както и да позволи на граничните контролни органи да проверяват самоличността на гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, чрез проверка във ВИС на пръстовите отпечатаци. Оперативната съвместимост следва също да позволи на граничните контролни органи и на органите, компетентни да издават визи, използващи ВИС, да правят справки пряко в Системата за влизане/излизане чрез ВИС с цел да разглеждат заявления за издаване на виза и решенията по тези заявления [...] и да актуализират данните, свързани с визи, в Системата за влизане/излизане в случай на анулиране, отмяна или удължаване на срока на валидност на визите. Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета² следва да бъде съответно изменен. Стартирането на автоматизирани процеси между Системата за влизане/излизане и ВИС следва във всеки отделен случай да подлежи на потвърждение от страна на съответния орган.

¹ Решение 2004/512/ЕО на Съвета от 8 юни 2004 г. за създаване на Визова информационна система (ВИС) (ОВ L 213, 15.6.2004 г., стр. 5).

² Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

14. С настоящия регламент следва да се определят органите на държавите членки, на които може да бъде разрешен достъп до Системата за влизане/излизане за въвеждане, изменение или заличаване на данни или справка с тях за конкретните цели на Системата за влизане/излизане и доколкото това е необходимо за изпълнението на задачите им.
15. Обработването на данните от Системата за влизане/излизане следва да е пропорционално на определените цели и да е необходимо за изпълнението на задачите на компетентните органи. Когато използват Системата за влизане/излизане, компетентните органи следва да гарантират, че се зачитат човешкото достойнство и неприкосновеността на личността на лицето, чиито данни са поискани, и не се допуска дискриминация, основана на пол, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или вяра, политически или други убеждения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, произход по рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация.
16. В борбата срещу тероризма и други тежки престъпления за оправомощените [...] органи е от първостепенно значение да разполагат с възможно най-актуалната информация, за да могат да изпълняват възложените им задачи. Достъпът до данни във ВИС за целите на правоприлагането вече доказва своята полезност при установяването на самоличността на жертви на насилствена смърт или в помощ на следователите за постигането на значителен напредък по случаи, свързани с трафик на хора, тероризъм и трафик на наркотици. Достъпът до информацията, която се съдържа в Системата за влизане/излизане, е необходим за предотвратяване, разкриване и разследване на терористични престъпления съгласно Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета¹ или други тежки престъпления съгласно Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета². Данните от Системата за влизане/излизане могат да се използват като инструмент за проверка на самоличността както в случаите, когато гражданин на трета държава е унищожил своите документи, така и когато оправомощените [...] органи разследват престъпление чрез използването на пръстови отпечатъци или портретна снимка и искат да установят дадена самоличност. Те могат да се използват и като средство за криминално разузнаване, за да се събират доказателства чрез проследяване на маршрутите на лице, което е заподозряно в извършването на престъпление или е жертва на престъпление. Ето защо данните в Системата за влизане/излизане следва да бъдат на разположение на оправомощените органи на държавите членки и на Европейската полицейска служба („Европол“), при спазване на условията, посочени в настоящия регламент.
- Условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на предотвратяването, разкриването и разследването на терористични или други тежки престъпления следва да бъдат такива, че да дават възможност на правоприлагащите органи на държавите членки да разрешават случаи, свързани със заподозрени лица, които използват няколко самоличности. За тази цел наличието на съвпадение при извършването на справка в съответна база данни преди да се пристъпи към Системата за влизане/излизане не следва да бъде пречка за получаване на такъв достъп.
17. Освен това Европол изпълнява ключова роля по отношение на сътрудничеството между органите на държавите членки в областта на разследването на трансгранични престъпления в подкрепа на предотвратяването, анализирането и разследването на престъпления на територията на целия Европейски съюз. Ето защо Европол също следва да има достъп до Системата за влизане/излизане в рамките на своите задачи и в съответствие с Решение 2009/371/ПВР на Съвета³.

¹ Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно борбата срещу тероризма (ОВ L 164, 22.6.2002 г., стр. 3).

² Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за задържане и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1).

³ Решение 2009/371/ПВР на Съвета от 6 април 2009 г. за създаване на Европейска полицейска служба (Европол) (ОВ L 121, 15.5.2009 г., стр. 37).

18. Достъпът до Системата за влизане/излизане за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления представлява намеса в основното право на зачитане на личния живот на лицата и защита на личните данни на лицата, чиито лични данни се обработват в системата. Всяка подобна намеса трябва да бъде в съответствие със закона, който трябва да бъде формулиран достатъчно точно, за да позволи на лицата да адаптират своето поведение, трябва да защитава лицата срещу произволни действия и да посочва достатъчно ясно обхвата на правомощието за лична преценка, предоставено на компетентните органи, и начина, по който това правомощие се упражнява. В едно демократично общество е необходима всяка намеса с цел защита на легитимния и пропорционален интерес и тя трябва да е съизмерима с легитимната цел, която преследва.
19. Съпоставянето на данни въз основа на латентен пръстов отпечатък, който представлява дактилоскопичната следа, която може да бъде открита на местопрестъпление, е от основно значение в областта на полицейското сътрудничество. Възможността за сравняване на латентен пръстов отпечатък с данните за пръстови отпечатъци, съхранявани в Системата за влизане/излизане, в случаите, в които има основателни причини да се смята, че е възможно извършителят или жертвата да са регистрирани в Системата за влизане/излизане, следва да предостави на оправомощените [...] органи на държавите членки много ценен инструмент в предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления, когато например единствените налични доказателства на местопрестъплението са латентни пръстови отпечатъци.
20. Необходимо е да бъдат определени компетентните органи на държавите членки, както и централното звено за достъп, чрез което се отправят исканията за достъп до данните в Системата за влизане/излизане, и да се води списък на оперативните звена в рамките на оправомощените органи, на които е разрешено да искат такъв достъп за специфичните цели на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления.
21. Исканията за достъп до данни, съхранявани в централната система, следва да бъдат отправяни от оперативните звена в рамките на оправомощените органи и изпращани до централното звено за достъп, и следва да бъдат обосновани. Оперативните звена в рамките на оправомощените органи, на които е разрешено да искат достъп до данните в Системата за влизане/излизане, не следва да действат като проверяващ орган. Централното звено за достъп следва да бъде орган или образувание, натоварени съгласно националното право да упражняват публична власт и да могат – със своя квалифициран и достатъчен по количество персонал – да проверяват ефективно дали условията за искане на достъп до СВИ са изпълнени във всеки конкретен случай. Централните звена за достъп следва да действат независимо от оправомощените органи и да отговарят за осигуряването, по независим начин, на стриктното спазване на условията за достъп, установени в настоящия регламент. [...] Когато е необходим бърз достъп, за да се реагира на конкретна и реална заплаха, свързана с терористични или други тежки престъпления, централното звено за достъп следва да има възможност да обработи искането незабавно и да направи проверката едва след това.

22. За да се защитават личните данни и за да бъдат изключени систематичните търсения, обработването на данни от Системата за влизане/излизане следва да се извършва само в конкретни случаи и когато е необходимо за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления. Оправомощените органи и Европол следва да искат достъп до данните в Системата за влизане/излизане само когато имат основателни причини да считат, че този достъп ще осигури информация, която значително ще им помогне в предотвратяването, разкриването или разследването на терористично или друго тежко престъпление.
23. [...]
24. За целите на ефективното сравняване и обмен на лични данни държавите членки следва изцяло да изпълняват и прилагат действащите международни споразумения, както и правото на Съюза относно обмена на лични данни, което вече е в сила, и по-специално Решение 2008/615/ПВР.
25. Личните данни, регистрирани в Системата за влизане/излизане, не следва да бъдат съхранявани по-дълго от необходимото за целите на системата. Целесъобразно е данните, свързани с граждани на трети държави, да се съхраняват за срок от пет години за целите на управлението на границите, така че да се избегне необходимостта от повторно регистриране на гражданите на трети държави в Системата за влизане/излизане преди изтичането на този срок. За граждани на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на Съюза и за които се прилага Директива 2004/38/ЕО¹, или които са членове на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които не притежават карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО, е целесъобразно да се съхранява [...] всяко регистриране на влизане и на съответното излизане за максимален срок от една година след последното излизане. Ако няма регистрирано излизане, данните се съхраняват за срок от пет години след последното регистрирано влизане.

¹ Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).

26. Петгодишният срок на съхраняване на данните е необходим, за да позволи на граничните служители да извършват необходимия анализ на риска, изискван съгласно Кодекса на шенгенските граници, преди да разрешат на даден пътник да влезе на територията на държавите членки [...]. Обработването на заявления за издаване на визи в консулските служби също изисква извършването на анализ на пътуванията на кандидата в миналото, така че да се оцени как той е използвал предишни визи и дали е спазвал условията на разрешения престой. Изоставянето на практиката за подпечатване на паспорта ще се компенсира чрез справка в Системата за влизане/излизане. Ето защо записите на минали пътувания в системата следва да обхващат период от време, който е достатъчен за целите на издаването на визи. Петгодишният срок на съхраняване на данните ще намали честотата на повторно регистриране и ще бъде от полза за всички пътници, тъй като ще се съкрати средната продължителност на времето, необходимо за преминаване през границите, както и времето за чакане на граничните контролно-пропускателни пунктове. Дори за пътниците, които влизат еднократно на територията на държавите членки [...], фактът, че не е необходимо повторно регистриране на други пътници, които вече са регистрирани в Системата за влизане/излизане, ще намали времето за чакане на границите. Този срок на съхраняване на данните ще е необходим и за да се даде възможност за улесняване на преминаването на границите чрез използването на механизми за ускоряване на процедурите и системи за самообслужване. Това улесняване зависи от данните, регистрирани в системата. По-кратък срок на съхраняване на данните би имал отрицателно въздействие върху продължителността на граничните проверки [...]. Съхраняването на данни за по-кратък срок би намалило броя на пътниците, които могат да се възползват от това улесняване, и по този начин се застрашава постигането на заявената цел на Системата за влизане/излизане, а именно улесняването на преминаването на границите.
27. Същият петгодишен срок на съхраняване ще бъде необходим и по отношение на данните на лица, които не са напуснали територията на държавите членки в рамките на разрешения [...] престой, с цел да се подпомогне откриването на тези лица и процесът на връщане, както и по отношение на лицата, на които е било отказано влизане за кратък престой [или въз основа на виза за обиколно пътуване]. След изтичане на тези пет години данните следва да бъдат заличени, освен ако има основания да бъдат заличени по-рано.
28. Следва да бъдат установени точни правила за отговорността за разработването и функционирането на Системата за влизане/излизане и отговорността на държавите членки за свързването със Системата. Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието, създадена с Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹, следва да отговаря за разработването и оперативното управление на централизирана Система за влизане/излизане съгласно настоящия регламент и свързаните с това разпоредби на Регламент (ЕС) № 1077/2011 следва да бъдат съответно изменени.
29. Следва да се определят правилата, уреждащи отговорността на държавите членки във връзка с вреди, причинени вследствие на неспазване на настоящия регламент.

¹ Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (ОВ L 286, 1.11.2011 г., стр. 1).

30. Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹ се прилага по отношение на обработката на лични данни от страна на държавите членки в изпълнение на настоящия регламент, освен ако тази обработка се извършва от оправомощените или проверяващите органи на държавите членки за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления.
- 30a. Без да се засягат по-специалните правила, предвидени в настоящия регламент, по отношение на обработването на лични данни се прилагат Директива 95/46/ЕО, Рамково решение 2008/977/ПВР и Регламент (ЕО) № 45/2001 съгласно техния материален обхват.
31. Обработката на лични данни от органите на държавите членки за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления съгласно настоящия регламент следва да зачита стандартите за защита на личните данни, установени в националното право, които са в съответствие с Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета².
- 31a. В съответствие с Рамково решение 2006/960/ПВР на Съвета от 18 декември 2006 г. за опростяване обмена на информация и сведения между правоприлагащите органи на държавите—членки на Европейския съюз, информация, съдържаща се в Системата за влизане/излизане, може да бъде предоставена на държави членки, които не използват Системата за влизане/излизане, както и на държави членки, за които настоящият регламент не се прилага, от компетентните органи на държавите членки, чиито оправомощени органи имат достъп до Системата за влизане/излизане в съответствие с това решение. Такова предоставяне на информация следва да се осъществява само при наличието на надлежно мотивирано искане и да бъде ограничено до необходимото за предотвратяването, разкриването или разследването на терористично престъпление или на друго тежко престъпление. Държава членка, която използва Системата за влизане/излизане, може да предоставя такава информация само ако бъде гарантирано реципрочното предоставяне на информация относно записи на влизане/излизане, съхранявани от отправилата искането държава членка, до държавата членка, която използва Системата за влизане/излизане. Рамково решение 2008/977/ПВР се прилага за всяко последващо обработване на данни, получени от Системата за влизане/излизане.
32. Личните данни, получени от държавите членки по силата на настоящия регламент, не следва да се предават или предоставят на трета държава, международна организация или частен субект, установен в Европейския съюз или извън него, освен ако това не е необходимо в отделни случаи с цел да се подпомогне установяването на самоличността на гражданин на трета държава във връзка с неговото връщане и при спазването на строги условия или в изключителни спешни случаи, когато съществува непосредствена и сериозна заплахата от терористично престъпление или от други тежки престъпления, и в съответствие с Рамково решение 2008/977/ПВР. По отношение на правилата за предаването на данни, връщането на лицата, пресрочили разрешения престой, следва да се разглежда като важен обществен интерес. Такива данни следва да се предават на трета държава само ако бъде гарантирано реципрочното предоставяне на информация относно записи на влизане/излизане, съхранявани от отправилата искането трета държава, до държавата членка, която използва Системата за влизане/излизане.

¹ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

² Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета от 27 ноември 2008 г. относно защитата на личните данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси (ОВ L 350, 30.12.2008 г., стр. 60).

- 32а. Предаването на данни на трета държава, на държава членка, която не използва Системата за влизане/излизане, или на държава членка, за която настоящият регламент не се прилага, както и когато това е разрешено в изключителни спешни случаи, когато съществува непосредствена и сериозна заплахата от терористично престъпление или друго тежко престъпление, следва да се осъществява в съответствие с приложимите условия, определени в Директива (ЕС) 2016/680¹, когато тази директива започне да се прилага.
33. Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета² се прилага по отношение на дейностите на институциите или органите на Съюза при изпълнението на техните задължения във връзка с отговорността за оперативното управление на Системата за влизане/излизане.
34. Независимите надзорни органи, създадени съгласно член 28 от Директива 95/46/ЕО, следва да следят за законосъобразността на обработката на лични данни от страна на държавите членки, а Европейският надзорен орган по защита на данните, създаден с Регламент (ЕО) № 45/2001, следва да наблюдава дейността на институциите и органите на Съюза във връзка с обработването на лични данни. Европейският надзорен орган по защита на данните [...] и надзорните органи следва да си сътрудничат при осъществяването на наблюдение на Системата за влизане/излизане.
35. Националните надзорни органи, създадени по силата на член 25 от Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета, следва да следят за законосъобразността на обработката на лични данни от страна на държавите членки за целите на правоприлагането, а националните надзорни органи, създадени по силата на член 33 от Решение 2009/371/ПВР, следва да следят за законосъобразността на дейностите по обработването на данни, извършвани от Европол.
36. Беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001, като той представи становище на 21 септември 2016 г.

¹ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г.).

² Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

37. С предложението се установяват строги правила за достъп до Системата за влизане/излизане и необходимите гаранции. В него също така се определят правата на лицата за достъп, поправка, заличаване и защита, по-специално правото на съдебна защита, както и надзор на дейностите по обработване от страна на публични независими органи. Следователно настоящият регламент спазва основните права и е съобразен с принципите, признати от Хартата на основните права на Европейския съюз, по-специално правото на човешко достойнство (член 1 от Хартата); забраната на робството и принудителния труд (член 5 от Хартата); правото на свобода и сигурност (член 6 от Хартата), правото на зачитане на личния и семейния живот (член 7 от Хартата), защитата на личните данни (член 8 от Хартата), правото на недискриминация (член 21 от Хартата), правата на детето (член 24 от Хартата), правата на възрастните хора (член 25 от Хартата), правата на хората с увреждания (член 26 от Хартата) и правото на ефективни правни средства за защита (член 47 от Хартата).
38. Ефективното наблюдение на прилагането на настоящия регламент изисква извършването на оценка през редовни интервали от време. Държавите членки следва да установят правила за санкциите, прилагани при нарушения на разпоредбите на настоящия регламент, и да осигурят тяхното прилагане.
39. За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹.
40. Създаването на обща система за влизане/излизане и установяването на общи задължения, условия и ред за използване на данните не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки и следователно, поради мащаба и последиците на действието, могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.
41. След въвеждането в експлоатация на [...] Системата за влизане/излизане, член 20, параграф 2 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген следва да се измени [...] по отношение на двустранните [...] споразумения, сключени от държавите членки, както и на разрешената продължителност на престой над 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период на граждани на трети държави, освободени от изискването да притежават виза [...]. [...]

¹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр.13).

42. Очакваните разходи за Системата за влизане/излизане са по-ниски от бюджета, предвиден за „интелигентни граници“ в Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета¹. Съответно, след приемането на настоящия регламент, съгласно член 5, параграф 5, буква б) от Регламент (ЕС) № 515/2014, Комисията следва, чрез делегиран акт, да преразпредели сумата, която понастоящем е определена за разработването на информационни системи, подпомагащи управлението на миграционните потоци през външните граници.
43. [...]
44. Настоящият регламент не засяга прилагането на Директива 2004/38/ЕО.
45. В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола (№ 22) относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящия регламент Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го въведе в националното си право.
46. Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета²; следователно Обединеното кралство не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
47. Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета³; следователно Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

¹ Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 143).

² Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43).

³ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

48. По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген¹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета².
49. По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген³, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета⁴ и член 3 от Решение 2008/149/ПВР на Съвета⁵.

¹ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

² Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Съвета на Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

³ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

⁴ Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

⁵ Решение 2008/149/ПВР на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейския съюз на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 50).

50. По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген¹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета² и член 3 от Решение 2011/349/ЕС на Съвета³.
51. [По отношение на България, Хърватия, Кипър и Румъния разпоредбите на настоящия регламент, отнасящи се до ВИС, представляват разпоредби, които се основават на достиженията на правото от Шенген или по друг начин са свързани с тях, съответно по смисъла на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г., на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2005 г. и на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2011 г.].
52. Системата за влизане/излизане не следва да се използва в държави членки, за които проверката в съответствие с приложимата процедура за оценка по Шенген все още не е приключила успешно и на които все още не е предоставен пасивен достъп до ВИС за целите на използването на Системата за влизане/излизане. Държавите членки, които не използват Системата за влизане/излизане от самото начало на нейното функциониране, следва да бъдат свързани към Системата за влизане/излизане в съответствие с процедурата, установена в настоящия регламент, веднага щом бъдат изпълнени съответните условия,

¹ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

² Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19).

³ Решение 2011/349/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение по-специално на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси и полицейското сътрудничество (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 1).

ГЛАВА I
Общи разпоредби

Член 1

Предмет

1. С настоящия регламент се създава „Система за влизане/излизане“ с цел регистриране и съхраняване на информация относно датата, часа и мястото на влизане и излизане на граждани на трети държави, които преминават [...] границите, по които се използва Системата за влизане/излизане на държавите членки, изчисляване на продължителността на техния разрешен престой и подаване на сигнал към държавите членки, когато разрешеният [...] престой е изтекъл, както и с цел записване на датата, часа и мястото на отказ за влизане на граждани на трети държави, чието влизане за краткосрочен престой [или въз основа на виза за обиколно пътуване] е отказано, и на органа на държавата членка, който е отказал влизането, и основанията за отказа.
2. В глава IV от настоящия регламент се определят условията, при които оправомощените [...] органи на държавите членки и Европейската полицейска служба (Европол) могат да получат достъп за справки в Системата за влизане/излизане за целите на предотвратяването, разкриването и разследването на терористични или други тежки престъпления.

1. Настоящият регламент се прилага по отношение на граждани на трети държави, които са допуснати за кратък престой [или въз основа на виза за обиколно пътуване] на територията на държавите членки и които подлежат на гранични проверки в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399, когато преминават [...] граници, на които се използва Системата за влизане/излизане. При влизане и излизане от територията на държавите членки, регламентът се прилага за граждани на трети държави, които са членове на семействата на граждани на трети държави, ползващи се от правото на свободно движение по силата на правото на Съюза или ползващи се от правото на свободно движение, равностойно на това на граждани на Съюза, по силата на споразумение между Съюза и неговите държави членки от една страна и трета държава от друга страна, и които не притежават карта за пребиваване, както е посочено в Директива 2004/38/ЕО или документ за пребиваване съгласно споразумението, както е приложимо.
2. Настоящият регламент се прилага и по отношение на граждани на трети държави, чието влизане за кратък престой [или въз основа на виза за обиколно пътуване] на територията на държавите членки е отказано в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2016/399.
3. Настоящият регламент не се прилага по отношение на:
 - (а) [...] граждани на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на Съюза, за които се прилага Директива 2004/38/ЕО и които притежават карта за пребиваване съгласно тази директива;
 - б) [...] граждани на трети държави, които са членове на семействата на граждани на трети държави, ползващи се от правото на свободно движение по силата на правото на Съюза или ползващи се от правото на свободно движение, равностойно на това на граждани на Съюза по силата на споразумение между Съюза и неговите държави членки от една страна и трета държава от друга страна, и които притежават карта за пребиваване, както е посочено в Директива 2004/38/ЕО или документ за пребиваване съгласно споразумението, както е приложимо.
 - в) притежателите на разрешения за пребиваване, посочени в член 2, точка 16 от Регламент (ЕС) 2016/399, различни от посочените в букви а) и б) от настоящия параграф;

- вв) граждани на трети държави, упражняващи мобилност в съответствие с Директива 2014/66/ЕС или Директива (ЕС) 2016/801;
- г) притежателите на визи за дългосрочно пребиваване;
- д) гражданите на Андора, Монако, [...] Сан Марино и притежателите на паспорт, издаден от града държава Ватикан;
- е) лицата или категориите лица, които са освободени от гранични проверки или се ползват от улеснено преминаване на границите, както е посочено в член 6а, параграф 3, буква г) [...] от Регламент (ЕС) 2016/399;
- ж) лицата или категориите лица, посочени в член 6а, параграф 3, букви д), е), ж) и з) от Регламент (ЕС) 2016/399.

Настоящият регламент не се прилага по отношение на граждани на трети държави, които са [...] членове на семейството, посочени в букви а) и б) от първата алинея, дори когато те не придружават или не се присъединяват към гражданина на Съюза или гражданина на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение.

4. Разпоредбите на настоящия регламент във връзка с изчисляването на разрешената продължителност на престоя и подаването на сигнал към държавите членки, когато е изтекъл разрешеният [...] престой, не се прилагат по отношение на граждани на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на Съюза и за които се прилага Директива 2004/38/ЕО, или които са членове на семейството на гражданин на трета държава и се ползват от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които не притежават карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО.

Определения

1. За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- (1) „външни граници“ означава „външни граници“ съгласно определението в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/399;
- (1a) „вътрешни граници“ означава вътрешни граници съгласно определението в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/399;
- (2) „гранични контролни органи“ означава компетентните органи, на които е възложено в съответствие с националното право да извършват проверки на лицата на [...] граничните контролно-пропускателни пунктове, на които се използва Системата за влизане/излизане в съответствие с член 60 от настоящия регламент[...];
- (3) „имиграционни органи“ означава компетентните органи, на които е възложено в съответствие с националното право:
 - а) да проверяват на територията на държавите членки дали са спазени условията за влизане или разрешен престой на територията на държавите членки и/или
 - б) да разглеждат условията и да вземат решения, свързани с [...] пребиваването на граждани на трети държави на територията на държавите членки, и ако е приложимо, да предоставят консултации в съответствие с Регламент (ЕО) № 377/2004 и/или;
 - в) да улесняват връщането на граждани на трети държави в трета държава на произход или на транзитно преминаване.
- (4) „органи, компетентни да издават визи“ означава [...] органите съгласно определението в член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 767/2008 [...];

- (4a) „решаващ орган“ означава всеки квазисъдебен или административен орган в държава членка, който е компетентен за разглеждането на молбите за международна закрила и който е компетентен да вземе решение като първа инстанция по такива случаи;
- (5) „гражданин на трета държава“ означава всяко лице, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от [...] ДФЕС, с изключение на лицата, които се ползват от права за свободно движение, равностойни на правата на гражданите на Съюза съгласно споразумения между Съюза или Съюза и неговите държави членки, от една страна, и трети държави, от друга страна;
- (6) „документ за задгранично пътуване“ означава паспорт или друг еквивалентен документ, който дава право на притежателя му да преминава външните граници и в който може да се положи виза;
- (7) „краткосрочен престой“ означава престой съгласно определението в член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/399;
- (8) „виза за краткосрочно пребиваване“ означава виза съгласно определението в член 2, точка 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 810/2009;
- (8a) „национална виза за краткосрочно пребиваване“ означава разрешение, издадено от държава членка, неприлагаща изцяло достиженията на правото от Шенген, с цел планиран престой на територията на въпросната държава членка с продължителност не повече от 90 дни в рамките на всеки период от 180 дни;
- (9) [„виза за обиколно пътуване“ означава виза съгласно определението в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 20xx/xxx за създаване на виза за обиколно пътуване и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и на регламенти (ЕО) № 562/2006 и (ЕО) № 767/2008 [...]];
- (9a) „виза“ означава виза за краткосрочно пребиваване [и виза за обиколно пътуване];
- (9б) „разрешен престой“ означава точният брой дни, през който гражданинът на трета държава може да пребивава законно на територията на държавите членки, считано от датата на влизане, в съответствие с приложимите разпоредби;

- (10) „превозвачи“ означава превозвачите съгласно определението в член 2, точка 15 от Регламент (ЕС) 2016/399;
- (11) „отговорна държава членка“ означава държавата членка, която е въвела данните в Системата за влизане/излизане;
- (12) „проверка“ означава процесът на сравняване на групи от данни с цел установяване на истинността на заявена самоличност (съпоставяне едно към едно);
- (13) „установяване на самоличността“ означава процесът за определяне на самоличността на дадено лице посредством търсене в бази данни и съпоставяне с множество групи данни (съпоставяне едно към много);
- (14) „буквено-цифрови данни“ означава данни, представени чрез букви, цифри, специални знаци, интервал и препинателни знаци;
- (15) „данни за пръстови отпечатащи“ означава данните, свързани с четирите пръстови отпечатъка от показалеца, средния, безименния и малкия пръст на дясната ръка, ако са налице, в противен случай от лявата ръка, [...] с достатъчна резолюция и качество, за да бъдат използвани при автоматизираното съпоставяне на биометрични данни;
- (16) „портретна снимка“ означава дигитални изображения на лицето с достатъчна разделителна способност и качество, за да се използват при автоматизираното съпоставяне на биометрични данни;
- (17) „биометрични данни“ означава данни за пръстови отпечатащи и портретна снимка;
- (18) „лице, пресрочило разрешения срок на престой“ означава гражданин на трета държава, който не отговаря или е престанал да отговаря на условията, свързани с [...] неговия разрешен престой на територията на държавите членки;
- (19) „eu-LISA“ означава Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие, създадена с Регламент (ЕС) № 1077/2011;
- (20) [...];

- (21) „надзорен орган“ означава надзорните органи, създадени в съответствие с разпоредбите на член 28 от Директива 95/46/ЕО;
- (22) „национален надзорен орган“ за целите на правоприлагането означава надзорните органи[...], създадени в съответствие с разпоредбите на член 25 от Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета;
- (23) [...];
- (24) „данни в Системата за влизане/излизане“ означава всички данни, съхранявани в централната система в съответствие с членове 13, 14, 15, 16, 17 и 18;
- (25) „правоприлагане“ означава предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления;
- (26) „терористични престъпления“ означава престъпления по националното законодателство, които съответстват или са равностойни на тези, посочени в членове 1—4 от Рамково решение 2002/475/ПВР;
- (26a) „оправомощени органи“ означава органите, които са отговорни за предотвратяването, разкриването или разследването на терористични престъпления или други тежки престъпления и са оправомощени от държавите членки в съответствие с член 26.
- (27) „тежки престъпления“ означава престъпления, които съответстват или са равностойни на престъпленията, посочени в член 2, параграф 2 от Рамково решение 2002/584/ПВР, ако се наказват по националното право с присъда лишаване от свобода или с мярка, изискваща задържане за максимален срок от поне три години;
- (28) „система за самообслужване“ означава автоматизирана система съгласно определението в член 2, точка 23 от Регламент (ЕС) 2016/399;
- (29) „електронна врата“ означава инфраструктура съгласно определението в член 2, точка 24 от Регламент (ЕС) 2016/399;

- (30) „процент на неуспешно регистриране (FTE)“ означава делът на регистрациите с недостатъчно качество на биометричните данни;
- (31) „процент на фалшива положителна идентификация (FPIR)“ означава делът на получените съответствия, които не отговарят на проверявания пътник;
- (32) „процент на фалшива отрицателна идентификация (FNIR)“ означава делът на пропуснатите съответствия по време на биометрична справка, въпреки че за пътуващия има регистрирани биометрични данни.
2. Определенията на термините в член 2 от Директива 95/46/ЕО имат същото значение в настоящия регламент, доколкото обработването на лични данни се извършва от органи на държавите членки за целите, предвидени в член 5 от настоящия регламент.
3. Определенията на термините в член 2 от Рамково решение 2008/977/ПВР имат същото значение в настоящия регламент, доколкото личните данни се обработват от органи на държавите членки за целите на правоприлагането.

Член 3а

Граници, на които се прилага Системата за влизане/излизане и използване на системата на тези граници

1. Системата за влизане/излизане се прилага по външните граници на държавите членки.
2. Държавите членки, които прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, въвеждат Системата за влизане/излизане по вътрешните си граници с държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но използват Системата за влизане/излизане.
- 2а. Държавите членки, които прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, и държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но използват Системата за влизане/излизане, въвеждат тази система по вътрешните граници с държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген и не използват Системата за влизане/излизане.
- 2б. Държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но използват Системата за влизане/излизане, въвеждат Системата за влизане/излизане по своите вътрешни граници, определени по силата на член 2, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕС) 2016/399.

3. По вътрешните сухопътни граници между две държави членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но използват Системата за влизане/излизане, тези държави членки въвеждат Системата за влизане/излизане без биометрични функции чрез дерогация от член 21, параграф 2, трета и четвърта алинея, както и член 25. На тези вътрешни граници, където гражданинът на трета държава все още не е регистриран в Системата за влизане/излизане, се създава лично досие без регистриране на биометрични данни. Биометричните данни се добавят на следващия граничен контролно-пропускателен пункт, на който се използва Системата за влизане/излизане с биометрични функции.

Член 4

Създаване на Системата за влизане/излизане

[...] „eu-LISA“, в сътрудничество с държавите членки и в съответствие с член 34, разработва Системата за влизане/излизане и осигурява нейното оперативно управление, в това число функционалните характеристики за обработването на биометричните данни, посочени в член 14, параграф 1, буква е) и член 15, параграф 1, букви б) и в).

Член 5

Цел на Системата за влизане/излизане

Чрез записването, съхранението и осигуряването на достъп на държавите членки до данните, записвани в Системата за влизане/излизане съгласно членове 14 – 18 [...], целите на Системата за влизане/излизане са:

- а) да подобрява ефективността на граничните проверки като изчислява и следи за продължителността на разрешения престой при влизане и излизане на граждани на трети държави, допуснати за кратък престой [или въз основа на виза за обиколно пътуване];
- б) да спомага за идентифицирането на граждани на трети държави [...], които не отговарят или вече не отговарят на условията за влизане или краткосрочен престой [или за пребиваване въз основа на виза за обиколно пътуване] на територията на държавите членки;
- в) да позволява идентифицирането и засичането на лицата, пресрочили разрешения срок на престой [...], и да дава възможност на компетентните национални органи на държавите членки да вземат подходящи мерки, включително за увеличаване на възможностите за връщане;

- г) да позволява електронната проверка в Системата за влизане/излизане на отказите за влизане;
- д) [...] да направи възможно автоматизирането на [...] процедурата за [...] проверки;
- е) да дава възможност [...] на органите, компетентни да издават визи, за достъп до информацията относно правомерното използване на предишни визи;
- ж) да информира гражданите на трети държави за срока на техния разрешен престой;
- з) да събира статистически данни за влизането и излизането, отказите за влизане и случаите на пресрочване на разрешения престой на граждани на трети държави с цел подобряване на оценката на риска от пресрочване на разрешения престой и подпомагане на разработването на основана на обективни факти миграционна политика на Съюза;
- за) при необходимост, да оказва подкрепа на държавите членки в реализирането на техните национални програми за улесняване, в т.ч. разглеждането и вземането на решение по заявленията;
- и) да води борба с измамите, свързани със самоличността, и със злоупотребата с документи за пътуване;
- й) да допринася за предотвратяването, разкриването и разследването на терористични и други тежки престъпления;
- к) [...]
- л) да направи възможно генерирането на информация [...] за разследванията, свързани с тероризъм или други тежки престъпления, [...] включително идентифицирането на извършителите и заподозрените във връзка с тези престъпления, както и на техните жертви;
- м) да улесни разглеждането на молбите за международна закрила;
- н) да улесни определянето на компетентността по отношение на молбите за убежище.

Член 6

Техническа архитектура на Системата за влизане/излизане

1. Системата за влизане/излизане се състои от:
 - а) централна система;
 - б) национален единен интерфейс във всяка държава членка, основан на общи технически спецификации и еднакъв за всички държави членки, позволяващ свързването на централната система с националните [...] инфраструктури в държавите членки, необходими за граничните проверки;
 - в) сигурен канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС;
 - г) комуникационна инфраструктура между централната система и националните единни интерфейси.
2. Централната система на Системата за влизане/излизане се хоства на [...] техническите уебсайтове на eu-LISA. Тя предоставя функционалните характеристики, определени в настоящия регламент, в съответствие с условията за наличност, качество и скорост съгласно член 34, параграф 3.
3. Без да се засягат разпоредбите на Решение 2008/602/ЕО на Комисията¹, някои хардуерни и софтуерни компоненти на комуникационната инфраструктура на Системата за влизане/излизане се споделят с комуникационната инфраструктура на ВИС, посочена в член 1, параграф 2 от Решение 2004/512/ЕО. [...] Осигурява се логическо разделение между данните на ВИС и данните на Системата за влизане/излизане.

¹ Решение 2008/602/ЕО на Комисията от 17 юни 2008 г. относно определяне на физическата архитектура и изискванията на националните интерфейси и на съобщителната инфраструктура между Централната ВИС и националните интерфейси за етапа на разработване (ОВ L 194, 23.7.2008 г., стр. 3).

Оперативна съвместимост с ВИС

1. eu-LISA създава сигурен канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС, за да се даде възможност за оперативна съвместимост между Системата за влизане/излизане и ВИС. Прякото извършване на справки между двете системи е възможно единствено ако както настоящият регламент, така и Регламент (ЕО) № 767/2008¹ предвиждат това.
2. Изискването за оперативна съвместимост дава възможност на граничните контролни органи, които използват Системата за влизане/излизане, да извършват справка във ВИС през Системата за влизане/излизане с цел:
 - а) да извличат и внасят автоматично данни, свързани с визи, пряко от ВИС с цел създаване или актуализиране на регистъра за влизане/излизане или на регистъра за отказ за влизане [...] на притежател на виза в Системата за влизане/излизане в съответствие с членове 13, 14 и 16 от настоящия регламент и член 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008;
 - б) да извличат и внасят автоматично данни, свързани с визи, пряко от ВИС с цел актуализиране на регистъра за влизане/излизане [...] в случай на анулиране, отмяна или удължаване на валидността на виза в съответствие с член 17 от настоящия регламент и членове 13, 14 и 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008;
 - в) да проверяват – съгласно член 21 от настоящия регламент и член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008 – автентичността и валидността на визата или дали са изпълнени условията за влизане на територията на държавите членки съгласно член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399 [...];
 - г) да проверяват на [...] границите, на които се използва Системата за влизане/излизане, дали гражданин на трета държава, освободен от изискването за виза, е бил регистриран по-рано във ВИС в съответствие с член 21 от настоящия регламент и член 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008;

¹ Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60—81).

д) в случаите, когато самоличността на притежател на виза не може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане, да проверяват на [...] границите, на които се използва Системата за влизане/излизане, самоличността на притежател на виза чрез сверяване на пръстовите отпечатащи с данните във ВИС в съответствие с член 21 от настоящия регламент и член 18, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

3. Изискването за оперативна съвместимост дава възможност на органите, компетентни да издават визи, които използват ВИС, да извършват справка в Системата за влизане/излизане през ВИС с цел [...]:

а) да разглеждат заявления за визи и да вземат решения по тези заявления в съответствие с член 22 от настоящия регламент и член 15, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 767/2008;

аа) за държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но използват Системата за влизане/излизане, да разглеждат заявления за национални визи за краткосрочно пребиваване и да вземат решения по тези заявления;

б) да актуализират автоматично данните, свързани с визи, в регистъра за влизане/излизане [...] в случай на анулиране, отмяна или удължаване на валидността на виза в съответствие с член 17 от настоящия регламент и членове 13 и 14 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

Член 8

Достъп до Системата за влизане/излизане с цел въвеждане, промяна, заличаване и справка с данни

1. Достъпът до Системата за влизане/излизане с цел въвеждане, промяна, заличаване и справка с данните, посочени в членове 13, 14, 15, 16, 17 и 18, е запазен изключително за надлежно упълномощените служители на органите на всяка държава членка, които са компетентни за целите, посочени в членове 21—32. Този достъп се ограничава до необходимото за изпълнението на задачите, свързани с тези цели, и е пропорционален на преследваните цели.

2. За целите на настоящия регламент всяка държава членка определя националните органи, които са компетентни в областта на [...] граничния контрол, визите, имиграцията и вземането на решения, [както и компетентните органи, посочени в член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 604/2013¹]. Надлежно упълномощените служители разполагат с достъп до Системата за влизане/излизане за целите на въвеждането, промяната, заличаването или справка с данни. Всяка държава членка незабавно предоставя списък с тези органи на eu-LISA. В този списък се уточнява целта, за която всеки отделен орган има достъп до данните в Системата за влизане/излизане.

В срок от три месеца след пускането в действие на Системата за влизане/излизане в съответствие с член 60 в *Официален вестник на Европейския съюз* се публикува консолидиран списък на тези органи. При промени в този списък eu-LISA публикува веднъж годишно негова актуализирана версия.

3. Органите, които имат право да правят справка с данни или имат достъп до данни, съхранявани в Системата за влизане/излизане, с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични престъпления или други тежки престъпления, се определят в съответствие с разпоредбите на глава IV.

Член 9

Общи принципи

1. Всеки компетентен орган, на който е разрешен достъп до Системата за влизане/излизане, гарантира, че използването на Системата за влизане/излизане е необходимо, целесъобразно и пропорционално.
2. Всеки компетентен орган гарантира, че при използването на Системата за влизане/излизане той не дискриминира граждани на трети държави въз основа на пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация и че изцяло зачита човешкото достойнство и неприкосновеността на личността. Особено внимание се обръща на специалното положение на децата, възрастните хора и хората с увреждания. [...]

¹ Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 31—59).

Автоматичен калкулатор и задължение да се информират гражданите на трети държави за оставащия разрешен срок на пребиваване

1. Системата за влизане/излизане включва автоматичен калкулатор, който указва максималната [...] продължителност на разрешения престой [...] за граждани на трети държави, регистрирани в Системата за влизане/излизане. [...]

Калкулаторът не се прилага по отношение на граждани на трети държави, които са [...] членове на семейството на гражданин на Съюза и за които се прилага Директива 2004/38/ЕО, или които са членове на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които не притежават карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО.

2. Автоматичният калкулатор информира компетентните органи:

- а) [...] при влизане – за максималната [...] продължителност на разрешения престой на граждани на трети държави [...] и дали броят на разрешените влизания по силата на виза за краткосрочно пребиваване, издадена за [...] единично или двойно влизане [...] са били вече използвани;
- б) по време на контрол или проверки, извършвани на територията на държавите членки – за оставащата продължителност на разрешения престой или за пресрочването на разрешения престой на граждани на трети държави;
- в) [...] при излизане – за евентуално пресрочване на разрешения престой на граждани на трети държави [...];
- г) при разглеждане и вземане на решение във връзка със заявленията за издаване на виза – за максималната оставаща продължителност на разрешения престой въз основа на планирани дати на влизане.

3. Всеки гражданин на трета държава има право да пита граничните контролни органи по време на граничните проверки при влизане за максималния остатъчен брой дни от неговия разрешен престой, като при това се отчитат броят на влизанията и продължителността на престоя, разрешен с визата {или визата за обиколно пътуване}, и да получава въпросната информация от граничните контролни органи.

4. [...] Що се отнася до гражданите на трети държави, които подлежат на изискване за виза, пребиваващи въз основа на виза¹ или национална виза за краткосрочно пребиваване в държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но използват Системата за влизане/излизане, калкулаторът не указва продължителността на разрешения престой въз основа на визата или на националната виза за краткосрочно пребиваване. В този случай калкулаторът проверява само съответствието с общото ограничение от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период и със срока на валидност на визата.
5. Автоматичният калкулатор се прилага също така за краткосрочния престой въз основа на виза с ограничена териториална валидност, издадена въз основа на член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 810/2009. В този случай калкулаторът взема предвид разрешения престой, посочен в тази виза, независимо от това дали кумулативният престой надхвърля 90 дни в рамките на 180-дневен период.

Член 11

Механизъм за информиране

1. Системата за влизане/излизане съдържа механизъм, който автоматично засича регистрите за влизане/излизане, при които няма данни за излизане, веднага след датата на изтичане на разрешения престой и засича регистрите, при които е надвишена продължителността на максималния [...] разрешен [...] престой.
- 1а. За граждани на трети държави, които пресичат границата въз основа на валиден документ за улеснен транзит (FTD), издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003, Системата за влизане/излизане съдържа механизъм, който автоматично засича регистрите за влизане/излизане, които не съдържат данни за излизане непосредствено след датата на изтичане на продължителността на разрешения престой, и засича регистрите, при които максималният срок на разрешения престой е надвишен.

¹ Решение № 565/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за въвеждане на опростен режим за контрола на лица на външните граници, който се основава на едностранното признаване от страна на България, Хърватия, Кипър и Румъния на определени документи за равностойни на националните им визи за транзитно преминаване или планиран престой на тяхна територия, ненадвишаващ 90 дни в рамките на период от 180 дни, и за отмяна на Решения № 895/2006/ЕО и № 582/2008/ЕО.

2. Оправомощените компетентни национални органи съгласно член 8, параграф 2 разполагат със списък, генериран от системата, в който се съдържат данните, посочени в членове 14 и 15, за всички лица, за които е установено, че са пресрочили разрешен срок на престой, за да могат да вземат подходящи мерки, в т.ч. за откриване на лицето, пресрочило разрешен срок на престой и, когато е възможно и приложимо, като допринасят за връщането на лицето, пресрочило разрешен срок на престой.

Член 12

Уеб услуга

1. С цел да се даде възможност на гражданите на трети държави да проверяват по всяко време [...] максималния остатъчен брой дни разрешен престой, те имат на разположение защитен интернет достъп до уеб услуга, хоствана от eu-LISA на нейните [...] технически уебсайтове, която позволява на тези граждани на трети държави да посочват вида, номера и трибуквения код на държавата, издала документа за пътуване [...] заедно с очакваните дати на влизане и излизане, а за гражданите на трети държави, които са на територията на държавите членки, – предвидената дата на излизане. Въз основа на тези данни уеб услугата им дава отговор ДА/НЕ, включително информация за максималния остатъчен брой дни разрешен престой. Уеб услугата използва отделна база данни само за четене, която се актуализира ежедневно чрез еднопосочно извличане на минимално необходимата подгрупа данни от Системата за влизане/излизане.
2. Превозвачите могат да използват [...] уеб услугата, посочена в параграф 1, за да проверяват дали гражданите на трети държави, притежаващи виза за краткосрочно пребиваване, издадена за еднократно или двукратно влизане, [...] вече са използвали визата за краткосрочно пребиваване. Превозвачът предоставя данните, които се съдържат в машинночитаемата зона на документите за пътуване [...]. Въз основа на тези данни уеб услугата представя на превозвача отговор ДА/НЕ. Превозвачите могат да съхраняват изпратената информация и получения отговор. Отговорът ДА/НЕ не може да се разглежда като решение за разрешаване или отказ за влизане в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399.
3. В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2, се приемат подробни правила относно условията за функционирането на уеб услугата и правилата за защита на данните и изискванията за сигурност, приложими към уеб услугата.

ГЛАВА II

Въвеждане и използване на данните от компетентните [...] органи

Член 13

Процедури за въвеждане на данни в Системата за влизане/излизане

1. Граничните контролни органи проверяват в съответствие с член 21 дали в Системата за влизане/излизане преди това вече е създадено лично досие за гражданина на трета държава, както и [...] неговата самоличност. Когато гражданин на трета държава използва система за самообслужване, за да регистрира предварително данни или за извършването на гранични проверки [...], може да бъде извършена проверка чрез системата за самообслужване.
2. Ако преди това вече е създадено лично досие, при необходимост граничният контролен орган актуализира в личното досие данните, посочени в членове 14, 15 и 16, ако е приложимо, въвежда данни за влизане [...] или излизане за всяко влизане и излизане в съответствие с членове 14 и 15 или ако е приложимо – регистър за отказ за влизане съгласно член 16. Този регистър се свързва с личното досие на съответния гражданин на трета държава. Когато е приложимо, данните, посочени в член 17, параграфи 1, 1а, [...] 3 и 4, се добавят към регистъра за влизане/излизане на съответния гражданин на трета държава. В личното досие на гражданина на трета държава се добавят различните документи за пътуване и различните самоличности, използвани законно от гражданина на трета държава. Когато е регистрирано предходно индивидуално досие и гражданинът на трета държава представи документ за пътуване, който се различава от този, който вече е бил регистриран преди това, данните, посочени в член 14, параграф 1, буква е) и член 15, параграф 1, буква б), също се актуализират [...].
3. Когато е необходимо да се [...] въведат или актуализират [...] данни в [...] регистрите за влизане/излизане на притежател на виза, граничните контролни органи могат да извлекат и внесат данните, предвидени в член 14, [...] параграф 2, букви в), г), д), е) и ж)], пряко от ВИС в съответствие с член 7 от настоящия регламент и член 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008.

4. При липса на предходна регистрация на гражданин на трета държава в Системата за влизане/излизане, граничният контролен орган създава лично досие на лицето и въвежда в него данните, посочени в член 14, параграфи 1 и 6, член 15, параграф 1 и член 16, параграф 1, според приложимото.
5. Когато гражданин на трета държава използва система за самообслужване, за да регистрира предварително данни, се прилага член 8в от Регламент (ЕС) 2016/399. В този случай гражданинът на трета държава може да регистрира предварително данните в личното досие или, ако е приложимо – данните в регистъра за влизане/излизане, който трябва да бъде актуализиран. Данните се потвърждават от граничните контролни органи [...], когато бъде взето решението за разрешаване или отказ на влизането в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399. Проверката, посочена в параграф 1 от настоящия член, се извършва чрез системата за самообслужване. Данните, изброени в член 14, [...] параграф 2, букви в), г), д), е) и [ж)], могат да бъдат извлечени и внесени автоматично [...] от ВИС.
6. Когато гражданин на трета държава използва система за самообслужване с цел извършването на гранични проверки, се прилага член 8г от Регламент (ЕС) 2016/399. В този случай проверката, посочена в параграф 1 от настоящия член, се извършва чрез системата за самообслужване.
7. Когато гражданин на трета държава използва електронна врата с цел преминаване на външната граница, се прилага член 8г от Регламент (ЕС) 2016/399. В този случай съответстващото записване на регистъра за влизане/излизане и свързването на този регистър със съответното лично досие се извършва чрез електронната врата.
8. Когато е необходимо да се създаде лично досие или да се актуализира портретната снимка, посочена в член 14, параграф 1, буква е) и член 15, параграф 1, буква б), портретната снимка се прави на място, а ако това е невъзможно [...] – се извлича по електронен път от електронните машинночетими документи за пътуване (еМЧДП) и се включва в личното досие, след като бъде направена електронна проверка, [...] че портретната снимка, записана в чипа на еМЧДП, отговаря на портретната снимка на въпросния гражданин на трета държава, направена на място.

9. Без да се засягат член 18 от настоящия регламент и член 12, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/399, ако разрешеният престой на гражданин на трета държава, който се намира на територията на държава членка, започва непосредствено след престой въз основа на разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване и не е създавано лично досие, компетентните органи съгласно член 8, параграф 2 могат да създадат индивидуално досие и регистър за влизане/излизане, като въведат данните, посочени в член 14, параграфи 1, 2 и 6 и член 15, параграф 1. Вместо данните, посочени в член 14, параграф 2, буква а), те въвеждат началната дата на разрешения престой, а вместо данните, посочени в член 14, параграф 2, буква б), те посочват органа, издал разрешението за разрешения престой.

Член 14

Лични данни на [...] гражданите на трети държави, за които има изискване за виза

1. На границите, на които се използва Системата за влизане/излизане, граничните контролни органи създават лично досие на [...] гражданите на трети държави, за които има изискване за виза (...), чрез въвеждането на следните данни:
- а) фамилно име; собствено(и) име(на); дата на раждане; гражданство на една или повече държави; пол;
 - б) вид, номер и трибуквен код на държавата, издала документа или документите за пътуване;
 - в) датата, на която изтича срокът на валидност на документа или документите за пътуване;
 - г) [...]
 - д) [...]
 - е) портретната снимка, по възможност направена на място [...], а ако това е невъзможно [...] – извлечена по електронен път от еМЧДП;
 - ж) [...]

2. При всяко влизане на гражданин на трета държава, за който има изискване за виза, на граница, на която се използва Системата за влизане/излизане, в регистъра за влизане/излизане се въвеждат следните данни. Този регистър се свързва с личното досие на съответния гражданин на трета държава посредством личния референтен номер, генериран от Системата за влизане/излизане при създаването на досието:
- а) датата и часът на влизане;
 - б) граничният контролно-пропускателен пункт и органът, който е разрешил влизането;
 - в) ако е приложимо – статутът на лицето, указващ, че това е гражданин на трета държава, който е член на семейството на гражданин на Съюза и за който се прилага Директива 2004/38/ЕО, или че е член на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и който не притежава карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО;
 - г) номерът на стикера на визата за краткосрочно пребиваване, в т.ч. трибуквеният код на издаващата държава членка, видът на визата за краткосрочно пребиваване, датата, на която изтича максималната продължителност на престоя, разрешен с визата за краткосрочно пребиваване, като тази продължителност трябва да се актуализира при всяко влизане, и датата на изтичане на валидността на визата за краткосрочно пребиваване, ако е приложимо;
 - д) при първото влизане с виза за краткосрочно пребиваване – броят на влизанията и продължителността на престоя, разрешен с визата за краткосрочно пребиваване, съгласно посоченото на стикера на визата за краткосрочно пребиваване;
 - е) ако е приложимо – информацията, указваща, че издадената виза е с ограничена териториална валидност, въз основа на член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 810/2009;
 - ж) [номерът на стикера на визата за обиколно пътуване, видът на визата за обиколно пътуване и датата, на която изтича валидността на визата за обиколно пътуване, ако е приложимо.]
3. При всяко излизане, на граница, на която се използва Системата за влизане/излизане, в регистъра за влизане/излизане, свързан с личното досие на съответния [...] гражданин на трета държава, за който има изискване за виза, се въвеждат следните данни:

- а) датата и часът на излизане;
- б) граничният контролно-пропускателен пункт на излизане;
- в) В случаите, когато гражданин на трета държава, за който има изискване за виза, използва виза, различна от визата, отбелязана в последния запис на влизане, данните в регистъра за влизане/излизане, посочени в параграф 2, букви г), д), е) и [ж)], биват съответно актуализирани.

- 4. Когато няма данни за излизане непосредствено след датата на изтичане на [...] разрешения престой, системата обозначава регистъра за влизане/излизане със знак или флагче и данните на [...] гражданина на трета държава, за който има изискване за виза, идентифициран като лице, пресрочило разрешения срок на престой, се вписват в списъка, посочен в член 11.
- 5. За [...] вписването или актуализирането на [...] регистър за влизане/излизане на [...] гражданин на трета държава, за който има изискване за виза, граничният контролен орган може автоматично да извлича и внася данните, посочени в параграф 2, букви в), г), д), е) и [ж)], от ВИС в съответствие с член 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008.
- 6. Когато е приложимо, държавите членки въвеждат нотификация в личното досие, ако гражданинът на трета държава се ползва от тяхна национална програма за улесняване в съответствие с член 8д от Регламент (ЕС) 2016/399, като посочват съответната национална програма за улесняване. Нотификацията е на разположение само за държавите членки, изпълняващи такава програма, както и за онези държави членки, които са сключили споразумение с държавата членка, предоставила достъп, както е посочено в член 8д, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/399.
- 7. Специалните разпоредби, изложени в приложение II, се прилагат за гражданите на трети държави, които преминават границата въз основа на валиден документ за улеснен транзит (FTD), издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003.

Лични данни на граждани на трети държави, освободени от изискването за виза

1. [...] Граничният контролен орган [...] създава лично досие на гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, като въвежда следните данни:
 - а) [...] предвидените в член 14, параграф 1, букви а), б) и в) [...];
 - б) портретната снимка, по възможност направена на място, а ако това е невъзможно – извлечена по електронен път от eMЧДП;
 - в) [...] данните за пръстовите отпечатъци [...];
 - г) ако е приложимо – съответните данни, предвидени в член 14, параграф 6.
- 1а. За гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, се прилагат член 14, параграф 2, букви а), б) и в), член 14, параграф 3, букви а) и б) и член 14, параграф 4.
2. Деца на възраст под 12 години са освободени от изискването за снемане на пръстови отпечатъци [...].
3. Лица, от които снемането на пръстови отпечатъци е физически невъзможно, са освободени от изискването за пръстови отпечатъци [...].

Когато обаче невъзможността за снемане на пръстови отпечатъци е временна, този факт се записва в системата и от лицето се изисква да даде пръстови отпечатъци на излизане или при следващото влизане. Граничните контролни органи имат право да поискат допълнително разяснение относно причините за временната невъзможност за даване на пръстови отпечатъци. Тази информация се заличава от системата, когато пръстовите отпечатъци бъдат дадени.

Държавите членки осигуряват наличието на подходящи процедури, предоставящи гаранции за зачитане на личното достойнство на лицето, в случай че възникнат затруднения при снемането на пръстовите отпечатъци.

4. Когато съответното лице е освободено от изискването за даване на пръстови отпечатащи [...] съгласно параграф 2 или 3, в съответното поле се отбелязва „не се прилага“. [...]

Член 16

Лични данни на граждани на трети държави, на които е отказано влизане

1. Когато в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2016/399 и приложение V към него граничният контролен орган е взел решение да откаже влизането на гражданин на трета държава, посочен в член 2, параграф 2 от настоящия регламент, на територията на държавите членки, и когато в Системата за влизане/излизане няма регистрирано по-рано лично досие за този гражданин на трета държава, граничният контролен орган създава лично досие, в което вписва:

- а) данните, изисквани в съответствие с член 14, параграф 1, и когато е приложимо – данните, посочени в член 14, параграф 6 по отношение на [...] граждани на трети държави, за които има изискване за виза [...];
- б) данните, изисквани съгласно член 15, параграф 1 по отношение на граждани на трети държави, освободени от изискването за виза, и гражданите на трети държави, за които има изискване за виза, ако граничният контролен орган е установил, че въпросният гражданин на трета държава не е регистриран във ВИС.

Ако гражданин на трета държава откаже да предостави биометрични данни, граничният контролен орган създава лично досие без биометрични данни. Ако гражданинът на трета държава притежава еМЧДП, портретната снимка се извлича от този еМЧДП.

2. За гражданите на трети държави, за които има изискване за виза, [...] и за тези, освободени от това изискване, в отделен регистър за отказ за влизане се въвеждат следните данни:

- а) датата и часът на отказа за влизане;
- б) граничният контролно-пропускателен пункт;

- в) органът, отказал влизането;
- г) буквата(ите), съответстваща(и) на причината(ите) за отказа за влизане, съгласно приложение V, част Б към Регламент (ЕС) 2016/399.

Освен това, за гражданите на трети държави, за които има изискване за виза, в регистъра за отказ за влизане се въвеждат данните, посочени в член 14, параграф 2, букви г), д), е) и [ж)].

За създаването или актуализирането на регистъра за отказ за влизане на гражданите на трети държави, за които има изискване за виза, компетентният граничен контролен орган може автоматично да извлича от ВИС и да внася в Системата за влизане/излизане данните, посочени в член 14, параграф 2, букви г), д), е) и [ж)], в съответствие с член 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008.

3. [...] Регистърът, посочен в параграф 2, е свързан [...] с [...] личното досие на съответния гражданин на трета държава.

Член 17

Данни, които се добавят при отмяна, [...] анулиране или удължаване на разрешението за краткосрочен престой

1. Когато е взето решение за отмяна или анулиране на разрешение за краткосрочен престой [...] или на виза, или за удължаване на продължителността на разрешения престой или на визата, компетентният орган, взел това решение, добавя следните данни в последния съответен регистър за влизане/излизане [...]:
 - а) информация относно хода на процедурата, указваща дали разрешението за краткосрочен [...] престой или за визата е било(а) отменено(а) или анулирано(а) или срокът на разрешения престой или на визата е бил удължен;
 - б) наименованието на органа, който е отменил или анулирал разрешението за краткосрочния [...] престой или визата или е удължил срока на разрешения престой или на визата;
 - в) мястото и датата на решението за отмяна или анулиране на разрешението за краткосрочния [...] престой или на визата или за удължаване на срока на разрешения престой или на визата;

- г) ако е приложимо – новия номер на визовия стикер, включително трибуквения код на издаващата държава;
- д) ако е възможно – срока на удължаване на [...] продължителността на разрешения престой;
- е) ако е възможно – новата дата на изтичане на [...] валидността на разрешения престой или на визата.

- 1а. Когато продължителността на разрешения престой е била удължена в съответствие с член 20, параграф 2 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение, компетентният орган добавя в последния съответен регистър за влизане/излизане данните за срока на удължаване на разрешения престой.
- 2. Когато е взето решение за отмяна или анулиране на виза или за удължаване на срока на валидност на виза, компетентният да издава визи орган, взел това решение, незабавно автоматично извлича от ВИС и внася пряко в Системата за влизане/излизане посочените в параграф 1 от настоящия член данни в съответствие с членове 13 и 14 от Регламент (ЕО) № 767/2008.
- 3. В регистъра за влизане/излизане се посочва(т) основанийето(ята) за отмяната или анулирането на разрешения [...] престой, по-специално:
 - а) [...] решението за връщане, прието съгласно Директива 2008/115/ЕО¹;
 - б) всяко друго решение, взето от компетентните органи на държавата членка, в съответствие с националното законодателство, което води до връщането, извеждането или отпътуването на гражданина на трета държава, който не отговаря или вече не отговаря на условията за влизане или разрешен престой на територията на държавите членки.
- 4. В регистъра за влизане/излизане се посочват основанията за удължаването на срока на разрешения престой.

¹ Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

5. Когато лицето отпътува или бъде изведено от територията на държавите членки по силата на решение, както е посочено в параграф 3, компетентният орган въвежда данните в съответствие с член 13, параграф 2 в регистъра за влизане/излизане на това конкретно влизане.

Член 18

Данни, които се добавят в случай на отхвърляне на презумпцията, че гражданинът на трета държава не отговаря на условията за продължителността на разрешения престой в съответствие с член 12 от Регламент (ЕС) 2016/399

Без да се засяга член 20, ако за гражданин на трета държава, намиращ се на територията на държава членка, [...] няма създадено лично досие в Системата за влизане/излизане или не съществува последен съответен регистър за влизане/излизане [...], компетентните органи могат да приемат, че гражданинът на третата държава не отговаря или повече не отговаря на условията за продължителността на разрешения престой на [...] територията на държавите членки.

Освен това, без да се засяга член 20, компетентните органи могат да приемат, че гражданинът на третата държава не е изпълнил условията за продължителността на предходния разрешен престой, ако по време на граничната проверка на влизане се окаже, че в предходния регистър за влизане/излизане на гражданина на третата държава не е посочена дата на излизане.

В този случай се прилага член 12 от Регламент (ЕС) 2016/399 и ако тази презумпция бъде отхвърлена с доказателства, че гражданинът на третата държава е спазил условията за разрешен [...] престой, компетентните органи създават в Системата за влизане/излизане лично досие за този гражданин на трета държава, ако това е необходимо, или актуализират последния регистър за влизане/излизане, като въвеждат липсващите данни в съответствие с членове 14 и 15 или заличават съществуващо досие, ако е приложим член 32.

Извънредни процедури в случай на техническа невъзможност за въвеждане на данни или неизправност на Системата за влизане/излизане

1. В случай на техническа невъзможност за въвеждане на данни в централната система или в случай на неизправност на централната система данните, посочени в членове 14, 15, 16, 17 и 18, се съхраняват временно в националния единен интерфейс, предвиден в член 6. Ако това не е възможно, данните временно се съхраняват на местен принцип. Във [...] всички случаи данните се въвеждат в централната система на Системата за влизане/излизане възможно най-бързо след отстраняването на техническата невъзможност или на неизправността. Държавите членки вземат необходимите мерки и осигуряват необходимата инфраструктура, оборудване и ресурси, за да гарантират, че посоченото по-горе съхранение на местен принцип е възможно по всяко време и за всеки от техните гранични контролно-пропускателни пунктове.
2. В изключителни случаи, когато няма техническа възможност за регистриране на данни в централната система, в националния единен интерфейс и временното електронно съхранение на местен принцип е технически невъзможно, държавите членки съхраняват ръчно данните, посочени в членове 14, 15, 16, 17 и 18, с изключение на биометричните данни, като освен това поставят печат за влизане или излизане в документите за пътуване на гражданите на трети държави. Тези ръчно съхранявани данни се въвеждат в системата възможно най-бързо.

Държавите членки информират Комисията за подпечатването на документите за пътуване в случай на извънредни ситуации, посочени в първа алинея. Подробните правила относно реда и условията за информиране на Комисията се приемат с акт за изпълнение съгласно процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2.
3. Системата за влизане/излизане съдържа индикация, че данните, посочени в членове 14, 15, 16, 17 и 18, са въведени по време на извънредна процедура, и в личните досиета, създадени съгласно параграф 2, липсват биометрични данни.

Член 20

Преходен период и преходни мерки

1. За период от шест месеца след пускането в действие на Системата за влизане/излизане, за да се провери при влизане дали гражданин на трета държава не е надхвърлил броя на влизанията, разрешени с визата за краткосрочно пребиваване, издадена за еднократно или двукратно влизане, [...] и за да се провери при влизане и излизане дали гражданин на трета държава [...] не е надхвърлил продължителността [...] на максималния разрешен престой, компетентните гранични контролни органи вземат предвид престоя на територията на държавите членки през периода от 180 дни, предшестващ влизането или излизането, като освен данните за влизане/излизане, регистрирани в Системата за влизане/излизане, проверяват и печатите в документите за пътуване.
2. Когато гражданин на трета държава е влязъл на територията на държавите членки и все още не е излязъл преди пускането в действие на Системата за влизане/излизане, при излизането на този гражданин се създава лично досие и в регистъра за влизане/излизане, в съответствие с член 14, параграф 2, се добавя датата на влизане съгласно печата в паспорта. Това правило не се ограничава до шестте месеца след пускането в действие на Системата за влизане/излизане, както е посочено в параграф 1. В случай на несъответствие между печата за влизане и данните, записани в Системата за влизане/излизане, печатът има предимство.

Член 21

Употреба на данните за проверка на [...] границите, на които се използва Системата за влизане/излизане

1. Граничните контролни органи имат достъп до Системата за влизане/излизане за проверка на самоличността и на предишната регистрация на гражданина на трета държава, за актуализиране на данните, регистрирани в Системата за влизане/излизане, ако е необходимо, и за справка с данните, доколкото това е необходимо за изпълнението на задачите, [...] свързани с граничния контрол.
2. Съгласно параграф 1 граничните контролни органи имат достъп за търсене в данните, посочени в член 14, параграф 1, букви а), б) и в) и член 15, параграф 1, буква а).

Освен това, за граждани на трети държави, за които има изискване за виза, граничните контролни органи [...] – когато е необходимо – предприемат търсене във ВИС пряко от Системата за влизане/излизане, като използват същите буквено-цифрови данни за целите на справка във ВИС за проверка [...] в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 767/2008 на границите, на които се използва Системата за влизане/излизане.

Ако при търсенето с тези данни в Системата за влизане/излизане се установи, че данните на гражданина на третата държава са регистрирани в Системата за влизане/излизане, граничните контролни органи сравняват портретната снимка на гражданина на третата държава, направена на място, с портретната снимка, посочена в член 14, параграф 1, буква е) и член 15, параграф 1, буква б), [...] или по отношение на гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, граничните контролни органи проверяват пръстовите отпечатъци в Системата за влизане/излизане, а при [...] граждани на трети държави, за които има изискване за виза, проверяват пръстовите отпечатъци пряко във ВИС в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 767/2008. За проверката на пръстовите отпечатъци на притежателите на виза във ВИС граничните контролни органи могат да извършват търсенето във ВИС пряко от Системата за влизане/излизане, както е предвидено в член 18, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

Ако проверката посредством портретната снимка е неуспешна, проверката се извършва посредством пръстовите отпечатъци, и обратно.

3. Ако от търсенето по данните, посочени в параграф 2, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на [...] граничния контролен орган се дава достъп за справка с данните в личното досие на този гражданин на трета държава, както и с регистъра(ите) за влизане/излизане или регистъра(ите) за отказ за влизане, свързани с него.
4. Когато търсенето с буквено-цифровите данни, посочени в параграф 2, показва, че в Системата за влизане/излизане не са записани данни на гражданина на трета държава, когато проверката на гражданина на трета държава съгласно параграф 2 от настоящия член е неуспешна или когато има съмнения относно самоличността на гражданина на трета държава, граничните контролни органи имат достъп до данните за установяване на самоличността в съответствие с член 25.

В допълнение се прилагат следните разпоредби:

- а) за граждани на трети държави, от които се изисква виза [...], ако търсенето във ВИС с данните, посочени в член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 767/2008, покаже, че гражданинът на трета държава е регистриран във ВИС, се извършва проверка на пръстовите отпечатъци спрямо данните във ВИС в съответствие с член 18, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 767/2008. За тази цел [...] граничният контролен орган може да извърши търсенето през Системата за влизане/излизане във ВИС, съгласно предвиденото в член 18, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 767/2008. При неуспешна проверка на лицето по параграф 2 от настоящия член граничните контролни органи използват достъпа до данните във ВИС за установяване на самоличността в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 767/2008.
- б) за граждани на трети държави, от които не се изисква виза [...] и които при проверката за установяване на самоличността по член 25 не са открити в Системата за влизане/излизане, се прави справка във ВИС в съответствие с член 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008. [...] Граничният контролен орган може да извърши търсенето през Системата за влизане/излизане във ВИС, съгласно предвиденото в член 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008.

5. [...].

ГЛАВА III

Въвеждане на данни в Системата за влизане/излизане и използване на системата от други органи

Член 22

Използване на Системата за влизане/излизане за разглеждане на заявления за издаване на виза и вземане на решение по тях

1. Органите, компетентни да издават визи, правят справка в Системата за влизане/излизане при разглеждането на заявления за издаване на виза и вземането на решение по тези заявления, включително решения за анулиране, отмяна или удължаване на срока на валидност на издадена виза съгласно съответните разпоредби на Регламент (ЕС) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета¹.

Освен това компетентните да издават визи органи на държава членка, която все още не прилага изцяло достиженията на правото от Шенген, но използва Системата за влизане/излизане, правят справки в Системата за влизане/излизане при разглеждането на заявления за национални визи за краткосрочно пребиваване и при вземането на решения по тези заявления, включително решения за анулиране, отмяна или удължаване на срока на валидност на издадени национални визи за краткосрочно пребиваване.

2. На органа, компетентен да издава визи, се предоставя достъп за търсене в Системата за влизане/излизане пряко през ВИС по един или няколко от следните видове данни:
 - а) данните, посочени в член 14, параграф 1, букви а), б) и в) и член 15, параграф 1, буква а);
 - б) номера на стикера на визата за краткосрочно пребиваване, включително трибуквения код на издаващата държава членка, както е посочено в член 14, [...] параграф 2, буква г);
 - в) биометричните данни, посочени в член 14, параграф 1, буква е) и член 15, параграф 1, букви б) и в).
 - г) [номера на стикера на визата за обиколно пътуване, както е посочено в член 14, параграф 2, буква ж)];

¹ Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).

3. Ако от търсенето по данните, посочени в параграф 2, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на компетентния да издава визи орган се дава достъп за справка с данните в личното досие на този гражданин на трета държава и с регистрите за влизане/излизане, както и с регистъра за отказ за влизане, свързани с него. На органите, компетентни да издават визи, се дава достъп за справка с автоматичния калкулатор с цел проверка на максималната оставаща продължителност на разрешения престой. Освен това те имат възможност за справка в Системата за влизане/излизане и нейния калкулатор при разглеждането и вземането на решения във връзка с нови заявления за издаване на визи, като по този начин максималната продължителност на разрешения престой се определя автоматично.

Член 23

Използване на Системата за влизане/излизане за разглеждане на заявления за достъп до национални програми за улесняване

1. Компетентните органи, посочени в член 8д от Регламент (ЕС) 2016/399, извършват справка в Системата за влизане/излизане с цел разглеждане на заявленията за достъп до националните програми за улесняване, посочени във въпросния член, по отношение на използването на Системата за влизане/излизане и вземането на решения по тези заявления, включително решения за отказ, отмяна или удължаване на срока на валидност на достъпа до националните програми за улесняване в съответствие с въпросния член.
2. На компетентния орган се предоставя достъп за търсене по един или няколко от видовете данни, посочени в член 14, параграф 1, букви а), б), в) и е) и член 15, параграф 1, букви а), б) и в).
3. Ако от търсенето по данните, посочени в параграф 2, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на компетентния орган се дава достъп за справка с данните в личното досие на този гражданин на трета държава и с регистрите за влизане/излизане, както и с регистрите за отказ за влизане, свързани с него.

Достъп до данни с цел извършване на проверка на територията на държавите членки

1. С цел проверка на самоличността на гражданин на трета държава и/или контрол или проверка дали са спазени условията за влизане или разрешен престой на територията на държавите членки, имиграционните органи на държавите членки имат достъп [...] за търсене по данните, посочени в член 14, параграф 1, букви а), б), [...] в) и член 15, параграф 1, буква а).

Ако при търсенето се установи, че данните на гражданина на третата държава са регистрирани в Системата за влизане/излизане, имиграционните [...] органи могат [...] да сравнят портретната снимка на гражданина на третата държава, направена на място, с портретната снимка, посочена в член 14, параграф 1, буква е) и член 15, параграф 1, буква б), [...] или по отношение на гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, имиграционните [...] органи могат [...] да проверят [...] пръстовите отпечатъци в Системата за влизане/излизане, а за гражданите на трети държави, за които има изискване за виза, – във ВИС в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

2. Ако от търсенето по данните, посочени в параграф 1, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане има записани данни на гражданина на трета държава, на имиграционния [...] орган се дава достъп за справка с данните в личното досие на това лице, [...] с регистъра(ите) за влизане/излизане, с автоматичния калкулатор и с регистъра(ите) за отказ за влизане, свързани с него.
3. Ако търсенето по данните, посочени в параграф 1, покаже, че в Системата за влизане/излизане няма записани данни на гражданина на трета държава, ако проверката на гражданина на трета държава не даде резултат или при съмнения относно самоличността на гражданина на трета държава, имиграционните [...] органи имат достъп до данните за установяване на самоличността в съответствие с член 25.

Достъп до данни с цел установяване на самоличност

1. Граничните контролни органи или имиграционните органи имат достъп за търсене по биометричните данни на граждани на трети държави, посочени в член 14, параграф 1, буква е) и член 15, параграф 1, букви б) и в), единствено с цел да се установи самоличността на гражданин на трета държава, който може да е регистриран по-рано в Системата за влизане/излизане под друга самоличност или който не отговаря или вече не отговаря на условията за влизане или разрешен престой на територията на държавите членки [...]

Ако търсенето по данните, посочени в член 14, параграф 1, буква е) и член 15, параграф 1, букви б) и в), покаже, че в Системата за влизане/излизане не са записани данни на гражданина на трета държава, достъпът до данни с цел установяване на самоличността се извършва във ВИС в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 767/2008. На [...] границите, на които се използва Системата за влизане/излизане, преди каквото и да било установяване на самоличността чрез ВИС, компетентните органи първо проверяват ВИС в съответствие с членове 18 или 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008.

Ако пръстовите отпечатъци на гражданина на трета държава не могат да бъдат използвани или търсенето по пръстови отпечатъци не [...] е дало резултат, търсенето се извършва по всички или по част от данните, посочени в член 14, параграф 1, букви а), б) и в) и член 15, параграф 1, буква а).

2. Ако от търсенето по данните, посочени в параграф 1, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на компетентния орган се дава достъп за справка с данните в личното досие, [...] регистрите за влизане/излизане и регистрите за отказ за влизане, свързани с него.

Член 25а

Достъп до данни за разглеждане на заявлението за международна закрила

1. Единствено с цел улесняване на разглеждането на заявления за международна закрила решаващите органи имат достъп за търсене в Системата за влизане/излизане по данните, посочени в член 14, параграф 1 и член 15, параграф 1, букви а), б) и в).
2. Ако от търсенето по данните, изброени в параграф 1, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на компетентните решаващи органи се дава достъп за справка с данните, посочени в член 14, параграфи 1 и 2, параграф 3, букви а) и б) и параграф 4, както и член 15, параграф 1, букви а), б) и в) единствено за целта, посочена в параграф 1.

[Член 25б

Достъп до данни за определяне на отговорността за разглеждане на заявленията за искане на убежище

1. Единствено с цел да се определи държавата членка, отговорна за молба за международна закрила, на компетентните органи, посочени в член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 604/2013, се предоставя достъп за търсене в Системата за влизане/излизане с данните, посочени в член 14, параграф 1 и в член 15, параграф 1, букви а), б) и в).
2. Ако от търсенето по данните, изброени в параграф 1, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на компетентния орган на съответната държава членка, посочен в член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 604/2013, се дава достъп за справка с данните, посочени в член 14, параграф 1, параграф 2, букви а) и б), както и член 15, параграф 1, букви а), б) и в), единствено за целта, посочена в параграф 1.]

ГЛАВА IV

Процедури и условия за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането

Член 26

Оправомощени [...] органи на държавите членки

1. Държавите членки определят [...] органите, посочени в член 3, параграф 1, точка 26а, които са оправомощени да извършват справки по данните, съхранявани в СВИ, с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични или други тежки престъпления.
2. Всяка държава членка води списък на оправомощените органи. Всяка държава членка уведомява [...] eu-LISA и Комисията за своите оправомощени органи и може по всяко време да промени или замени своето уведомление. [...]
3. Всяка държава членка определя централно звено за достъп, което има достъп до Системата за влизане/излизане. [...]. Централното звено за достъп [...] гарантира, че са изпълнени условията за отправяне на искане за достъп до СВИ, установени в член 29 от настоящия регламент.

Оправомощеният орган и централното звено за достъп могат да са част от една организация, ако това се допуска от националното право. [...] Централното звено за достъп действа независимо от оправомощените органи при изпълнението на задачите, възложените му в съответствие с настоящия регламент. Централното звено за достъп е отделно от оправомощените органи и не получава инструкции от тях по отношение на резултата от проверката.

В изпълнение на своите конституционни или законови задължения държавите членки могат да определят повече от едно централно звено за достъп съобразно своята организационна и административна структура.

4. Всяка държава членка уведомява [...] eu-LISA и Комисията за своето централно звено за достъп и може по всяко време да промени или замени своето уведомление [...].

5. На национално ниво всяка държава членка поддържа списък на оперативните звена в рамките на оправомощените органи, на които е разрешено да искат достъп до данните в СВИ чрез централното(ите) звено(а) за достъп.
6. Само на надлежно упълномощени служители на централното(ите) звено(а) за достъп е разрешен достъп до СВИ в съответствие с членове 28 и 29.

Член 27

Европол

1. Европол определя орган, на когото е разрешено да иска достъп до Системата за влизане/излизане чрез оправомощеното централно звено за достъп на Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични или други тежки престъпления. Оправомощеният орган е оперативно звено на Европол.
2. Европол определя специализирано звено с надлежно упълномощени служители на Европол като централно звено за достъп. Централното звено за достъп проверява дали са изпълнени условията за отправяне на искане за достъп до Системата за влизане/излизане, установени в член 30.

Централното звено за достъп действа независимо при изпълнението на възложените му в съответствие с настоящия регламент задачи и не получава инструкции от оправомощения орган, посочен в параграф 1, по отношение на резултата от проверката.

Член 28

Процедури за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането

1. Оперативните звена, посочени в член 26, параграф 5, подават до централните звена за достъп, посочени в член 26, параграф 3, мотивирано искане в електронна или писмена форма за достъп до данните, съхранявани в СВИ. При получаване на искане за достъп централното звено или звена за достъп проверяват дали са изпълнени условията за достъп, посочени в член 29. Ако са изпълнени всички условия за достъп, [...] централното звено за достъп обработва искането. Данните от Системата за влизане/излизане, до които е осъществен достъп, се предават на оперативните звена, посочени в член 26, параграф 5, по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.

2. [...] Ако е необходимо да се предотврати терористично престъпление или непосредствена опасност, свързана с [...] друго тежко престъпление, централното(ите) звено(а) за достъп обработва(т) искането незабавно и едва след това проверява(т) дали са изпълнени всички условия по член 29, в това число дали даденият [...] случай действително е бил спешен. Последващата проверка се извършва без ненужно забавяне след обработване на искането.
3. Когато последващата проверка установи, че достъпът до данни в Системата за влизане/излизане е бил неоснователен, всички органи, които са имали достъп до тези данни, заличават информацията, получена от СВИ, и уведомяват централните звена за достъп за това заличаване.

Член 29

Условия за достъп до данните в Системата за влизане/излизане от оправомощените органи на държавите членки

1. Оправомощените органи могат да имат достъп до Системата за влизане/излизане, за да извършват справка, ако е изпълнено всяко от следните условия:
 - а) достъпът за справки е необходим за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористично или друго тежко престъпление, поради което търсенето в базата данни е пропорционално, ако са налице много сериозни опасения за обществената сигурност;
 - б) достъпът за справки е необходим за конкретен случай;
 - в) налице са основателни причини да се счита, че справката с данните в Системата за влизане/излизане може да допринесе [...] за предотвратяването, разкриването или разследването на което и да е от въпросните престъпления, по-специално когато има обосновано подозрение, че заподозряно лице, извършител или жертва на терористично или друго тежко престъпление попада в категория, обхваната от настоящия регламент;

2. Достъпът до Системата за влизане/излизане като инструмент за установяване на самоличността на неизвестно заподозряно лице, извършител или предполагаема жертва на терористично или друго тежко престъпление се разрешава, ако бъдат изпълнени условията, посочени в параграф 1, както и следните допълнителни условия:
- а) извършено е [...] предварително търсене в националните бази данни;
 - б) в случай на справки по пръстови отпечатыци, извършено е [...] предварително търсене в автоматизираната система за дактилоскопична идентификация [...] на останалите държави членки съгласно Решение 2008/615/ПВР, когато сравняването на пръстови отпечатыци е технически възможно.

Въпреки това допълнителните условия, посочени в букви а) и б) от настоящия параграф, не се прилагат [...], ако са налице основателни причини да се счита, че сравняването с тези системи на другите държави членки не би довело до проверка на самоличността на субекта на данните, или ако съществува необходимост от предотвратяване на терористично престъпление или друга непосредствена опасност, свързана с друго тежко престъпление. Тези основателни причини се включват в искането в електронна или писмена форма за сравняване с данните в Системата за влизане/излизане, изпратено от оперативното звено[...] до централното(ите) звено(а) за достъп.

Тъй като данните за пръстовите отпечатыци на граждани на трети държави, за които има изискване за виза [...], се съхраняват само във ВИС, успоредно с искането за справка в Системата за влизане/излизане може да се отправи искане за справка във ВИС за същия субект на данни, в съответствие с условията, посочени в Решение 2008/633/ПВР [...].

3. Достъпът до Системата за влизане/излизане като средство за събиране на сведения в наказателната област с цел справка за минали пътувания или за периоди на разрешен престой на територията на държавите членки [...] на известно заподозряно лице или извършител или предполагаема жертва на терористично или друго тежко престъпление се разрешава, ако са изпълнени условията, посочени в параграф 1. [...]

4. Справката в Системата за влизане/излизане с цел определяне на самоличността се ограничава до търсене в личното досие [...] с които и да било от следните данни от Системата за влизане/излизане:
- а) пръстови отпечатащи [...] на граждани на трети държави или на притежатели на документ за улеснен транзит (FTD), издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003. За да започне справката в Системата за влизане/излизане, може да бъдат използвани латентни пръстови отпечатащи и следователно да се правят сравнения с пръстовите отпечатащи, съхранявани в Системата за влизане/излизане;
 - б) портретна снимка.

При намерено съответствие справката в Системата за влизане/излизане дава достъп до всички други данни от личното досие, посочени в член 14, параграфи 1 и 6, [...] член 15, параграф 1 и член 16, параграф 1.

5. Справката в Системата за влизане/излизане по отношение на пътуванията в миналото на въпросния гражданин на трета държава се ограничава до търсене в личното досие или в записите за влизане/излизане с които и да било от следните данни от Системата за влизане/излизане [...] или в регистъра за отказ на влизане:
- а) фамилно(и) име(на)[...], собствено(и) име(на) [...], дата на раждане, гражданство на една или повече държави и/или пол;
 - б) вид и номер на документа или документите за задгранично пътуване, трибуквен код на издаващата държава и дата, на която изтича срокът на валидност на документа за задгранично пътуване;
 - в) номер на визовия стикер и дата на изтичане на срока на валидност на визата;
 - г) пръстови отпечатащи. За да започне справката в Системата за влизане/излизане, може да бъдат използвани латентни пръстови отпечатащи и следователно да се правят сравнения с пръстовите отпечатащи, съхранявани в Системата за влизане/излизане. [...]
 - д) портретна снимка;
 - е) дата и час на влизане, [...] орган, разрешил влизането, и граничен контролно-пропускателен пункт на влизане;
 - ж) дата и час на излизане и граничен контролно-пропускателен пункт на излизане.

При намерено съответствие справка в Системата за влизане/излизане дава достъп до данните, изброени в настоящия параграф, както и до всички други данни от личното досие, [...] регистрите за влизане/излизане и регистрите за отказ за влизане, включително данните, вписани във връзка с отмяна или удължаване на разрешен престой в съответствие с член 17.

Член 30

Процедури и условия за достъп на Европол до данни в Системата за влизане/излизане

1. Европол има достъп за справки в Системата за влизане/излизане, когато са изпълнени всички посочени по-долу условия:
 - а) справка е необходима в подкрепа и за засилване на действията на държавите членки за предотвратяване, разкриване или разследване на терористични или други тежки престъпления, обхванати от компетентността на Европол, поради което търсенето в базата данни е пропорционално, ако са налице императивни съображения за сигурност;
 - б) справка е необходима за конкретен случай;
 - в) налице са основателни причини да се счита, че справка може да допринесе значително за предотвратяването, разкриването или разследването на което и да е от въпросните престъпления, по-специално когато има обосновано подозрение, че заподозряно лице, извършител или жертва на терористично или друго тежко престъпление попада в категория, обхваната от настоящия регламент.
2. Прилагат се съответно определените условия по член 29, параграфи [...] 3—5.
- 2а. Освен това достъпът до Системата за влизане/излизане като инструмент за установяване на самоличността на неизвестно заподозряно лице, извършител или предполагаема жертва на терористично или друго тежко престъпление се разрешава само ако при предварително направена справка с данните, съхранявани в системите за обработване на информация, които са технически и законосъобразно достъпни за Европол, не е била установена самоличността на субекта на данните. Тъй като данните за пръстовите отпечатаци на граждани на трети държави, които притежават виза, се съхраняват само във ВИС, успоредно с искането за справка в Системата за влизане/излизане може да се отправи искане за справка във ВИС за същия субект на данни. Справката във ВИС се извършва в съответствие с условията, посочени в Решение 2008/633/ПВР.

3. Оправомощеният орган на Европол може да изпрати обосновано искане в електронна форма за справка с всички данни или конкретен набор от данни, съхранявани в Системата за влизане/излизане, до централното звено за достъп на Европол, посочена в член 27. При получаване на искане за достъп централното звено за достъп на Европол проверява дали са изпълнени условията за достъп, посочени в параграфи 1 и 2. Ако са изпълнени всички условия за достъп, надлежно упълномощените служители на централното звено за достъп обработват искането. Данните от Системата за влизане/излизане, до които е осъществен достъп, се предават на оперативните звена, посочени в член 27, параграф 1, по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.
4. Държавата членка по произход трябва да даде разрешение за обработката на информация, получена от Европол в резултат на справката с данните в Системата за влизане/излизане. Това разрешение се получава чрез националното звено на Европол на тази държава членка.

ГЛАВА V

Съхраняване и изменение на данните

Член 31

Срок на съхраняване на данните

1. Всеки запис за влизане/излизане или запис за отказ за влизане, свързан с лично досие, се съхранява за срок от пет години след датата на записа за излизане или на записа за отказ за влизане, според приложимото.
2. Всяко лично досие и свързаните с него регистри за влизане/излизане или регистри за отказ за влизане се съхраняват в Системата за влизане/излизане за срок от пет години и един ден след датата на последния запис за излизане, ако няма запис за влизане в срок от пет години след този последен запис за излизане или запис за отказ за влизане.
3. Ако няма запис за излизане след датата на изтичане на [...] срока на разрешения престой, данните се съхраняват за срок от пет години след датата на последния ден на разрешения престой. Три месеца преди планираното заличаване на данните на лица, пресрочили разрешен срок на престой, Системата за влизане/излизане автоматично уведомява държавите членки, така че те да приемат подходящите мерки, които биха могли да доведат до откриване на лицето, пресрочило разрешен срок на престой, и когато е възможно и приложимо — да способстват за връщането на това лице.
4. Чрез дерогация от параграф 1 [...] записите за влизане/излизане на граждани на трети държави [...] в качеството им на членове на семейството на гражданин на Съюза, за които се прилага Директива 2004/38/ЕО, или които са членове на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които не притежават карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО, се съхраняват в Системата за влизане/излизане за максимален срок от една година след последния запис за излизане. Ако няма запис за излизане, данните се съхраняват за срок от пет години след последния запис за влизане.

5. След изтичането на срока за съхраняване на данните, посочен в параграфи 1 [...], 2 и 4, тези данни се заличават автоматично от централната система.

Член 32

Изменяне на данните и заличаване на данните преди изтичане на установения срок

1. Отговорната държава членка има право да изменя данните, които тя е въвела в Системата за влизане/излизане, като поправя или заличава тези данни.
2. Ако отговорната държава членка разполага с факти, които подсказват, че данните, записани в Системата за влизане/излизане, са фактически неточни или че в Системата за влизане/излизане са били обработени данни в нарушение на настоящия регламент, тя проверява съответните данни и, при необходимост, незабавно ги променя или заличава от Системата за влизане/излизане и, когато е приложимо, от списъка на лицата по член 11. Това може да се извърши и по искане на засегнатото лице в съответствие с член 46.
3. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2, ако държава членка, различна от отговорната държава членка, разполага с факти, които подсказват, че данните, записани в Системата за влизане/излизане, са фактически неточни или че в Системата за влизане/излизане са били обработени данни в нарушение на настоящия регламент, тя проверява съответните данни, ако това е възможно без да се консултира с отговорната държава членка, и при необходимост, незабавно ги променя или заличава от Системата за влизане/излизане и, когато е приложимо, от списъка на лицата по член 11. В противен случай държавата членка се свързва с органите на отговорната държава членка в срок от 14 дни и отговорната държава членка проверява точността на данните и законосъобразността на обработването им в срок от един месец. Това може да се извърши и по искане на засегнатото лице в съответствие с член 46.

4. В случай че [...] държава членка разполага с факти, които подсказват, че данните във връзка с визи, записани в Системата за влизане/излизане, са фактически неточни или че в Системата за влизане/излизане са били обработени такива данни в нарушение на настоящия регламент, тя първо проверява точността на данните, като ги сравнява с ВИС, и при необходимост ги изменя в Системата за влизане/излизане. Ако записаните във ВИС данни са същите като тези в Системата за влизане/излизане, тя незабавно информира държавата членка, която отговаря за въвеждането на тези данни във ВИС, чрез инфраструктурата на ВИС в съответствие с член 24, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008. Държавата членка, която отговаря за въвеждането на тези данни във ВИС, проверява въпросните данни и при необходимост незабавно ги поправя или заличава от ВИС и информира [...] засегнатата държава членка, която при необходимост незабавно изменя или заличава съответните данни от Системата за влизане/излизане и, когато е приложимо, от списъка на лицата, пресрочили разрешен срок на престой, по член 11.
5. Данните на лицата в списъка по член 11 се заличават незабавно от този списък и се поправят в Системата за влизане/излизане, ако гражданинът на трета държава представи доказателства в съответствие с националното право на отговорната държава членка или на държавата членка, до която е отправено искането, че е бил принуден да пресрочи [...] срока на разрешения престой поради непредвидими и сериозни обстоятелства, или че е придобил законно право на краткосрочен [...] престой, или в случай на грешка. Гражданинът на трета държава има достъп до ефективни правни средства за [...] защита, за да се гарантира, че данните ще бъдат изменени.
6. Когато гражданин на трета държава придобие гражданство на държава членка или попадне в обхвата на член 2, параграф 3 преди изтичането на срока, посочен в член 31, личното досие и свързаните с него регистри за влизане/излизане в съответствие с членове 14 и 15, както и регистрите за отказ за влизане в съответствие с член 16 се заличават незабавно от Системата за влизане/излизане, както и, когато е приложимо, от списъка на лицата по член 11:
- а) от държавата членка, чието гражданство е придобило лицето, или
 - б) държавата членка, която е издала разрешението или картата за пребиваване или визата за дългосрочно пребиваване.

Когато гражданин на трета държава придобие гражданство на Андора, Монако, Сан Марино или когато гражданин на трета държава притежава паспорт, издаден от града държава Ватикан, той информира за тази промяна компетентните органи на държавата членка, в която влиза при следващото си влизане. Тази държава членка незабавно заличава данните на това лице от Системата за влизане/излизане. Лицето има достъп до ефективни съдебни средства за защита, за да се гарантира, че данните ще бъдат заличени.

7. Централната система незабавно уведомява всички държави членки за заличаването на данни от Системата за влизане/излизане и, когато е приложимо, от списъка на лицата по член 11.
8. В случай че държава членка, различна от отговорната държава членка, изменени или заличи данни в съответствие с настоящия регламент, същата държава членка отговаря за измененията или заличаването. Системата записва всички направени изменения и заличавания.

ГЛАВА VI

Разработване, експлоатация и отговорности

Член 33

Приемане от Комисията на мерки за изпълнение преди етапа на разработване

Комисията приема следните мерки, необходими за разработването и техническото изпълнение на централната система, националните единни интерфейси и комуникационната инфраструктура, по-специално мерки за:

- а) спецификациите за качеството, разделителната способност и използването на пръстови отпечатъци за биометрична проверка и установяване на самоличността в Системата за влизане/излизане;
- а1) спецификациите за качеството, разделителната способност и използването на портретна снимка за биометрична проверка и установяване на самоличността в Системата за влизане/излизане;
- б) въвеждането на данните в съответствие с членове 14, 15, 16, 17 и 18;
- в) достъпа до данните в съответствие с членове 21—30;
- г) изменянето и заличаването на данни и заличаването им преди изтичане на установения срок в съответствие с член 32;
- д) поддържането и достъпа до регистрите в съответствие с член 41;
- е) изискванията за експлоатационните характеристики, включително минимални спецификации за техническото оборудване, както и изискванията за свързаните с биометричните данни експлоатационни характеристики на Системата за влизане/излизане, по-специално по отношение на изискванията за процента на фалшива положителна идентификация, за процента на фалшива отрицателна идентификация и процента на неуспешно регистриране;
- ж) спецификациите и условията за уеб услугата, посочена в член 12;
- з) [...]

- и) спецификациите и условията за предоставянето на информация в писмен вид и по друг ефективен начин [...], посочени в член 44, параграф 3;
- й) създаването и проектирането в общ вид на оперативната съвместимост, посочена в член 7;
- к) спецификациите и условията за централното хранилище, посочено в член 57, параграф 2;
- л) определяне на датата, от която Системата за влизане/излизане започва да действа, след като са изпълнени условията по член 60;
- м) съставянето на списъка, посочен в член 11, параграф 2, и процедурата за разпространение на списъка сред държавите членки.
- н) спецификацията за технически решения за свързване на централните звена за достъп в съответствие с членове 28 и 29, както и за техническо решение за събиране на статистическите данни, които се изискват в съответствие с член 64, параграф 8.

Тези актове за изпълнение се приемат във възможно най-кратък срок в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2.

За приемането на мерките за създаването и проектирането в общ вид на оперативната съвместимост, посочени в буква й), Комитетът, създаден по силата на член 61 от настоящия регламент, се консултира с Комитета ВИС, създаден по силата на член 49 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

Член 34

Разработване и оперативно управление

1. eu-LISA отговаря за разработването на централната система, националните единни интерфейси, комуникационната инфраструктура и защитения канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС. Тя отговаря и за разработването на уеб услугата, посочена в член 12, в съответствие със спецификациите и условията, приети в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2.

eu-LISA определя проекта на физическата архитектура на системата, включително комуникационната ѝ инфраструктура, както и техническите спецификации и тяхното развитие по отношение на централната система, единните интерфейси, сигурния канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС, както и комуникационната инфраструктура, които се приемат от Управителния съвет, при положително становище от Комисията. Освен това eu-LISA въвежда всички необходими промени във ВИС, произтичащи от създаването на оперативна съвместимост със Системата за влизане/излизане, както и от прилагането на измененията на Регламент (ЕО) № 767/2008, посочени в член 55.

eu-LISA разработва и внедрява централната система, националните единни интерфейси, защитения канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС, както и комуникационната инфраструктура във възможно най-кратък срок след влизането в сила на настоящия регламент и приемането от страна на Комисията на мерките, предвидени в член 33.

Разработването се състои в изготвянето и изпълнението на технически спецификации, провеждането на изпитвания и извършването на цялостна координация на проекта.

2. По време на фазата на проектиране и разработване се създава Съвет за програмно управление, съставен от най-много 10 членове. Той се състои от [...] седем членове, които се определят от Управителния съвет на eu-LISA измежду членовете или заместник-членовете на Управителния съвет, председателя на Консултативната група за Системата за влизане/излизане, посочена в член 62, един член, който представлява eu-LISA, определен от нейния изпълнителен директор, и един член, определен от Комисията. Членовете, определени от Управителния съвет на eu-LISA, се избират единствено от тези държави членки, които съгласно законодателството на Съюза са изцяло обвързани от законодателните инструменти, уреждащи разработването, създаването, експлоатацията и използването на всички широкомащабни информационни системи, управлявани от eu-LISA, и които участват в Системата за влизане/излизане.

Съветът за програмно управление ще заседава редовно и поне три пъти на тримесечие [...]. Той гарантира подходящо управление на фазата на проектиране и разработване на Системата за влизане/излизане и осигурява съгласуваност между централния и националните проекти за Системата за влизане/излизане. Съветът за програмно управление представя на Управителния съвет ежемесечни писмени доклади относно напредъка на проекта. Той не разполага с правомощия за вземане на решения, нито с мандат да представлява членовете на Управителния съвет.

Управителният съвет изработва процедурния правилник на Съвета за програмно управление, в който се включват по-специално правила относно:

- а) председателството;
- б) местата на провеждане на заседанията;
- в) подготовката на заседанията;
- г) участието на експерти на заседанията;
- д) планове за комуникация, с които да се осигури пълна информация за неучастващите членове на Управителния съвет.

Председателството се поема от [...] държава членка, която [...] съгласно правото на Съюза е изцяло обвързана от законодателните инструменти, уреждащи разработването, създаването, функционирането и използването на всички широкомащабни информационни системи, управлявани от eu-LISA [...].

Всички пътни и дневни разходи, направени от членовете на Съвета за програмно управление, се изплащат от eu-LISA, като се прилага *mutatis mutandis* член 10 от Процедурния правилник на eu-LISA. Секретариатът на Съвета за програмно управление се осигурява от eu-LISA.

По време на фазата на проектиране и разработване Консултативната група за Системата за влизане/излизане, посочена в член 62, се състои от ръководителите на националните проекти за Системата за влизане/излизане и се председателства от eu-LISA. Тя заседава [...] редовно и поне три пъти на тримесечие до пускането в действие на Системата за влизане/излизане. След всяко заседание Консултативната група докладва на Съвета за програмно управление. Тя предоставя техническия експертен опит в подкрепа на изпълнението на задачите на Съвета за програмно управление, както и осъществява последващ контрол върху степента на готовност на държавите членки.

3. eu-LISA отговаря за оперативното управление на централната система, защитения канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС и националните единни интерфейси. Тя следи, в сътрудничество с държавите членки и след анализ на разходите и ползите, за това винаги да се използва най-добрата налична технология. eu-LISA отговаря и за оперативното управление на комуникационната инфраструктура между централната система и националните единни интерфейси и за уеб услугата, посочена в член 12.

Оперативното управление на Системата за влизане/излизане обхваща всички задачи, необходими за осигуряването на 24-часов режим на работа, 7 дни в седмицата, в съответствие с настоящия регламент, по-специално необходимите поддръжка и технически промени, за да се гарантира, че системата функционира със задоволително оперативно качество, по-специално по отношение на времето за отговор на запитвания до централната база данни от граничните контролно-пропускателни пунктове, в съответствие с техническите спецификации.

4. Без да се засягат разпоредбите на член 17 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, eu-LISA прилага съответните правила за професионалната тайна или други равностойни задължения за поверителност по отношение на всички свои служители, които работят с данни от Системата за влизане/излизане. Това задължение е в сила и след като служителите напуснат длъжността си или работата си, или след прекратяване на дейността им.

Отговорности на държавите членки и Европол

1. Всяка държава членка отговаря за:
 - а) интегрирането на съществуващата национална [...] инфраструктура, необходима за граничните проверки, и свързването към националния единен интерфейс;
 - б) организирането, управлението, експлоатацията и поддръжката на своята съществуваща национална [...] инфраструктура, необходима за граничните проверки, и на свързването ѝ със Системата за влизане/излизане за целите на член 5, с изключение на букви й), к) и л);
 - в) организацията на централните звена за достъп и свързването им с националния единен интерфейс за целите на правоприлагането;
 - г) управлението и мерките за достъп на надлежно оправомощени служители на компетентните национални органи до Системата за влизане/излизане в съответствие с настоящия регламент и за съставянето и редовното актуализиране на списък на тези служители и техните профили.
2. Всяка държава членка определя националния орган, който предоставя на компетентните органи, посочени в член 8, достъп до Системата за влизане/излизане. Всяка държава членка свързва този национален орган към националния единен интерфейс. Всяка държава членка [...] свързва съответните си централни звена за достъп, посочени в член 26 [...], към националния единен интерфейс.
3. Всяка държава членка използва автоматизирани процедури за обработване на данните.
4. Преди да получат разрешение за обработване на данните, съхранявани в Системата за влизане/излизане, служителите на органите, които имат право на достъп до нея, преминават подходящо обучение за сигурността на данните и по-специално правилата за защита на данните и за съответните основни права.
5. Европол поема отговорностите, предвидени в параграфи 3 и 4. Той свързва централното си звено за достъп, посочено в член 27, към системата за влизане/излизане и е отговорен за тази връзка.

Отговорност за използването на данни

1. Във връзка с обработването на лични данни в Системата за влизане/излизане всяка държава членка определя органа, който да се счита за администратор съгласно член 2, буква г) от Директива 95/46/ЕО и който носи основната отговорност за обработването на данни от тази държава членка. Всяка държава членка съобщава този орган на Комисията.

Всяка държава членка гарантира, че данните, записани в Системата за влизане/излизане, се обработват законно, и по-специално, че само надлежно оправомощени служители имат достъп до тях за изпълнение на своите задачи. Отговорната държава членка гарантира по-специално, че:

- а) данните се събират по законен начин и при пълно зачитане на човешкото достойнство на гражданина на трета държава;
- б) данните се записват в Системата за влизане/излизане по законен начин;
- в) данните са верни и актуализирани, когато се изпращат в Системата за влизане/излизане.

2. eu-LISA гарантира, че Системата за влизане/излизане се експлоатира в съответствие с настоящия регламент и актовете за изпълнение, предвидени в член 33. По-специално eu-LISA:

- а) предприема необходимите мерки, за да гарантира сигурността на централната система и комуникационната инфраструктура между централната система и националните единни интерфейси, без да се засяга отговорността на всяка държава членка;
- б) гарантира, че само надлежно оправомощени служители имат достъп до обработваните данни в Системата за влизане/излизане.

3. eu-LISA информира Европейския парламент, Съвета и Комисията, както и Европейския надзорен орган по защита на данните, за мерките, които предприема в съответствие с параграф 2 за пускане в действие на Системата за влизане/излизане.

Член 37

Съхраняване на данни в национални архиви и национални системи за влизане/излизане

1. Всяка държава членка може да съхранява буквено-цифровите данни, които е въвела в Системата за влизане/излизане, в съответствие с целите на Системата за влизане/излизане, в националните си архиви или националната си система за влизане и излизане при пълно спазване на правото на Съюза.
2. Данните не се съхраняват в националните архиви или националната система за влизане/излизане за срок, по-дълъг от срока на съхраняването им в Системата за влизане/излизане.
3. Всяко използване на данни, което не е в съответствие с параграф 1, се счита за злоупотреба съгласно националното законодателство на всяка държава членка и законодателството на Съюза.
4. Настоящият член не може да се тълкува като изискващ каквато и да била техническа адаптация на Системата за влизане/излизане. Държавите членки могат да съхраняват данни в съответствие с настоящия член за своя собствена сметка и риск и със свои собствени технически средства.

Член 38

Предоставяне на данни на трети държави, международни организации и частни лица

1. Данните, съхранявани в Системата за влизане/излизане, не се предават или предоставят на трета държава, международна организация или частно лице.
2. Чрез дерогация от параграф 1 данните по член 14, параграф 1, букви а), б), в) и е) и член 15, параграф 1, букви а), б) и в) могат да се предават или предоставят от граничните контролни органи или от имиграционните органи на трета държава или международна организация, посочена в приложение I, в отделни случаи и при необходимост да се докаже самоличността на граждани на трети държави с цел връщане, само ако са изпълнени следните условия:

- а) Комисията е приела решение относно подходящата защита на личните данни в съответната трета държава в съответствие с член 25, параграф 6 от Директива 95/46/ЕО или споразумение за обратно приемане, или е в сила друга сходна договореност [...] между Европейския съюз или държава членка и тази трета държава, или се прилагат разпоредбите на член 26, параграф 1, буква г) от Директива 95/46/ЕО;
- б) държавата членка уведомява третата държава или международната организация относно задължението данните да се използват само за целта, за която са били предоставени; [...]
- в) данните са предадени или предоставени съгласно съответните разпоредби на правото на Съюза, по-специално споразумения за обратно приемане и предаване на лични данни, и националното право на държавата членка, която е предала или предоставила данните, включително правните разпоредби относно сигурността на данните и защитата на данните;
- г) [...]
3. Предаването на лични данни на трети държави или международни организации по силата на параграф 2 не засяга правата на кандидатите за международна закрила и лицата, ползващи се от такава закрила, по-специално по отношение на принципа за забрана на връщане.
4. Личните данни, които държава членка или Европол получава от централната система за целите на правоприлагането, не се предават или предоставят на трета държава, международна организация или частен субект, установен във или извън Съюза. Забраната се прилага и ако тези данни са допълнително обработени на национално равнище или между държавите членки по смисъла на член 2, буква б) от Рамково решение 2008/977/ПВР.
- 4а. Чрез дерогация от параграф 4 данните на граждани на трети държави, за които има изискване за виза, посочени в член 14, параграф 1, букви а), б) и в), член 14, параграф 2, букви а) и б), член 14, параграф 3, букви а) и б), и данните на граждани на трети държави, освободени от изискването за виза, посочени в член 15, параграф 1, буква а), член 14, параграф 2, букви а) и б), член 14, параграф 3, букви а) и б), могат да се предават или предоставят на трета държава от оправомощения орган въз основа на надлежно обосновано искане само ако са изпълнени следните кумулативни условия:

- а) в изключителни спешни случаи, когато съществува непосредствена и сериозна заплаха от терористично престъпление или друго тежко престъпление съгласно определенията, дадени съответно в член 3, параграф 1, точки 26 и 27 от настоящия регламент,
- б) предаването се извършва в съответствие с приложимите условия, определени в Рамково решение 2008/977/ПВР.
- в) гарантирано е реципрочното предоставяне на информация относно записи на влизане/излизане, съхранявани от отправилата искането трета държава, до държавата членка, която използва Системата за влизане/излизане.

Когато предаването се основава на настоящия параграф, то се документира и документацията се предоставя на надзорния орган при поискване, включително датата и часа на предаване, информацията за получаващия компетентен орган, обосновката на предаването и предадените лични данни.

Член 38а

Условия за предоставяне на данни на оправомощените органи на държава членка, която все още не използва Системата за влизане/излизане, и оправомощените органи на държава членка, спрямо която настоящият регламент не се прилага

1. Член 38, параграфи 4 и 4а се прилагат *mutatis mutandis* за предаването на данни на оправомощените органи на държава членка, която все още не използва Системата за влизане/излизане, и оправомощените органи на държава членка, спрямо които настоящият регламент не се прилага, въз основа на надлежно мотивирано писмено или електронно искане, при условие че е гарантирано реципрочното предоставяне на информация относно записи на влизане/излизане, съхранявани от отправилата искането държава членка до държавите членки, които използват Системата за влизане/излизане.
2. В случаите, когато се предоставя информация съгласно настоящия член, се прилагат *mutatis mutandis* същите условия, като посочените в член 39, параграф 1, член 40, параграфи 1 и 3, член 43 и член 52, параграф 4.

Сигурност на данните

1. Отговорната държава членка гарантира сигурността на данните преди и по време на изпращането им до националния единен интерфейс. Всяка държава членка гарантира сигурността на данните, които получава от Системата за влизане/излизане.
2. По отношение на своята национална [...] инфраструктура, необходима за граничните проверки, всяка държава членка приема необходимите мерки, включително план за сигурност и план за непрекъснатост на работния процес и за възстановяване след бедствия, с цел:
 - а) да се осигури физическа защита на данните, включително чрез изготвяне на планове за действие в извънредни ситуации за защита на критичната инфраструктура;
 - б) да се предотврати достъпът на неоправомощени лица до националните съоръжения, в които държавата членка осъществява дейност съгласно целите на Системата за влизане/излизане;
 - в) да се предотврати неразрешеното четене, копиране, изменение или премахване на носители на данни;
 - г) да се предотврати неразрешеното въвеждане на данни и неразрешената проверка, изменение или заличаване на съхранявани лични данни;
 - д) да се предотврати неразрешеното обработване на данни в Системата за влизане/излизане и всяко неразрешено изменение или заличаване на обработвани в Системата за влизане/излизане данни;
 - е) да се гарантира, че лицата, имащи право на достъп до Системата за влизане/излизане, имат достъп само до данните, за които са оправомощени, посредством индивидуални потребителски профили и само в режим на поверителен достъп;

- ж) да се гарантира, че всички органи с право на достъп до Системата за влизане/излизане създават профили с описание на функциите и задълженията на лицата, които са оправомощени да въвеждат, изменят и заличават, да правят справки и търсят по тези данни, и при поискване незабавно да предоставят тези профили на [...] надзорните органи по член 49 и националните надзорни органи по член 52, параграф 2;
 - з) да се гарантира възможност да се провери и установи на кои органи могат да се предават лични данни чрез използване на комуникационно оборудване;
 - и) да се гарантира възможност да се провери и установи какви данни са били обработени в Системата за влизане/излизане, кога, от кого и с каква цел;
 - й) да се предотврати неразрешеното четене, копиране, изменение или заличаване на лични данни по време на предаването на лични данни до или от Системата за влизане/излизане или по време на преноса на носители на данни, по-специално чрез съответните техники на криптиране;
 - к) да се наблюдава ефективността на мерките за сигурност по настоящия параграф и да се предприемат необходимите организационни мерки, свързани с вътрешния надзор, за да се гарантира спазване на настоящия регламент.
3. По отношение на функционирането на Системата за влизане/излизане, eu-LISA предприема необходимите мерки за постигане на целите, посочени в параграф 2, включително приемането на план за сигурност и план за непрекъснатост на работния процес и за възстановяване след бедствия.

Член 40

Отговорност

1. Всяко лице или държава членка, които са понесли вреди поради незаконосъобразно обработване или действие, които са несъвместими с настоящия регламент, има право да получи обезщетение от държавата членка, отговорна за понесените вреди. Тази държава членка се освобождава от отговорност, отчасти или изцяло, ако докаже, че не е отговорна за действието, предизвикало вредата.

2. Ако държава членка не спазва задълженията си по настоящия регламент и причини вреди на Системата за влизане/излизане, тази държава членка носи отговорност за вредите, освен ако и доколкото eu-LISA или друга държава членка, участваща в Системата за влизане/излизане, са пропуснали да предприемат разумни мерки за предотвратяване на вредите или за намаляване на последиците от тях.
3. Исковете за обезщетение, предявени срещу държава членка за вредите по параграфи 1 и 2, се уреждат от разпоредбите на националното право на държавата членка ответник.

Член 41

Поддържане на регистри от eu-LISA и държавите членки

1. eu-LISA поддържа регистри за всички операции по обработване на данни в Системата за влизане/излизане. В тях се посочват целта на достъпа по член 8, датата и часът, предадените данни в съответствие с членове 14—17, данните за извършване на запитване в съответствие с членове 21—25 и името на органа, който въвежда или извлича данните. [...]
2. За справките, посочени в член 7, се поддържа регистър за всяка операция по обработване на данни, осъществена в Системата за влизане/излизане и ВИС, в съответствие с настоящия член и член 34 от Регламент (ЕО) № 767/2008. По-специално, eu-LISA гарантира поддържане на регистри на съответните операции за обработване на данни в случаите, в които компетентните органи стартират операция за обработване на данни пряко от едната система към другата.
- 2а. Освен посоченото в параграфи 1 и 2 всяка държава членка съхранява данни за персонала, надлежно упълномощен да въвежда или извлича данни.
3. Тези регистри могат да се използват само за наблюдение на защитата на данните във връзка с допустимостта на обработването на данните, както и за гарантиране на сигурността на данните. Регистрите са защитени с подходящи мерки против неразрешен достъп и се заличават една година след изтичане на срока на съхранение, посочен в член 31, ако не са необходими за процедури за наблюдение, които вече са започнали.

Член 42

Самонаблюдение

Държавите членки гарантират, че всеки орган, който има право на достъп до данни в Системата за влизане/излизане, предприема необходимите мерки за спазване на настоящия регламент и при необходимост оказва съдействие на надзорния орган и националния надзорен орган.

Държавите членки гарантират, че техническите характеристики на инфраструктурата за граничен контрол, наличността, продължителността на граничните проверки и качеството на данните се наблюдават стриктно, така че да е сигурно, че всяка държава членка спазва общите изисквания за правилното функциониране на Системата за влизане/излизане и ефикасността на процеса на гранични проверки.

Член 43

Санкции

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да се гарантира, че всяко използване на данните, въведени в Системата за влизане/излизане, в нарушение на настоящия регламент се наказва със санкции [...] в съответствие с националното право, които са ефективни, пропорционални и имат възпиращ ефект.

ГЛАВА VII

Права и надзор на защитата на данните

Член 44

Право на информация

1. Без да се засяга правото на информация по член 10 от Директива 95/46/ЕО, гражданите на трети държави, чиито данни се записват в Системата за влизане/излизане, биват уведомени от отговорната държава членка в писмен вид или по друг ефективен начин за следното:
 - а) ясно и разбираемо обяснение на факта, че Системата за влизане/излизане може да се използва за целите на управлението на граници, както и на факта, че държавите членки и Европол могат да имат достъп до нея за целите на правоприлагането;
 - б) задължението за снемане на пръстови отпечатъци от гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, и от притежателите на документ за улеснен транзит (FTD), издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003;
 - в) задължението за записване на портретната снимка на всички граждани на трети държави, които подлежат на регистрация в Системата за влизане/излизане;
 - г) факта, че събирането на данни е задължително за проверка на спазването на условията за влизане;
 - г1) обяснение, че влизане се отказва, ако гражданин на трета държава откаже да предостави изискваните биометрични данни за регистрация, проверка и/или идентификация в Системата за влизане/излизане;
 - г2) правото да попита граничните контролни органи по време на граничните проверки при влизане за максималния брой на оставащите дни от срока му на разрешен престой.

г3) фактът, че ако максималната продължителност на разрешения престой бъде превишена, гражданинът на трета държава ще бъде определен като лице, пресрочило разрешения срок на престой, както и съответните последици от това,

г4) срокът на запазване на съхранените данни,

д) правото на достъп до отнасящи се до тях данни и правото да се поиска поправка на отнасящи се до тях неточни данни или заличаване на отнасящи се до тях незаконосъобразно обработени данни, включително правото на получаване на информация относно процедурите за упражняване на тези права и данните за връзка на надзорните органи, националните надзорни органи или, ако е приложимо, на Европейския надзорен орган по защита на данните, които разглеждат искове във връзка със защитата на личните данни.

2. Информацията, предвидена в параграф 1 от настоящия член, се предоставя в писмен вид или по друг ефективен начин при създаване на личното досие на въпросното лице в съответствие с членове 14, 15 или 16.

3. [...] В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2, Комисията съставя и изготвя общата информация, посочена в параграф 1 от настоящия член, като [...] съдържанието [...] е [...] ясно и разбираемо и достъпно на език, който съответното лице разбира или който с основание може да се предполага, че лицето разбира.

Комисията осигурява модел на общата информация. Този модел би могъл по-специално да е под формата на плакат. Моделът [...] се изготвя по такъв начин, че да дава възможност на държавите членки да го попълват с допълнителна, специфична за тях информация. Тази специфична за дадена държава членка информация включва най-малко информация относно правата на субекта на данните, възможността за помощ от страна на [...] надзорните органи, както и данните за контакт на службата на администратора на данни и на надзорните органи.

Член 45

Информационна кампания

Комисията, в сътрудничество с надзорните органи и националните надзорни органи и Европейския надзорен орган по защита на данните, придружава пускането в действие на Системата за влизане/излизане с информационна кампания, която да информира обществеността за целите, съхраняваните данни, органите, които имат достъп, и правата на лицата.

Член 46

Право на достъп, поправка и заличаване

1. [...] Исканията на граждани на трети държави във връзка с правата по член 12 от Директива 95/46/ЕО могат да бъдат адресирани до компетентния орган на всяка държава членка.
2. Ако бъде подадено искане [...] до държава членка, различна от отговорната държава членка, органите на държавата членка, до която е отправено искането, проверяват точността на данните и законосъобразността на обработването на данни в Системата за влизане/излизане в срок от един месец, в случай че проверката може да се направи без консултиране с отговорната държава членка. В противен случай държавата членка, различна от отговорната държава членка, се свързва с органите на отговорната държава членка в срок от 14 дни и отговорната държава членка проверява точността на данните и законосъобразността на обработването им в срок от един месец.
3. В случай че записаните в Системата за влизане/излизане данни са фактически неточни или са били записани по незаконосъобразен начин, отговорната държава членка или ако е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, поправя или заличава данните в съответствие с член 32. Отговорната държава членка или ако е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, уведомява незабавно и в писмен вид въпросното лице, че е предприела мерки, за да поправи или заличи отнасящите до него данни.

В случай че записаните в Системата за влизане/излизане данни във връзка с визи са фактически неверни или са били записани по незаконосъобразен начин, отговорната държава членка или ако е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, първо проверява точността на данните, като ги сравнява с ВИС, и при необходимост ги изменя в Системата за влизане/излизане. Ако записаните във ВИС данни са същите като тези в Системата за влизане/излизане, отговорната държава членка или когато е приложимо — държавата членка, до която е отправено искането, се свързва в срок от 14 дни с органите на държавата членка, отговорна за въвеждането на тези данни във ВИС. Държавата членка, която отговаря за въвеждането на тези данни във ВИС, проверява в срок от един месец точността на данните във връзка с визи и законосъобразността на тяхното обработване в Системата за влизане/излизане и информира засегнатата държава членка [...], която от своя страна при необходимост незабавно ги изменя или заличава от Системата за влизане/излизане и, когато е приложимо, от списъка на лицата, посочени в член 11, параграф 2.

4. Ако [...] държавата членка, до която е отправено искането, не е съгласна, че вписаните в Системата за влизане/излизане данни са фактически неточни или са били записани по незаконосъобразен начин, тя незабавно взема административно решение, в което обяснява в писмен вид на заинтересованото лице защо не е съгласна да поправи или да заличи отнасящите се до него данни.
5. Държавата членка, която е взела административно решение по параграф 4 [...], предоставя на заинтересованото лице и информация, с която обяснява стъпките, които то може да предприеме, ако не приема предоставеното обяснение. [...] Това включва информация как да се предяви иск или да се подаде жалба пред компетентните органи или съдилища на тази държава членка и относно всякаква помощ, включително от страна на надзорните органи, която се предоставя в съответствие със законовите и подзаконовите актове и процедури на тази държава членка.
6. Всяко искане, отправено по силата на параграфи 1 и 2, съдържа необходимата информация за установяване на самоличността на въпросното лице [...]. Тази информация се използва само за да позволи упражняването на правата по параграфи 1 и 2 и след това незабавно се заличава.

7. Когато дадено лице поиска данни, свързани с него, съгласно параграф 2, компетентният орган регистрира под формата на писмен документ, че е отправено такова искане, как е обработено това искане и от кой орган, и незабавно предоставя този документ на [...] надзорните органи.

Член 47

Сътрудничество за гарантиране на правата във връзка със защитата на данните

1. Компетентните органи на държавите членки активно си сътрудничат с цел утвърждаване на правата по член 46, параграфи 3, 4 и 5.
2. Във всяка държава членка надзорният орган при поискване подпомага и консултира заинтересованото лице за упражняване на правата му за поправяне или заличаване на данни, отнасящи се до него, в съответствие с член 28, параграф 4 от Директива 95/46/ЕО.

За постигането на тези цели надзорният орган на отговорната държава членка, предала данните, и надзорните органи на държавите членки, до които е подадено искането, си сътрудничат.

Член 48

Правни средства за защита

1. Във всяка държава членка всяко лице има право да предяви иск или да подаде жалба [...] в държавата членка, която му е отказала предвиденото в член 46 и член 47, параграф 2 право на достъп или на поправка или заличаване на отнасящи се до него данни.
2. Съдействието на надзорните органи остава достъпно по време на цялото съдебно производство.

Член 49

Надзор от страна на [...] надзорния орган

1. Всяка държава членка гарантира, че [...] надзорният орган или органите, определени по силата на член 28, параграф 1 от Директива 95/46/ЕО, следи за законосъобразността на обработването на личните данни, посочени в членове 13—19, от въпросната държава членка, включително на предаването им към и от Системата за влизане/излизане.
2. Надзорният орган гарантира, че най-малко на всеки четири години, считано от момента на пускане в действие на Системата за влизане/излизане, и в съответствие с приложимите международни стандарти за одит се извършва одит на дейността по обработване на данни в националната система.
3. Държавите членки гарантират, че техният надзорен орган разполага с достатъчно ресурси да изпълнява задачите, които са му възложени съгласно настоящия регламент.
4. [...]
5. Всяка държава членка предоставя всяка информация, поискана от надзорните органи, и по-специално информация за дейностите, извършвани в съответствие с член 35, член 36, параграф 1 и член 39. Всяка държава членка предоставя на надзорните органи достъп до регистрите си по член [...] 41 и им предоставя достъп по всяко време до всички свои помещения, свързани със Системата за влизане/излизане.

Член 50

Надзор от страна на Европейския надзорен орган по защита на данните

1. Европейският надзорен орган по защита на данните гарантира, че осъществяваните от eu-LISA дейности по обработване на лични данни във връзка със Системата за влизане/излизане са в съответствие с настоящия регламент.

2. Европейският надзорен орган по защита на данните гарантира, че най-малко на всеки четири години и в съответствие с приложимите международни одитни стандарти се извършва одит на дейностите на eu-LISA по обработване на лични данни. Доклад от този одит се изпраща на Европейския парламент, Съвета, eu-LISA, Комисията, [...] надзорните органи и националните надзорни органи. На eu-LISA се предоставя възможност да направи коментари, преди докладът да бъде приет.
3. eu-LISA предоставя исканата информация на Европейския надзорен орган по защита на данните, предоставя му достъп до всички документи и до регистрите си по член 41 и достъп по всяко време до всички свои помещения.

Член 51

Сътрудничество между [...] надзорните органи, националните надзорни органи и Европейския надзорен орган по защита на данните

1. Надзорните органи, националните надзорни органи и Европейският надзорен орган по защита на данните си сътрудничат активно в рамките на своите задължения и осигуряват координиран надзор на Системата за влизане/излизане и на националните системи.
2. Те обменят информация, сътрудничат си при извършването на одити и проверки, обсъждат затрудненията при тълкуването или прилагането на настоящия регламент, оценяват проблеми, свързани с упражняването на независим надзор или с упражняването на правата на субекта на данни, изготвят хармонизирани предложения за съвместни решения на проблеми и насърчават повишаването на осведомеността относно правата, свързани със защита на данните, в зависимост от нуждите.
3. За тази цел надзорните органи, националните надзорни органи и Европейският надзорен орган по защита на данните се срещат най-малко два пъти годишно. Разходите за тези срещи се поемат от Европейския надзорен орган по защита на данните. На първото заседание се приема процедурен правилник. При необходимост съвместно се разработват допълнителни работни методи.

4. На всеки две години на Европейския парламент, Съвета, Комисията и eu-LISA се представя съвместен доклад за дейността. Докладът включва по една глава за всяка държава членка, изготвена от надзорния орган и националния надзорен орган на тази държава членка.

Член 52

Защита на личните данни при достъп за целите на правоприлагането

1. Всяка държава членка гарантира, че разпоредбите, приети в националното ѝ право за прилагане на Рамково решение 2008/977/ПВР, се прилагат и по отношение на достъпа до Системата за влизане/излизане на нейните национални органи съгласно член 1, параграф 2.
2. Наблюдението на законосъобразността на достъпа на държавите членки до лични данни за целите, посочени в член 1, параграф 2 от настоящия регламент, включително тяхното предаване към и от Системата за влизане/излизане, се извършва от националните надзорни органи, определени съгласно Рамково решение 2008/977/ПВР.
3. Обработката на лични данни от Европол се извършва в съответствие с Решение 2009/371/ПВР и под надзора на независим външен надзорен орган по защита на данните. По отношение на обработката на лични данни от Европол съгласно настоящия регламент се прилагат членове 30, 31 и 32 от посоченото решение. Независимият външен надзорен орган по защита на данните гарантира, че не са нарушени правата на гражданина на трета държава.
4. Личните данни, до които е получен достъп в Системата за влизане/излизане за целите, посочени в член 1, параграф 2, се обработват единствено за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на конкретния случай, за който държава членка или Европол са поискали данните.

5. Централната система, оправомощените органи, централните звена за достъп и Европол съхраняват регистри на търсенията с цел да се позволи на националните органи за защита на данните и на Европейския надзорен орган по защита на данните да следят, при обработката на данните, за спазването на правилата на Съюза за защита на данните. Освен за посочената цел, личните данни, както и регистрите на търсенията се заличават от всички национални архиви и архивите на Европол след период от един месец, освен ако тези данни и регистри не са необходими за целите на конкретно текущо наказателно разследване, във връзка с което данните са поискани от държава членка или от Европол.

Член 53

Водене на дневници и документиране

1. Всяка държава членка и Европол правят необходимото всички операции по обработка на данни в резултат на искания за достъп до данни в Системата за влизане/излизане за целите, посочени в член 1, параграф 2, да бъдат заведени в дневник или документиран с цел проверка на допустимостта на искането и наблюдение на законосъобразността на обработката на данни и целостта и сигурността на данните, както и с цел самонаблюдение.
2. Дневникът или документацията съдържа следните елементи:
 - а) точната цел на искането за достъп до данни в Системата за влизане/излизане, включително конкретното терористично или друго тежко престъпление, а за Европол — точната цел на искането за достъп;
 - б) основателните причини да не се извърши сравняване с други държави членки съгласно Решение 2008/615/ПВР, в съответствие с член 29, параграф 2, буква б) от настоящия регламент;
 - в) референтния номер в националния архив;
 - г) датата и точния час на искането за достъп от [...] централното звено за достъп до централната система;

- д) когато е приложимо, използването на спешната процедура по член 28, параграф 2 и решението, взето във връзка с последващата проверка;
- е) данните, използвани за сравняване;
- ж) в съответствие с националните разпоредби или разпоредбите на Решение 2009/371/ПВР, идентификационния знак на служителя, извършил търсенето, и на служителя, наредил търсенето или предоставянето.

3. Дневниците и документацията се използват само за наблюдение на законосъобразността на обработката на данните, както и за гарантиране на целостта и сигурността на данните. Единствено дневниците, съдържащи данни от неличен характер, могат да бъдат използвани за наблюдението и оценката по член 64. На компетентните национални надзорни органи, отговарящи за проверката на допустимостта на искането и за наблюдението на законосъобразността на обработката на данните и целостта и сигурността на данните, се предоставя достъп, при поискване, до тези дневници, за да могат да изпълняват служебните си задължения.

ГЛАВА VIII

Изменения на други правни инструменти на Съюза

Член 54

Изменение на Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген

В член 20 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген параграф 2 се заменя със следното:

- „2. Разпоредбата на параграф 1 не засяга правото на всяка от договарящите страни да продължи престоя на чуждия гражданин на територията си за повече от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период
- а) при изключителни обстоятелства или [...]
- б) в съответствие с двустранно споразумение, сключено преди влизането в сила на настоящата конвенция и за което Комисията е нотифицирана съгласно последната алинея от настоящия параграф.
- 2а. „Престоят на чужд гражданин на територията на договаряща страна може да бъде удължен в съответствие с двустранно споразумение съгласно параграф 2, буква б) по искане на чуждия гражданин, подадено до компетентните органи на тази договаряща страна при влизането или по време на престоя най-късно в последния работен ден на 90-дневния му престой в рамките на всеки 180-дневен период.
- В случай че чуждият гражданин не е подал искане по време на 90-дневния престой в рамките на всеки 180-дневен период, неговият престой може да бъде удължен въз основа на двустранно споразумение, сключено от договаряща страна и престоят му, който надвишава 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период, предхождащ това удължаване, може да се счита за законосъобразен от страна на компетентните органи на тази договаряща страна, при условие че чуждият гражданин представи достоверни доказателства, които доказват, че през този период от време е пребивавал само на територията на тази договаряща страна.

- 2б. В случай на удължаване на престоя в съответствие с параграф 2 компетентните органи на тази договаряща страна въвеждат данните, свързани с удължаването на престоя, в последния съответен запис в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 17 от Регламента за създаване на Система за влизане/излизане.
- 2в. На чуждия гражданин се разрешава да пребивава само на територията на тази договаряща страна и да я напусне през външните граници на тази договаряща страна.
- Компетентният орган, удължил престоя, уведомява съответния чужд гражданин, че удължаването на престоя е разрешено само на територията на тази договаряща страна и че трябва я да напусне през външната граница на тази договаряща се страна.
- 2г. Договарящите страни предоставят Комисията в срок от три месеца след влизането в сила на Регламента за създаване на Система за влизане/излизане текста на съответните свои приложими двустранни споразумения, в съответствие с параграф 2, буква б). Ако договаряща страна престане да прилага някое от тези двустранни споразумения, тя уведомява Комисията за това. Комисията публикува тази информация в Официален вестник на Европейския съюз.“

Член 55

Изменения на Регламент (ЕО) № 767/2008 относно Визовата информационна система

Регламент (ЕО) № 767/2008 се изменя, както следва:

(0) В член 10, параграф 1 се добавят следните тирета [...] :

гг) ако е приложимо – информацията, указваща, че издадената виза е с ограничена териториална валидност, въз основа на член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 810/2009.

л) ако е приложимо – статутът на лицето, указващ, че гражданинът на трета държава е член на семейството на гражданин на Съюза, за когото се прилага Директива 2004/38/ЕО, или че гражданинът на трета държава се ползва от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза.

1) В член 13 се добавя следният параграф:

„3. Когато е взето решение за анулиране или отмяна на издадена виза, органът, компетентен да издава визи, който е взел решението, незабавно извлича и изнася автоматично от ВИС в Системата за влизане/излизане данните, изброени в член 17, параграф 1 от [Регламент № XXX на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система за влизане/излизане с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно откази за влизане на граждани на трети държави, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, и за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането] *.“

* Регламент № XXX на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система за влизане/излизане с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и на данните относно откази за влизане на граждани на трети държави, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, и за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането (ОВ ...) [пълно заглавие + данни за публикацията в ОВ]

2) В член 14 се добавя следният параграф:

„3. Органът, компетентен да издава визи, който е взел решение за удължаване на срока на валидност и/или на продължителността на престоя по силата на издадена виза, незабавно извлича и изнася от ВИС в Системата за влизане/излизане данните, изброени в член 17, параграф 1 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].“

3) Член 15 се изменя, както следва:

а) параграф 2, букви б) и в) се заменят със следното:

„б) фамилно име, собствено име или имена; дата на раждане, гражданство; пол;

в) вид и номер на документа за задгранично пътуване; трибуквен код на държавата, издала документа за задгранично пътуване, и дата, на която изтича срокът на валидност на документа за задгранично пътуване;“

б) добавят се следните параграфи:

„4. За целите на извършването на справки в Системата за влизане/излизане за разглеждането на заявления за издаване на виза и вземането на решение по тях в съответствие с член 22 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], на компетентния за издаването на визи орган се дава достъп пряко от ВИС да търси в Системата за влизане/излизане по един или няколко от видовете данни по посочената разпоредба.

5. Когато търсенето с данните, посочени в параграф 2, показва, че във ВИС не са записани данни на гражданина на трета държава, или когато има съмнения относно самоличността на гражданина на трета държава, органът, компетентен да издава визи, има достъп до данните за установяване на самоличността в съответствие с член 20.“

4) В глава III се добавя нов член 17а:

„Член 17а

Оперативна съвместимост със Системата за влизане/излизане

1. От пускането в действие на Системата за влизане/излизане съгласно член 60, параграф 1 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] се създава оперативна съвместимост между Системата за влизане/излизане и ВИС, за да се гарантира по-голяма ефективност и бързина на граничните проверки. За тази цел eu-LISA създава сигурен канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС, за да се даде възможност за оперативна съвместимост между Системата за влизане/излизане и ВИС. Прякото извършване на справки между двете системи е възможно единствено ако това е предвидено както в настоящия регламент, така и в [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] [...].

2. Изискването за оперативна съвместимост дава възможност на органите, компетентни да издават визи, които използват ВИС, да извършват справка в Системата за влизане/излизане през ВИС с цел:
- а) да извършват справка в Системата за влизане/излизане при разглеждането на заявления за издаване на виза и вземането на решение по тях, както е посочено в член 22 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и член 15, параграф 4 от настоящия регламент;
 - б) да извличат и изнасят автоматично и пряко от ВИС в Системата за влизане/излизане данните, свързани с визи, в случаите, когато визата е анулирана, отменена или нейната валидност е удължена в съответствие с член 17 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и членове 13 и 14 от настоящия регламент.
3. Изискването за оперативна съвместимост дава възможност на компетентните [...] органи да извършват проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане в съответствие с Регламент (ЕС) XXX за създаване на Система за влизане/излизане, [...] за да правят справки във ВИС от Системата за влизане/излизане с цел:
- а) да извличат и внасят автоматично и пряко от ВИС в Системата за влизане/излизане данните, свързани с визи, с цел създаване или актуализиране на регистъра за влизане/излизане или регистъра за отказ за влизане [...] на притежател на виза, направени в Системата за влизане/излизане, в съответствие с членове 13, 14 и 16 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и член 18а от настоящия регламент;
 - б) да извличат и внасят автоматично и пряко от ВИС данните, свързани с визи, в случаите, когато визата е анулирана, отменена или нейната валидност е удължена в съответствие с член 17 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и членове 13 и 14 от настоящия регламент;
 - в) да проверяват [...] автентичността и валидността на визата и/или дали са изпълнени условията за влизане на територията на държавите членки съгласно член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399 в съответствие с член 18, параграф 2 от настоящия регламент;

- г) да проверяват [...] дали граждани на трети държави, освободени от изискването за виза, които нямат лично досие в Системата за влизане/излизане, в миналото не са били регистрирани във ВИС в съответствие с член 21 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и член 19а от настоящия регламент;
- д) в случаите, когато самоличността на притежател на виза не може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане, да проверяват [...] самоличността на притежател на виза чрез сверяване на пръстовите отпечатащи с данните във ВИС в съответствие с член 21, параграфи 2 и 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и член 18, параграф 6 от настоящия регламент.

4. Съгласно член 33 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] Комисията приема необходимите мерки за създаването и проектирането в общ вид на оперативната съвместимост в съответствие с член 34 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане]. С цел установяване на оперативната съвместимост със Системата за влизане/излизане, Управителният орган разработва необходимите промени и/или адаптации на централната визова информационна система, националния интерфейс във всяка държава членка и комуникационната инфраструктура между централната визова информационна система и националните интерфейси. Националните инфраструктури се адаптират и/или разработват от държавите членки.“

5) Член 18 се заменя със следното:

„Член 18 Достъп до данни за проверка на [...] границите, на които се използва Системата за влизане/излизане

- 1. Единствено с цел проверка на самоличността на притежателите на виза, на автентичността на визата, на нейната времева и териториална валидност и състоянието на визата и/или дали са изпълнени условията за влизане на територията на държавите членки в съответствие с член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399, компетентните органи за извършване на проверки по [...] границите, на които се използва Системата за влизане/излизане, имат достъп за търсене, като използват следните данни:

- а) фамилно име, собствено име или имена; дата на раждане, гражданство; пол; вид и номер на документа за задгранично пътуване; трибуквен код на държавата, издала документа за задгранично пътуване, и дата, на която изтича срокът на валидност на документа за задгранично пътуване;
- б) или номер на визовия стикер.

2. Единствено за целите, посочени в параграф 1, когато се извършва търсене в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 21, параграф 2 или параграф 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], компетентният орган за [...] извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане може да извърши търсене във ВИС пряко от Системата за влизане/излизане, като използва данните, посочени в параграф 1, буква а).

3. Ако при търсенето по данните, посочени в параграф 1, стане ясно, че във ВИС се съхраняват данни относно една или повече издадени или удължени визи, чийто срок на валидност не е изтекъл и [...] не е пресрочен срокът им на териториална валидност за преминаване на границата, на компетентния орган [...] за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане се предоставя достъп за справка със следните данни от съответното досие за издаване за виза, както и свързаното(ите) досие(та) за издаване на виза съгласно член 8, параграф 4, единствено за целите, посочени в параграф 1:

- а) данните за състоянието на визата и данните, взети от заявлението за издаване на виза, посочени в член 9, параграфи 2 и 4;
- б) снимки;
- в) вписаните данни относно издадена(и), анулирана(и), отменена(и) виза(и) или виза, чийто срок на валидност е удължен, съгласно членове 10, 13 и 14.

Освен това, за притежателите на виза, за които не се изисква предоставянето на някои данни по причини от правно естество или поради фактическа невъзможност, компетентният орган [...] за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане получава уведомление във връзка със съответните полета, които се отбелязват с „не се прилага“.

4. Ако при търсенето по данните, посочени в параграф 1, стане ясно, че данните на лицето са регистрирани във ВИС, но регистрираната(те) виза(и) е(са) невалидна(и), на компетентния орган [...] за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане се дава достъп за справка със следните данни от досието за издаване на виза, както и свързаното(ите) досие(та) за издаване на виза съгласно член 8, параграф 4, единствено за целите, посочени в параграф 1:
- а) данните за състоянието на визата и данните, взети от заявлението за издаване на виза, посочени в член 9, параграфи 2 и 4;
 - б) снимки;
 - в) вписаните данни относно издадена(и), анулирана(и), отменена(и) виза(и) или виза, чийто срок на валидност е удължен, съгласно членове 10, 13 и 14.
5. Освен справката, извършвана по параграф 1, и преди справката с данните, извършвана по параграф 3 или параграф 4, компетентният орган [...] за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане проверява самоличността на лицето във ВИС, ако търсенето по данните, изброени в параграф 1, покаже, че данните за лицето са записани във ВИС, и е изпълнено едно от следните условия:
- а) самоличността на лицето не може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 21, параграф 2 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], когато:
 - i) притежателят на визата все още не е регистриран в Системата за влизане/излизане;
 - ii) на контролно-пропускателния пункт няма достъп до технологията за използването на портретна снимка, направена на място, и поради това самоличността на притежателя на визата не може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане;
 - iii) има съмнения относно самоличността на притежателя на визата;
 - iv) поради каквато и да е друга причина самоличността на притежателя на визата не може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане;

- б) самоличността на лицето може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане, но за първи път след създаването на личното досие това лице възнамерява да премине [...] граница на държава членка, в която се прилага настоящият регламент и на която се използва Системата за влизане/излизане.

Компетентните органи [...] за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане сравняват пръстовите отпечатъци на притежателя на визата с пръстовите отпечатъци, регистрирани във ВИС. За притежателите на визи, чиито пръстови отпечатъци не могат да бъдат използвани, търсенето, упоменато в параграф 1, се извършва само с буквено-цифровите данни, предвидени в параграф 1 от настоящия член.

6. С цел проверка на пръстовите отпечатъци във ВИС, съгласно предвиденото в параграф 5, компетентният орган може да извърши търсене във ВИС през Системата за влизане/излизане.
7. Когато проверката на притежателя на визата или на самата виза не даде резултат или когато са налице съмнения относно самоличността на притежателя на визата, автентичността на визата и/или на документа за задгранично пътуване, надлежно оправомощените служители на компетентните органи разполагат с достъп до данни съгласно член 20, параграфи 1 и 2.“
- б) Вмъква се следният член 18а:

„Член 18а

Извличане на данни от ВИС за създаване или актуализиране на [...] регистър за влизане/излизане или регистър за отказ за влизане на притежател на виза в Системата за влизане/излизане

1. [...] При създаване или актуализиране на [...] регистъра за влизане/излизане или регистъра за отказ за влизане на притежател на виза в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 13, параграф 2 и членове 14 и 16 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], на компетентния орган [...] за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане се предоставя достъп да извлича от ВИС и да внася автоматично в Системата за влизане/излизане данните, които се съхраняват във ВИС и са изброени в член 14, параграф [...]2, букви в), г), д), е) и ж) от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].

7) Вмъква се следният член 19а:

„Член 19а

Използване на ВИС преди създаването в Системата за влизане/излизане на лично досие на граждани на трети държави, освободени от изискването за виза, съгласно член [...]21 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане]

1. С цел да се провери дали лицето е било регистрирано във ВИС, компетентните органи за извършване на проверки на контролно-пропускателните пунктове на външните граници в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399 извършват справка във ВИС:

[...] преди да създадат в Системата за влизане/излизане лично досие на граждани на трети държави, освободени от изискването за виза, съгласно член 15 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане];

[...].
2. За целите на параграф 1, когато се прилага член 21, параграф 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и от търсенето, посочено в член 25 от същия регламент, стане ясно, че данните за въпросното лице не са записани в Системата за влизане/излизане, или когато се прилага член 21, параграф 5 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], компетентният орган [...] за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане има достъп за търсене по следните данни: фамилно име, собствено име и имена; дата на раждане, гражданство; пол; вид и номер на документа за задгранично пътуване; трибуквен код на държавата, издала документа за задгранично пътуване, и дата, на която изтича срокът на валидност на документа за задгранично пътуване.
3. Единствено за целите, посочени в параграф 1, след търсене в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 21, параграф 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] или когато се прилага член 21, параграф 5 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], компетентният орган [...] за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане може да извърши търсене във ВИС пряко от Системата за влизане/излизане, като използва буквено-цифровите данни, посочени в параграф 2.

4. Освен това, ако при търсенето по данните, изброени в параграф 2, стане ясно, че данните на лицето са регистрирани във ВИС, компетентният орган за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане, сверява пръстовите отпечатыци на лицето с пръстовите отпечатыци, регистрирани във ВИС. Този орган може да извърши такава проверката от Системата за влизане/излизане. За лицата, чиито пръстови отпечатыци не могат да бъдат използвани, търсенето се извършва само с буквено-цифровите данни, предвидени в параграф 2 от настоящия член.
5. Ако при търсенето по данните, посочени в параграф 2, и проверката по параграф 4 стане ясно, че данните на лицето са регистрирани във ВИС, на компетентния орган [...] за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане се дава достъп за справка със следните данни от съответното досие за издаване на виза, както и свързаното(ите) досие(та) за издаване на виза съгласно член 8, параграф 4, единствено за целите, посочени в параграф 1:
- а) данните за състоянието на визата и данните, взети от заявлението за издаване на виза, посочени в член 9, параграфи 2 и 4;
 - б) снимки;
 - в) вписаните данни относно издадена(и), анулирана(и), отменена(и) виза(и) или виза, чийто срок на валидност е удължен, съгласно членове 10, 13 и 14.
5. [...]
6. Когато проверката по параграф 2 и/или параграф 5 не даде резултат или когато са налице съмнения относно самоличността на лицето или автентичността на документа за задгранично пътуване, надлежно оправомощените служители на компетентните органи разполагат с достъп до данни съгласно член 20, параграфи 1 и 2. Компетентният орган [...] за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане може да започне установяването на самоличността, посочено в член 20 от настоящия регламент, от Системата за влизане/излизане.“

8) В член 20 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Компетентните органи за извършване на проверки по границите, на които се използва Системата за влизане/излизане или на територията на държавите членки относно това дали са изпълнени условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, имат достъп за търсене по пръстовите отпечатъци на лицето [...] само за целите на установяването на самоличността на лице, което може да е било регистрирано по-рано във ВИС или което може да не отговаря или може да е престанало да отговаря на условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки [...].“

9) В член 26 се вмъква следният параграф:

„3а. *[Шест месеца след датата на влизане в сила на Регламента за създаване на Система за влизане/излизане]* Управителният орган отговаря за задачите, посочени в параграф 3 от настоящия член.“

10) В член 34 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Всяка държава членка и Управителният орган съхраняват данни за всички операции по обработката на данни във ВИС. Тези данни показват целта на достъп, посочена в член 6, параграф 1 и в членове 15 — 22, датата и часа, вида на изпратените данни по членове 9 — 14, вида на данните, използвани за запитването по член 15, параграф 2, член 17, член 18, параграф 1, член 18, параграф 5, член 19, параграф 1, член 19а, параграф 2, член 19а, параграф 5, член 20, параграф 1, член 21, параграф 1 и член 22, параграф 1 и името на органа, вписал или извлякъл данните. Освен това, всяка държава членка съхранява данни за персонала, надлежно упълномощен да въвежда или извлича данни.

1а. За действията, изброени в член 17а, се съхраняват данни за всяка операция по обработване на данни, осъществена в Системата за влизане/излизане и ВИС в съответствие с настоящия член и член 41 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].“

Регламент (ЕО) № 1077/2011 се изменя, както следва:

- 1) В член 1 параграф 2 се заменя със следното:
„2. Агенцията отговаря за оперативното управление на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II), Визовата информационна система (ВИС), „Евродак“ и Системата за влизане/излизане.“
- 2) След член 5 се вмъква нов член 5а:

„Член 5а

Задачи, свързани със Системата за влизане/излизане

По отношение на Системата за влизане/излизане Агенцията изпълнява:

- а) задачите, които са ѝ възложени по силата на Регламент (ЕС) № XXX/20XX на Европейския парламент и на Съвета от [...] г. за създаване на Система за влизане/излизане с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети държави, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, и за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането;
 - б) задачите, свързани с обучението по техническото използване на Системата за влизане/излизане.“
- 3) Член 7 се изменя, както следва:
 - а) параграфи 5 и 6 се заменят със следното:
„5. Задачите, свързани с оперативното управление на комуникационната инфраструктура, могат да бъдат възложени на външни организации или структури от частния сектор в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002. В такъв случай доставчикът на мрежови услуги е обвързан от мерките за сигурност, посочени в параграф 4, и по никакъв начин няма достъп до оперативни данни от ШИС II, ВИС, „Евродак“ или Системата за влизане/излизане или свързания с ШИС II обмен на данни SIRENE.

6. Без да се засягат съществуващите договори относно мрежата на ШИС II, ВИС, „Евродак“ и Системата за влизане/излизане, управлението на криптографските ключове остава в рамките на компетентност на Агенцията и не може да се възлага на външна организация от частния сектор.“

4) В член 8 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Агенцията осъществява наблюдение на постиженията в научноизследователската дейност, които имат отношение към оперативното управление на ШИС II, ВИС, „Евродак“, Системата за влизане/излизане и други широкомащабни информационни системи.“

5) В член 12 параграф 1 се изменя, както следва:

а) след буква т) се добавя нова буква та):

„та) приема докладите за разработването на Системата за влизане/излизане в съответствие с член 64, параграф 2 от Регламент (ЕС) XX/XX от [...] г.“

а) буква у) се заменя със следното:

приема докладите за техническото функциониране на ШИС II съгласно член 50, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 66, параграф 4 от Решение 2007/533/ПВР съответно, за техническото функциониране на ВИС съгласно член 50, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и член 17, параграф 3 от Решение 2008/633/ПВР и за техническото функциониране на Системата за влизане/излизане съгласно член 64, параграф 4 от Регламент (ЕС) XX/XX от [...] г.“

б) точка х) се заменя със следното:

„ х) прави коментари във връзка с докладите от одитите, извършени от Европейския надзорен орган по защита на данните съгласно член 45, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, член 42, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008, член 31, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 603/2013 и член 50, параграф 2 от Регламент (ЕС) XX/XX от [...] г. и предприема подходящи мерки във връзка с тези одити;“.

б) след буква ч) се добавя нова буква ча):

„ча) публикува статистически данни във връзка със Системата за влизане/излизане в съответствие с член 57 от Регламент (ЕС) № XXXX/XX.“

в) след буква щ) се добавя нова буква ща):

„ща) осигурява ежегодно публикуване на списъка с компетентни органи съгласно член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) № XXXX/XX.“

б) В член 15 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Европол и Евроюст могат да присъстват на заседанията на Управителния съвет като наблюдатели, когато се обсъжда въпрос, засягащ ШИС II, във връзка с прилагането на Решение 2007/533/ПВР. Европол може също да присъства на заседанията на Управителния съвет като наблюдател, когато се обсъжда въпрос, засягащ ВИС, във връзка с прилагането на Решение 2008/633/ПВР, или когато се обсъжда въпрос, засягащ Евродак, във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) № 603/2013, или въпрос, засягащ Системата за влизане/излизане, във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) XX/XX от [...] г.“

7) В член 17, параграф 5,

буква ж) се заменя със следното:

„ж) без да се засяга член 17 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, установява изисквания за поверителност в изпълнение на член 17 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, член 17 от Решение 2007/533/ПВР, член 26, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 767/2008, член 4, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 603/2013 и член 34, параграф 4 от [Регламент (ЕС) XX/XX от [...] г.]“

8) Член 19 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Следните консултативни групи предоставят на Управителния съвет експертни знания, свързани с широкомащабни информационни системи, и по-специално в контекста на подготвянето на годишната работна програма и годишния отчет за дейността:

а) консултативна група по ШИС II;

б) консултативна група по ВИС;

- в) консултативна група по „Евродак“;
- г) консултативна група за Системата за влизане/излизане.“
- д) параграф 3 се заменя със следното:

„Европол и Евроюст могат да назначат по един свой представител в рамките на консултативната група по ШИС II. Европол може също да назначи свой представител в консултативните групи по ВИС, Евродак и Системата за влизане/излизане“.

ГЛАВА IX

Заключителни разпоредби

Член 57

Използване на данните с цел отчитане и статистика

1. Надлежно упълномощените служители на компетентните органи на държавите членки, на Комисията, на eu-LISA и на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2016/1624, [...] имат достъп за справка със следните данни единствено с цел отчитане и статистика, без да се допуска установяване на самоличността на отделни лица:
 - а) информация относно хода на процедурата;
 - б) гражданство, пол и дата на раждане на гражданина на трета държава;
 - в) дата и граничен контролно-пропускателен пункт на влизане в държава членка и дата и граничен контролно-пропускателен пункт на излизане от държава членка;
 - г) вид на документа за пътуване и трибуквен код на издаващата държава;
 - д) брой на лицата, пресрочили разрешен срок на престой, в съответствие с член 11, гражданства и гранични контролно-пропускателни пунктове на влизане;
 - е) въведени данни по отношение на отменено разрешение за престой или разрешение за престой с удължен срок на валидност;
 - ж) трибуквен код на държавата членка, издала визата [...], ако е приложимо;
 - з) брой на лицата, освободени от изискването за снемане на пръстови отпечатьци в съответствие с член 15, параграфи 2 и 3;
 - и) брой на гражданите на трети държави, на които е отказано влизане, гражданство на гражданите на трети държави, на които е отказано влизане, и вид на границата (сухопътна, въздушна, морска) [...] граничен контролно-пропускателен пункт, където е отказано влизането, както и основанията да бъде отказано влизането.

2. За целите на параграф 1 eu-LISA създава, внедрява и поддържа в техническите си звена централно хранилище, в което се съдържат данните, посочени в параграф 1, които не позволяват установяване на самоличността на лицата и дават възможност на органите, посочени в параграф 1, да получат персонализирани доклади и статистически данни относно влизането и излизането, отказите за влизане и пресрочването на разрешения срок на престой на граждани на трети държави, с цел да се подобри оценката на риска от пресрочване на разрешения срок на престой, да се засили ефективността на граничните проверки, да се помогне на консулствата, които обработват заявления за визи, и да се способства разработването на основана на факти политика на Съюза в областта на миграцията. Хранилището съдържа също така ежедневна статистика за данните, посочени в параграф 4. Достъпът до централното хранилище се предоставя чрез безопасен достъп през S-TESTA с контрол на достъпа и специфични потребителски профили единствено с цел докладване и изработване на статистика.

В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2, се приемат подробни правила относно функционирането на централното хранилище и правилата за защита на данните и изискванията за сигурност, приложими към централното хранилище.

3. Процедурите, въведени от eu-LISA за наблюдение на разработването и функционирането на Системата за влизане/излизане, посочени в член 64, параграф 1, включват възможността за редовното изготвяне на статистически отчети за гарантиране на това наблюдение.
4. Всяко тримесечие eu-LISA публикува статистически данни за Системата за влизане/излизане, в които по-специално се посочват броят, гражданството и граничният контролно-пропускателен пункт на влизане на лицата, пресрочили разрешения срок на престой, на гражданите на трети държави, на които е отказано влизане, включително основанията за отказ, и на гражданите на трети държави, чийто престой е бил отменен или продължен, както и броят на гражданите на трети държави, освободени от изискването за снемане на пръстови отпечатыци.
5. В края на всяка година статистическите данни се събират под формата на тримесечни статистически отчети за тази година. Статистическите отчети съдържат разбивка на данните по държави членки.
6. По искане на Комисията eu-LISA ѝ предоставя статистически данни относно специфични аспекти, свързани с прилагането на настоящия регламент, както и статистика в съответствие с параграф 3.

1. Разходите, извършени във връзка със създаването и функционирането на централната система, комуникационната инфраструктура и националния единен интерфейс, се поемат от общия бюджет на Европейския съюз.
2. Разходите, извършени за интегриране на съществуващата национална [...] инфраструктура, необходима за граничните проверки, и свързването с националния единен интерфейс, както и за хостинг на националния единен интерфейс, се поемат от общия бюджет на Съюза.

Изключват се следните разходи:

- a) разходи на държавите членки за управление на проекта (срещи, командировки, офиси);
 - б) хостинг на националните системи (пространство, изпълнение, електроенергия, охлаждане);
 - в) функциониране на националните системи (оператори и договори за поддръжка);
 - г) персонализиране на съществуващите системи за гранични проверки [...] и полицейска дейност във връзка с националните системи за влизане/излизане;
 - д) управление на проекти във връзка с националните системи за влизане/излизане;
 - е) проектиране, разработване, изпълнение, функциониране и поддръжка на националните комуникационни мрежи;
 - ж) системи за автоматизиран граничен контрол, системи за самообслужване и електронни врати.
3. Разходите, направени от централните звена за достъп, посочени в членове 26 и 27, се поемат съответно от всяка държава членка и Европол. [...] Разходите [...] за свързването на тези централни звена за достъп с националния единен интерфейс и Системата за влизане/излизане се поемат съответно от всяка държава членка и Европол.

4. Всяка държава членка и Европол създават и поддържат на свои разноси техническата инфраструктура, необходима за изпълнение на член [...]1, параграф 2, и отговарят за поемането на разходите, свързани с достъпа до Системата за влизане/излизане за тази цел.

Член 59

Уведомяване

1. Държавите членки уведомяват Комисията за органа, който следва да се счита за администратор по смисъла на член 49.
2. Държавите членки уведомяват eu-LISA за компетентните органи по член 8, които имат достъп да въвеждат, изменят, заличават, извършват справка или да търсят в данните.
3. Държавите членки уведомяват Комисията и eu-LISA за своите оправомощени органи и централни звена за достъп, посочени в член 26, и я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение във връзка с тях.
4. Европол уведомява Комисията и eu-LISA за своя оправомощен орган и своето централно звено за достъп, посочени в член 27, и я уведомява незабавно за всяко последващо изменение във връзка с тях.
5. eu-LISA уведомява Комисията за успешното приключване на изпитването, посочено в член 60, параграф 1, буква б).
6. Комисията предоставя информацията, предмет на уведомленията по параграф 1, на разположение на държавите членки и обществеността посредством постоянно актуализиран публичен уебсайт.
- 6а. Комисията публикува ежегодно информацията по параграфи 3 и 4 в *Официален вестник на Европейския съюз* и чрез електронна публикация, която е достъпна онлайн и се актуализира без забавяне.

1. Комисията определя датата, от която Системата за влизане/излизане започва да действа, след като са изпълнени следните условия:
 - а) приети са мерките по член 33;
 - б) eu-LISA е обявила успешното приключване на цялостното изпитване на Системата за влизане/излизане, което се провежда от eu-LISA в сътрудничество с държавите членки;
 - в) държавите членки са утвърдили техническите и правните мерки за събиране и предаване на данните по членове 14—18 към Системата за влизане/излизане и са уведомили Комисията за тях;
 - г) държавите членки са уведомили Комисията съгласно член 59, параграфи 1 и 3.
- 1а. Системата за влизане/излизане се използва от:
 - а) държавите членки, които прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, и
 - б) държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, но по отношение на които са изпълнени всички изброени по-долу условия:
 - i) проверката в съответствие с приложимите процедури за оценка по Шенген е завършила успешно,
 - ii) разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, свързани с Шенгенската информационна система, са въведени в действие съгласно съответния договор за присъединяване, и
 - iii) разпоредбите от достиженията на правото от Шенген, отнасящи се за Визовата информационна система, които са необходими за използването на Системата за влизане/излизане, съгласно посоченото в настоящия регламент, са въведени в действие съгласно съответния договор за присъединяване.

16. Държава членка, която не е обхваната от разпоредбите на параграф 1а, се свързва към Системата за влизане/излизане веднага щом бъдат изпълнени условията, посочени в параграф 1, букви б), в) и г) и параграф 1а, буква б). Комисията определя датата, от която Системата за влизане/излизане започва да действа в тази държава членка.
2. Комисията информира Европейския парламент и Съвета за резултатите от изпитването, извършено в съответствие с параграф 1, буква б).
3. Решението на Комисията по параграфи 1 и 16 се публикува в Официален вестник.
4. Държавите членки и Европол започват да използват Системата за влизане/излизане от датата, определена от Комисията в съответствие с параграф 1 или, когато е приложимо, в съответствие с параграф 16.

Член 61

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Комитетът е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 62

Консултативна група

eu-LISA създава консултативна група, която ѝ предоставя експертен опит, свързан със Системата за влизане/излизане, по-специално в контекста на изготвянето на годишната ѝ работна програма и годишния ѝ доклад за дейността. По време на фазата на проектиране и разработване се прилага член 34, параграф 2.

Член 63

Обучение

eu-LISA изпълнява задачи, свързани с предоставянето на обучение за целите на техническото използване на Системата за влизане/излизане съгласно съответните разпоредби в Регламент № 1077/2011.

Член 63а

Практическо ръководство

В тясно сътрудничество с държавите членки, eu-LISA и други имащи отношение агенции Комисията предоставя практическо ръководство за прилагането и управлението на Системата за влизане/излизане. В ръководството се предоставят технически и оперативни указания, препоръки и добри практики. Комисията приема ръководството под формата на препоръка.

Член 64

Наблюдение и оценка

1. eu-LISA гарантира, че са налице процедури за наблюдение на разработването на Системата за влизане/излизане по отношение на целите, свързани с планирането и разходите, и за наблюдение на функционирането на Системата за влизане/излизане по отношение на целите, свързани с техническите резултати, разходната ефективност, сигурността и качеството на обслужването.
2. До [шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент — Службата за публикации на Европейския съюз да въведе конкретната дата] и на всеки шест месеца след това, по време на фазата на разработване на системата за влизане/излизане, eu-LISA представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно актуалното състояние на разработването на централната система, единните интерфейси и комуникационната инфраструктура между централната система и единните интерфейси. След завършване на разработването на Европейския парламент и Съвета се представя доклад, в който подробно се обяснява как целите, по-специално във връзка с планирането и разходите, са били изпълнени, и се дава обосновка за евентуални отклонения от тях.
3. За целите на техническата поддръжка eu-LISA има достъп до необходимата информация, свързана с дейностите по обработване на данни, осъществявани в Системата за влизане/излизане.

4. Две години след пускането в действие на Системата за влизане/излизане и на всеки две години след това eu-LISA представя на Европейския парламент, Съвета и Комисията доклад за техническото функциониране на системата, в това число и за нейната сигурност.
5. Три години след пускането в действие на Системата за влизане/излизане и на всеки четири години след това Комисията изготвя цялостна оценка на системата. Тази цялостна оценка включва оценка на прилагането на регламента; преглед на постигнатите резултати спрямо заложените цели и въздействие върху основните права [...]; [...] оценка на валидността на основните принципи, на адекватността на биометричните данни, които са необходими за правилното функциониране на Системата за влизане/излизане, на използването на печати в изключителни обстоятелства, посочени в член 19, параграф 2, на практическите последици от прилагането на член 54, [...] на сигурността на Системата за влизане/излизане и възможни последици за бъдещи действия. Оценката [...] включва [...] всички необходими препоръки. Комисията представя доклада за оценка на Европейския парламент и на Съвета.
6. Държавите членки и Европол предоставят на eu-LISA и на Комисията необходимата информация за изготвяне на докладите по параграфи 4 и 5 съгласно предварително определени от Комисията и/или eu-LISA количествени показатели. Тази информация не може по никакъв начин да застрашава методите на работа, нито да включва данни, които разкриват източници, служители или разследвания на оправомощените органи.
7. eu-LISA предоставя на Комисията необходимата информация за изготвяне на цялостната оценка по параграф 5.
8. Като се спазват разпоредбите на националното право относно оповестяването на чувствителна информация, всяка държава членка и Европол изготвят годишни доклади относно ефективността на достъпа за целите на правоприлагането до данни от Системата за влизане/излизане, съдържащи [...] статистически данни за:

- а) [...] това дали справката е направена с цел установяване на самоличността или за регистри за влизане/излизане, и [...] вида терористично или тежко престъпление;
- б) [...] основанията, приведени в подкрепа на подозрението, че въпросното лице е [...] обхванато от настоящия регламент;
- в) [...] причините да не [...] се предприеме търсене в автоматизирани системи на други държави членки за дактилоскопична идентификация съгласно Решение 2008/615/ПВР, в съответствие с член 29, параграф 2, буква б);
- г) броя на исканията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането;
- д) броя и вида случаи, в които достъпът до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането е довел до [...] успешно установяване на самоличността;
- е) [...] броя и вида случаи, при които е използвана процедурата по спешност, включително за случаите, при които спешността не е била приета при последващата проверка, извършена от централното звено за достъп.

eu-LISA изготвя модели, така че да се улесни събирането на информация по този параграф. Тези модели се предоставят на държавите членки.

Годишните доклади на държавите членки и на Европол се предават на Комисията до 30 юни на следващата година.

Член 65
Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на ...година.

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

Приложение I

Международни организации, които имат право да изискват данни по член 38, параграф 2

1. Организации на ООН (като ВКБООН);
2. Международната организация по миграция (МОМ);
3. Международният комитет на червения кръст.

Приложение II

Специални разпоредби за гражданите на трети държави, които преминават границата въз основа на валиден документ за улеснен транзит (FTD)

- (1) Чрез дерогация от член 14, параграфи 1—3 от настоящия регламент, за гражданите на трети държави, които преминават границата въз основа на валиден документ за улеснен транзит (FTD), издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003, граничните контролни органи:
- а) създават/актуализират личното им досие, което съдържа данните, предвидени по член 15, параграф 1, букви а), б) и в) от настоящия регламент. Освен това в личното им досие се посочва, че съответното лице притежава документ за улеснен транзит (FTD). Това обозначение автоматично води до характеристика за многократно влизане на FTD, която да бъде добавена към регистъра за влизане/излизане,
 - б) въвеждат регистър за влизане/излизане за всяко тяхно влизане, направено въз основа на валиден документ за улеснен транзит (FTD), данните, посочени в член 14, параграф 2, букви а)—в) от настоящия регламент, както и обозначението, че влизането е направено въз основа на FTD.
- За да се изчисли максималната продължителност на транзита, като начален момент се определят датата и часът на влизане. Датата и часът на изтичане на разрешения транзит се изчисляват автоматично от системата в съответствие с член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 693/2003.
- (2) Освен това, при първото влизане въз основа на FTD в регистъра за влизане/излизане се отбелязва датата, на която изтича срокът на валидност на FTD.
- (3) Разпоредбите на член 14, параграфи 3 и 4 от настоящия регламент се прилагат *mutatis mutandis* за граждани на трети държави, притежаващи документ за улеснен транзит (FTD), издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003.

- (4) За целите на проверките, осъществявани по граница, на която се използва Системата за влизане/излизане и вътре в територията на държавите членки, гражданите на трети държави, преминаващи границата въз основа на валиден документ за улеснен транзит (FTD), подлежат *mutatis mutandis* на проверки и установяване на самоличността, предвидени в членове 21 и 24 от настоящия регламент и членове 18 и 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008, приложими за граждани на трети държави, от които не се изисква виза.
- (5) Разпоредбите на параграфи 1—4 не се прилагат за гражданите на трети държави, които преминават границата въз основа на валиден документ за улеснен транзит (FTD), издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003, при условие че са спазени следните кумулативни условия:
- а) те осъществяват транзита с влак;
 - б) не слизат на територията на държава членка.
-

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 във връзка с използването на Системата за
влизване/излизане**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква б) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 година относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници)¹ се определят условията, критериите и подробните правила за преминаването на външните граници на държавите членки.

¹ Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (кодифициран текст), ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1.

- (2) Целта на Регламент (ЕС) № XXX на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система за влизане/излизане („СВИ“) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането]¹ е създаването на централизирана система за регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, които преминават външните граници на държавите — членки на Съюза, с цел краткосрочен престой [...].
- (3) При проверките на граждани на трети страни съгласно Регламент (ЕС) 2016/399, които включват проверка на самоличността и/или установяване на самоличността на гражданина на трета страна и проверка дали гражданинът на трета страна не е пресрочил максималния срок на разрешен престой на територията на държавите членки, граничните служители следва да използват цялата налична информация, в това число данните от Системата за влизане/излизане, когато е необходимо. Данните, съхранявани в системата, следва да се използват също така, за да се провери дали гражданите на трети страни, притежаващи еднократна или двукратна входна виза, са спазили максималния брой разрешени влизания.
- (3a) В някои случаи гражданите на трети страни трябва да предоставят биометрични данни за целите на граничните проверки. Ето защо условията за влизане на граждани на трети страни следва да бъдат изменени чрез въвеждане на задължение за предоставяне на тези биометрични данни. Ако гражданин на трета страна откаже да предостави биометрични данни за създаването на лично досие или за извършването на гранична проверка, следва да се вземе решение за отказ за влизане.
- (4) За да се гарантира пълната ефективност на Системата за влизане/излизане, проверките при влизане и излизане трябва да се извършват по хармонизиран начин [...] на границите, на които се използва Системата за влизане/излизане.
- (5) Създаването на Системата за влизане/излизане изисква да се адаптират процедурите за проверка на лицата при преминаване на [...] границите, на които се използва Системата за влизане/излизане. По-специално целта на Системата за влизане/излизане е при влизане и излизане да се премахне подпечатването на пътните документи на граждани на трети страни, допуснати за краткосрочен престой, като то се замени с електронната регистрация на влизането и излизането директно в Системата за влизане/излизане. Подпечатването обаче на пътни документи при отказ за влизане на гражданин на трета страна се запазва, тъй като то се отнася до високорискови пътници. Освен това създаването на оперативна съвместимост между Системата за влизане/излизане и Визовата информационна система (ВИС) трябва да бъде взето под внимание при процедурите за гранични проверки. И на последно място, със Системата за влизане/излизане се създава възможност за използване на нови технологии за преминаването на границите за пътниците, осъществяващи краткосрочен престой.
- (5a) Горепосочените адаптации на процедурите следва да влязат в действие в държавите членки, прилагащи Системата за влизане/излизане, на датата на пускане в действие на системата, определена в съответствие с Регламент (ЕС) № XXX за създаване на Система за влизане/излизане.

¹ ОВ L ...

- (56) Чрез дерогация от тези адаптации, през преходния период до включването си към Системата за влизане/излизане държавите членки, които не използват системата, следва да продължат да прилагат процедурите, посочени в Регламент (ЕС) 2016/399, във вида им преди влизането в сила на настоящия регламент. Тези процедури следва да обхващат запазване на задължението за подпечатване и на съществуващите процедури за проверки на границите, които не включват проверка в Системата за влизане/излизане. По съображения за прозрачност и правна сигурност процедурите следва да бъдат поместени в приложение, добавено за тази цел към Регламент (ЕС) 2016/399.
- (6) За период от шест месеца след пускането в действие на Системата за влизане/излизане граничните служители следва да вземат предвид престоя на територията на държавите членки през шестте месеца, предхождащи влизането или излизането, като проверяват печатите в пътните документи наред с данните за влизане/излизане, регистрирани в Системата за влизане/излизане. Тази мярка ще позволи извършването на необходимите проверки в случаите, в които дадено лице е било допуснато за краткосрочен престой на територията на държавите членки през шестте месеца, предхождащи пускането в действие на Системата за влизане/излизане. Освен това е необходимо да се предвидят специфични разпоредби за влезлите на територията на държавите членки лица, които още не са я напуснали преди пускането в действие на системата. В тези случаи в момента на напускане на територията на държавите членки в Системата за влизане/излизане следва да се регистрира също така и последното влизане.
- (7) Като се има предвид различното положение в държавите членки и на различните гранично-пропускателни пунктове в държавите членки по отношение на броя гражданите на трети страни, преминаващи границите, държавите членки следва да могат да решават дали и до каква степен да използват технологии като системи за автоматизиран граничен контрол, „гишета за самообслужване“ и електронни врати. При използването на тези технологии следва да се гарантира, че проверките на влизане и излизане се извършват по хармонизиран начин на външните граници и че е осигурено подходящо ниво на сигурност.
- (8) Освен това трябва да бъдат определени задачите и ролите на граничните служители при използването на тези технологии. В това отношение следва да се гарантира, че резултатите от граничните проверки, извършвани чрез автоматизирани средства, са на разположение на граничните служители, за да им се даде възможност да вземат правилните решения. Също така е необходимо да се упражнява надзор върху използването от страна на пътниците на системите за автоматизиран граничен контрол, „гишетата за самообслужване“ и електронните врати с цел възпрепятстване на измами и на неправомерна употреба. Освен това при извършването на този надзор граничните служители следва да обръщат особено внимание на непълнолетните лица и следва да бъдат поставени в положение, което да им позволява да идентифицират лицата, нуждаещи се от закрила.

- (9) Държавите членки също така следва да имат възможност да въвеждат на доброволна основа национални програми за улесняване, за да могат предварително проучените граждани на трети страни при влизане да се ползват от дерогации от извършването на обстойни проверки. При използването на тези национални програми за улесняване следва да се гарантира тяхното хармонизирано изготвяне, както и подходящо равнище на сигурност.
- (10) Настоящият регламент не засяга прилагането на Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹.
- (10a) Беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001, като той представи становище на 21 септември 2016 г.
- (11) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно внасянето на изменения в съществуващите правила на Регламент (ЕС) 2016/399, може да бъде постигната само на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, предвиден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.
- (12) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящия регламент Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го въведе в националното си право.
- (13) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на развитие на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета²; следователно Обединеното кралство не участва в неговото приемане и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (14) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на развитие на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета³; следователно Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

¹ Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).

² Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43).

³ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

- (15) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген¹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета².
- (16) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген³, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета⁴, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета⁵.

¹ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

² Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

³ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

⁴ Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

⁵ Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

- (17) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген¹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета,² във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета³.
- (17a) [По отношение на Кипър, България, Румъния и Хърватия разпоредбите на настоящия регламент, отнасящи се до ВИС, представляват разпоредби, които се основават на достиженията на правото от Шенген или по друг начин са свързани с тях съответно по смисъла на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г., на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2005 г. и на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2011 г.]
- (18) Поради това Регламент (ЕС) 2016/399 следва да бъде съответно изменен,

¹ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

² Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

³ Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19).

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) 2016/399 се изменя, както следва:

(1) В член 2 се добавят следните точки 22, 23, 24 и 25:

„22. „Система за влизане/излизане (СВИ)“ означава системата, създадена с [Регламент (ЕС) № [...]]° XXX на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането;

23. „Система за самообслужване“ означава автоматизирана система, която извършва всички или някои от граничните проверки, приложими за дадено лице, и която може да се използва за предварително регистриране на данни в Системата за влизане/излизане;

24. „електронна врата (e-gate)“ означава управлявана с електронни средства инфраструктура, на която реално се извършва преминаване на [...] граница;

25. „Система за автоматизиран граничен контрол“ означава система, която позволява автоматизирано преминаване на границата и която се състои от система за самообслужване и електронна врата.

(1a) В член 6, параграф 1 се добавя буква е):

„е) да предоставят биометричните данни, ако това е необходимо за:

- (i) създаване на личното досие в Системата за влизане/излизане в съответствие с членове 14 и 15 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане];
- (ii) извършване на гранични проверки в съответствие с член 8, параграф 3, буква а), подточка i) и буква ж), подточка i) от настоящия регламент, член 21, параграфи 2 и 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и, когато е приложимо, член 18 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

(2) Вмъква се следният член 6а:

„Член 6а

Граждани на трети страни, за [...] които се въвеждат данни в Системата за влизане/излизане

1. Данните за влизане и излизане на следните категории лица се въвеждат в Системата за влизане/излизане в съответствие с членове 14, 15, 17 и 18 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане]:
 - а) граждани на трети страни, допуснати за краткосрочен престой съгласно член 6, параграф 1 [или за престой въз основа на виза за обиколно пътуване];
 - б) граждани на трети страни, които са членове на семейството на гражданин на Съюза, за които се прилага Директива 2004/38/ЕО и които не притежават карта за пребиваване съгласно тази директива;
 - в) граждани на трети страни, които са членове на семействата на граждани на трети страни, ползващи се от правото на свободно движение по силата на правото на Съюза или ползващи се от правото на свободно движение, равностойно на това на граждани на Съюза по силата на споразумение между Съюза и неговите държави членки, от една страна, и трета държава, от друга страна, и които не притежават карта за пребиваване, както е посочено в Директива 2004/38/ЕО или документ за пребиваване съгласно споразумението, както е приложимо.
2. Данните за граждани на трети страни, чието влизане за краткосрочен престой или въз основа на виза за обиколно пътуване е било отказано в съответствие с член 14 от настоящия регламент, се въвеждат в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 16 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].
3. В Системата за влизане/излизане не се въвеждат данни за следните категории лица:
 - а) граждани на трети страни, които са членове на семейството на гражданин на Съюза, за които се прилага Директива 2004/38/ЕО и които притежават карта за пребиваване в съответствие с тази директива;

- б) граждани на трети страни, които са членове на семействата на граждани на трети страни, ползващи се от правото на свободно движение по силата на правото на Съюза или ползващи се от правото на свободно движение, равностойно на това на граждани на Съюза по силата на споразумение между Съюза и неговите държави членки от една страна и трета държава от друга страна, и които притежават карта за пребиваване, както е посочено в Директива 2004/38/ЕО или документ за пребиваване съгласно споразумението, както е приложимо.
- б1) притежателите на разрешения за пребиваване, посочени в член 2, точка 16, различни от обхванатите от букви а) и б) от настоящия параграф;
- б2) притежателите на визи за дългосрочно пребиваване;
- б3) граждани на трети страни, упражняващи мобилност в съответствие с Директива 2014/66/ЕС¹ или Директива (ЕС) 2016/801², тъй като с тези директиви се създават специални схеми за мобилност в рамките на ЕС;
- в) гражданите на Андора, Монако и Сан Марино и притежателите на паспорт, издаден от града държава Ватикан;
- г) лицата или категориите лица, които са освободени от гранични проверки или се ползват от улеснено преминаване на границите:
- і) държавни глави, правителствени ръководители и членове на национални правителства с придружаващите ги съпруги(зи), кралски особи и други високопоставени членове на кралското семейство и членове на техните делегации, в съответствие с приложение VII, точка 1;
- іі) пилоти на самолети и други членове на екипажа в съответствие с приложение VII, точка 2;

¹ Директива 2014/66/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави в рамките на вътрешнокорпоративен трансфер, ОВ L 157, 27.5.2014 г., стр. 1.

² Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“, ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21.

- iii) моряци в съответствие с приложение VII, точка 3 и моряци, които присъстват на територията на дадена държава членка единствено когато корабът им влиза в пристанище, и то в зоната натова пристанище;
 - iv) презгранични работници в съответствие с приложение VII, точка 5;
 - v) спасителни служби, полиция, пожарни екипи, които действат в извънредни ситуации, и гранични служители в съответствие с приложение VII, точка 7;
 - vi) офшорни работници в съответствие с приложение VII, точка 8;
 - vii) членовете на екипажа и пътниците на круизни кораби в съответствие с приложение VI, точки 3.2.1, 3.2.2 и 3.2.3;
 - viii) лица на борда на плавателни съдове за развлечение, които не подлежат на гранични проверки в съответствие с приложение VI, точки 3.2.4, 3.2.5 и 3.2.6;
- д) лица, които са освободени от задължението за преминаване на външни граници единствено на гранично-пропускателни пунктове и в рамките на определеното работно време в съответствие с член 5, параграф 2;
- е) лица, които представят валидно разрешение за местен граничен трафик за преминаването на границите в съответствие с Регламент (ЕО) № 1931/2006 на Европейския парламент и на Съвета;
- ж) екипажите на пътническите и товарните международни влакове;
- з) лица, които представят за преминаването на границата
- i) валиден документ за улеснен транзит с влак, издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003; или
 - ii) валиден документ за улеснен транзит, издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003, при условие че правят транзита с влак и не слизат на територията на държава членка.

Данните за членовете на семейството, посочени в букви а) и б), не се въвеждат в Системата за влизане/излизане дори когато тези членове на семейството не придружават или не се присъединяват към гражданина на Съюза или към гражданин на трета страна, който се ползва с право на свободно движение.“

(3) Член 8 се изменя, както следва:

а) в параграф 2, първа алинея се добавя следното изречение:

[„Ако в пътния документ се съдържа електронен носител (чип), автентичността и цялостността на данните в чипа се потвърждава чрез използване на цялата верига от валидни удостоверения, освен ако това е невъзможно поради технически причини или, ако става дума за пътен документ, издаден от трета страна, поради липсата на валидни удостоверения.“]

б) параграф 3 се изменя, както следва:

і) в буква а), подточки і), іі) и ііі) се заменят със следното:

[„і) проверка на самоличността и гражданството на гражданина на трета страна и на валидността и автентичността на пътния документ посредством справка в съответните бази данни, и по-специално:

- (1) Шенгенската информационна система;
- (2) базата данни на Интерпол за откраднати и изгубени пътни документи;
- (3) национални бази данни, съдържащи информация за откраднати, незаконно присвоени, изгубени или невалидни пътни документи.

Тази проверка включва обстойна проверка на пътните документи за знаци за фалшифициране и подправяне.]

[...] Ако пътният документ съдържа портретна снимка, записана на електронния носител (чип), и ако до записаната в чипа портретна снимка може да бъде [...] осъществен технически достъп, тази проверка включва проверка на записаната в чипа портретна снимка чрез електронно сравняване на снимката с портретната снимка на съответния гражданин на трета страна, направена на място, с изключение на гражданите на трети страни, които имат лично досие, вече регистрирано в Системата за влизане/излизане. Ако е възможно от техническа и правна гледна точка, тази проверка може да се извърши чрез проверка на пръстови отпечатъци, снети на място, спрямо отпечатъците, записани в чипа.

ii) проверка дали пътният документ е придружен, където е необходимо, от съответната виза, [виза за обиколно пътуване], виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване.

Ако разрешението за пребиваване съдържа електронен носител (чип), автентичността и цялостността на данните в чипа се потвърждава чрез използване на цялата верига от валидни удостоверения, освен ако това е невъзможно поради технически причини. Обстойните проверки при влизане включват също така системна проверка на валидността на разрешението за пребиваване или на визата за дългосрочно пребиваване чрез справка в ШИС и в други съответни бази данни единствено с информацията относно откраднати, незаконно присвоени, изгубени или невалидни документи.^[1]

iii) за лица, чието влизане или отказ за влизане подлежи на регистрация в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 6а от настоящия регламент, се извършва проверка на самоличността на лицето в съответствие с член 21, параграф 2 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и, когато е приложимо, се установява самоличността в съответствие с член 21, параграф 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].“

ii) след буква а), подточка iii) се вмъква следната буква а), подточка iii а):

¹ Тези параграфи може да се нуждаят от допълнителни корекции след приемането на предложение (2015)670/2 на Комисията.

„iii а) за лица, чието влизане или отказ за влизане подлежи на регистрация в Системата за влизане/излизане съгласно член 6а от настоящия регламент, проверка дали гражданинът на трета страна вече не е достигнал или пресрочил максималния срок на разрешен престой на територията на държавите членки, а за граждани на трети страни, притежаващи еднократна или двукратна входна виза, проверка дали са спазили максималния брой разрешени влизания, чрез справка в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 21 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].“

iii) буква б) се заменя със следното:

„б) ако гражданинът на трета страна притежава виза [или виза за обиколно пътуване] съгласно член 6, параграф 1, буква б), обстоятелствите проверки при влизане включват също така проверка на автентичността, териториалната и времевата валидност и състоянието на визата [или визата за обиколно пътуване] и, ако е приложимо, на самоличността на притежателя на визата [или визата за обиколно пътуване] чрез справка във ВИС в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета¹“

¹ Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС).“

iv) буква ж), подточка i) се заменя със следното:

„i) проверка дали гражданинът на трета страна притежава валиден документ за преминаване на границата и дали документът е придружен, където е необходимо, от съответната виза, [виза за обиколно пътуване], виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване. Проверката на документа включва справка в съответните бази данни, по-специално в Шенгенската информационна система; базата данни на Интерпол за откраднати и изгубени пътни документи; и национални бази данни, съдържащи информация за откраднати, незаконно присвоени, изгубени или невалидни пътни документи. ^[1][...] Ако пътният документ съдържа портретна снимка, записана на електронния носител (чип), и ако до записаната в чипа портретна снимка може да бъде [...] осъществен технически достъп, тази проверка включва проверка на записаната в чипа портретна снимка чрез електронно сравняване на снимката с портретната снимка на съответния гражданин на трета страна, направена на място, с изключение на гражданите на трети страни, които имат лично досие, вече регистрирано в Системата за влизане/излизане. Ако е възможно от техническа и правна гледна точка, тази проверка може да се извърши чрез проверка на пръстови отпечатъци, снети на място, спрямо отпечатъците, записани в чипа.

v) добавя се следната буква ж), подточки iv) и v):

„iv) за лица, чието излизане подлежи на регистрация в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 6а от настоящия регламент, се извършва проверка на самоличността на лицето в съответствие с член 21, параграф 2 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и, когато е приложимо, се установява самоличността в съответствие с член 21, параграф 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].

v) за лица, чието излизане подлежи на регистрация в Системата за влизане/излизане съгласно член 6а от настоящия регламент, проверка дали гражданинът на трета страна не е пресрочил максималния срок на разрешен престой на територията на държавите членки чрез справка в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 21, параграф 3 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].”

¹ Това условие [...] е предвидено в предложението (COM(2015)670/2) за изменение на член 7 от КШГ и ще бъде част от задължителните проверки на лица, които се ползват от правото на свободно движение. В зависимост от окончателния вариант на приетия текст това изречение може да се нуждае от коригиране.

vi) заличава се буква з) подточка ii).

vii) буква и) се заменя със следното:

„и[...] с цел идентифициране на лицата, които може да не отговарят или вече да не отговарят на условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, може да се направи справка във ВИС в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 767/2008, както и в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 25 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].“

viii) добавя се следният параграф 9:

„9.[...] Всеки гражданин на трета страна има право по време на гранични проверки при влизане да запита граничния служител за максималния брой оставащи дни на разрешен престой, при което се взема предвид [...] броят на влизанията и продължителността на престоя, позволен от визата [...] {или визата за обиколно пътуване}, и да получава въпросната информация от граничния служител в този случай.“

(4) Вмъква се следният член 8а:

„Член 8а

Използване на системи за автоматизиран граничен контрол за граждани на ЕС/ЕИП/Швейцария и за граждани на трети страни, които притежават карта за пребиваване

1. На следните категории лица може да бъде разрешено да използват системи за автоматизиран граничен контрол, при условие че са спазени условията, изброени в параграф 2:

- а) граждани на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС [...];
- б) граждани на трети страни, който по силата на споразумения между Съюза и неговите държави членки, от една страна, и тези трети страни, от друга страна, се ползват с права на свободно движение, равностойни на тези на гражданите на Съюза;

- в) граждани на трети страни, които са членове на семейството на гражданин на Съюза, за които се прилага Директива 2004/38/ЕО и които притежават карта за пребиваване съгласно тази директива;
- г) граждани на трети страни, които са членове на семейството на граждани на трети страни, ползващи се с право на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които притежават картата за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО.

2. За да бъде получено разрешение да се използват системи за автоматизиран граничен контрол, трябва да бъдат спазени следните кумулативни условия:

- а) пътният документ [...] съдържа електронен носител (чип) и автентичността и цялостността на данните в чипа се потвърждава чрез използване на цялата верига от валидни удостоверения;
- б) пътният документ [...] съдържа портретна снимка, записана в чипа, до която има технически достъп чрез системата за автоматизиран граничен контрол с цел проверка на самоличността на притежателя на пътния документ чрез сравняване на портретната снимка, записана в чипа, с портретната снимка, направена на място; Ако е възможно от техническа и правна гледна точка, тази проверка може да се извърши чрез проверка на пръстови отпечатыци, снети на място, спрямо отпечатыците, записани в чипа на пътния документ;
- в) освен това гражданите на трети страни, които се ползват с право на свободно движение съгласно правото на Съюза и които притежават валидна карта за пребиваване, трябва да отговарят на следните условия:
 - i) картата за пребиваване [...] съдържа електронен носител (чип) и автентичността и цялостността на данните в чипа се потвърждава чрез използване на цялата верига от валидни удостоверения;
 - ii) картата за пребиваване [...] съдържа портретна снимка, записана в чипа, до която има технически достъп чрез системата за автоматизиран граничен контрол с цел проверка на самоличността на притежателя на [...] картата за пребиваване чрез сравняване на портретната снимка, записана в чипа, с портретната снимка, направена на място; ако е възможно от техническа и правна гледна точка, тази проверка може да се извърши чрез проверка на пръстови отпечатыци, снети на място, спрямо отпечатыците, записани в чипа на картата за пребиваване.

3. Ако условията по параграф 2 от настоящия член са изпълнени, граничните проверки при влизане и излизане, предвидени в член 8, параграф 2, и самото преминаване на границата могат да бъдат извършени чрез използване на система за автоматизиран граничен контрол. Когато граничните проверки при влизане и излизане се извършват чрез система за автоматизиран граничен контрол, те системно включват проверка дали лицето не представлява действителна, настояща и достатъчно сериозна заплаха за вътрешната сигурност, обществения ред, международните отношения на държавите членки или заплаха за общественото здраве, включително чрез справка в съответните бази данни на Съюза и национални бази данни, и по-специално Шенгенската информационна система.^[1]
4. При влизане и излизане резултатите от граничните проверки, извършвани чрез система за самообслужване, се предоставят на граничен служител. [...] Този граничен служител извършва наблюдение на резултатите от граничните проверки и, като вземе предвид тези резултати, разрешава влизането или излизането или, в противен случай, препраща лицето към граничен служител, който извършва допълнителни проверки.
5. Лицето се препраща към граничен служител в следните ситуации:
- а) когато не е изпълнено едно от условията, изброени в параграф 2;
 - б) когато резултатите от проверките при влизане и излизане, предвидени съгласно член 8, параграф 2, поставят под въпрос самоличността на лицето или показват, че лицето представлява действителна, настояща и достатъчно сериозна заплаха за вътрешната сигурност, обществения ред, международните отношения на държавите членки или заплаха за общественото здраве;
 - в) в случай на съмнение.
6. Без да се засягат разпоредбите на параграф 4, граничният служител, извършващ контрол при преминаването на границата, може да реши да препрати лицата, използващи системата за автоматизиран граничен контрол, към граничен служител въз основа на други съображения.

¹ Подобно условие е предвидено в предложението (COM(2015)670/2) за изменение на член 7 от КШГ (вследствие на кодифицирането, настоящ член 8) и ще бъде част от задължителните проверки на лица, които се ползват с право на свободно движение. В зависимост от окончателния вариант на приетия текст това изречение може да стане излишно/неактуално.

7. Системите за автоматизиран граничен контрол функционират под надзора на граничен служител, който отговаря за наблюдението на ползвателите и за откриването на всякакво неправилно, измамническо или необичайно използване на системата.“

(5) Въмъква се следният член 8б:

„Член 8б

Използване на системи за автоматизиран граничен контрол за граждани на трети страни, които притежават разрешение за пребиваване

1. На гражданите на трети страни, които притежават разрешение за пребиваване, може да [...] се разреши да използват системите за автоматизиран граничен контрол, когато са изпълнени следните кумулативни условия:
- а) пътният документ [...] съдържа електронен носител (чип) и автентичността и цялостността на данните в чипа се потвърждава чрез използване на цялата верига от валидни удостоверения;
 - б) пътният документ [...] съдържа портретна снимка, записана в чипа, до която може да бъде [...] осъществен технически достъп чрез системата за автоматизиран граничен контрол с цел проверка на самоличността на притежателя на пътния документ чрез сравняване на портретната снимка, записана в чипа, с портретната снимка, направена на място; Ако е възможно от техническа и правна гледна точка, тази проверка може да се извърши чрез проверка на пръстови отпечатъци, снети на място, спрямо отпечатъците, записани в чипа на пътния документ;
 - в) разрешението за пребиваване [...] съдържа електронен носител (чип) и автентичността и цялостността на данните в чипа се потвърждава чрез използване на цялата верига от валидни удостоверения;
 - г) разрешението за пребиваване [...] съдържа портретна снимка, записана в чипа, до която има технически достъп чрез системата за автоматизиран граничен контрол с цел проверка на самоличността на притежателя на разрешението за пребиваване чрез сравняване на портретната снимка, записана в чипа, с портретната снимка, направена на място; ако е възможно от техническа и правна гледна точка, тази проверка може да се извърши чрез проверка на пръстови отпечатъци, снети на място, спрямо отпечатъците, записани в чипа на разрешението за пребиваване.

2. Ако са изпълнени условията, посочени в параграф 1, приложимите гранични проверки при влизане и излизане и самото преминаване на границата могат да бъдат извършени чрез използване на система за автоматизиран граничен контрол. По-конкретно:
- а) при влизане граждани на трети страни, които притежават разрешение за пребиваване, подлежат на граничните проверки, посочени в член 8, параграф 2 и в член 8, параграф 3, буква а), подточки i), ii) [...] и vi);
 - б) при излизане граждани на трети страни, които притежават разрешение за пребиваване, подлежат на граничните проверки, посочени в член 8, параграф 2 и в член 8, параграф 3, буква ж), подточки i), ii) и iii).
3. При влизане и излизане резултатите от граничните проверки, извършвани чрез системата за самообслужване, се предоставят на граничен служител. [...] Този граничен служител извършва наблюдение на резултатите от граничните проверки и, като вземе предвид тези резултати, разрешава влизането или излизането или, в противен случай, препраща лицето към граничен служител, който извършва допълнителни проверки.
4. Лицето се препраща към граничен служител в следните ситуации:
- а) когато не са изпълнени едно или няколко от условията, изброени в параграф 1;
 - б) когато резултатите от проверките при влизане и излизане, посочени в параграф 2, поставят под въпрос самоличността на лицето или когато показват, че лицето се счита за заплаха за вътрешната сигурност, обществения ред, международните отношения на някоя от държавите членки или общественото здраве;
 - в) когато при проверките при влизане и излизане, посочени в параграф 2, се установи, че не са изпълнени едно или няколко от условията за влизане или излизане;
 - г) в случай на съмнение.
5. Без да се засягат разпоредбите на параграф 4, граничният служител, извършващ контрол при преминаването на границата, може да реши да препрати лицата, използващи системата за автоматизиран граничен контрол, към граничен служител въз основа на други съображения.

6. Системите за автоматизиран граничен контрол функционират под надзора на граничен служител, който отговаря за наблюдението на ползвателите и за откриването на всякакво неправилно, измамническо или необичайно използване на системата.“

(6) Вмъква се следният член 8в:

„Член 8в

Използване на системи за самообслужване за предварително регистриране на данни в Системата за влизане/излизане

1. Лицата, чието преминаване на границата подлежи на регистрация в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 6а, могат да използват системи за самообслужване с цел предварително регистриране в Системата за влизане/излизане [...] на данните [...], посочени в параграф 4, буква а) от настоящия член, [...] при условие че е проверено спазването на следните кумулативни условия:
 - а) пътният документ [...] съдържа електронен носител (чип) и автентичността и цялостността на данните в чипа се потвърждава чрез използване на цялата верига от валидни удостоверения;
 - б) пътният документ [...] съдържа портретна снимка, записана в чипа, до която може да бъде [...] осъществен технически достъп чрез системата за [...] самообслужване с цел проверка на самоличността на притежателя на пътния документ чрез сравняване на портретната снимка, записана в чипа, с портретната снимка, направена на място; ако е възможно от техническа и правна гледна точка, тази проверка може да се извърши чрез проверка на пръстови отпечатъци, снети на място, спрямо отпечатъците, записани в чипа на пътния документ.
2. Съгласно параграф 1 системата за самообслужване проверява дали лицето има предходна регистрация в Системата за влизане/излизане, както и самоличността на гражданина на трета страна в съответствие с член 21, параграф 2 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].
3. Съгласно член 21, параграф 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] системата за самообслужване установява самоличността в съответствие с член 25 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] [...]

а) [...]

б) [...]

в) [...]

Освен това в съответствие с член 21, параграф 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] когато се установява самоличността в Системата за влизане/излизане, се прилагат следните разпоредби:

- а) за граждани на трети страни, които подлежат на изискването за притежаване на виза за преминаване на външните граници, ако търсенето във ВИС с данните, посочени в член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 767/2008, показва, че лицето е регистрирано във ВИС, се извършва проверка на пръстовите отпечатъци спрямо данните във ВИС в съответствие с член 18, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 767/2008. [...] При обстоятелства, при които проверката на лицето съгласно параграф 2 от настоящия член е неуспешна, граничните служители [...] извършват справка с данните във ВИС с цел установяване на самоличността в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 767/2008.
- б) за граждани на трети страни, които не подлежат на изискването за притежаване на виза за преминаване на външните граници и които при проверката за установяване на самоличността, извършена съгласно член 25 от [Регламента за създаване на Системата за влизане/излизане] не са открити в Системата за влизане/излизане, се извършва справка във ВИС в съответствие с член 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008.

4. В случай че данните за лицето не са записани в Системата за влизане/излизане в съответствие с параграфи 2 и 3, се прилагат следните разпоредби:

- а) гражданите на трети страни, които подлежат на изискването за притежаване на виза за преминаване на външните граници, регистрират предварително в Системата за влизане/излизане чрез системата за самообслужване данните, изброени в член 14, параграф 1, параграф 2, букви в), г), д), е) и [ж)] и, когато е целесъобразно, данните по член 14, параграф 6 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], а гражданите на трети страни, които не подлежат на изискването за притежаване на виза за преминаване на външните граници, регистрират предварително в Системата за влизане/излизане чрез системата за самообслужване данните, изброени в член 15, параграф 1, букви а), б) и в) и член 14, параграф 2, буква в), и, когато е целесъобразно, данните по член 15, параграф 1, буква г) от [Регламента за създаване на Системата за влизане/излизане];

б) след това лицето се препраща към граничен служител, който:

i) [...] в случай че чрез гишето за самообслужване не са могли да бъдат събрани всички необходими данни, извършва предварителното регистриране на съответните данни,

ii) [...] проверява дали:

[...]1. пътният документ, използван в системата за самообслужване, съответства на документа, който лицето представя на граничния служител,

[...]2. портретната снимка на съответното лице, направена на място, съответства на портретната снимка, която е била снета чрез системата за самообслужване;

[...]3. и за лицата, които не притежават виза, изисквана съгласно Регламент (ЕО) № 539/2001, дали снетите на място пръстови отпечатыци на съответното лице съответстват на пръстовите отпечатыци, снети посредством системата за самообслужване;

iii[...]) когато е било взето решението за разрешаване или отказ за влизане, потвърждава [...] данните, посочени в буква а) от настоящия параграф, и въвежда данните, предвидени съгласно член 14, параграф 2, букви а) и б) [...] или член 16, параграф 2, букви а), б), в) и г) [...] от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане]).

5. Когато в резултат от операциите, описани в параграфи 2 и 3 [...], данните относно лицето се записани в Системата за влизане/излизане, системата за самообслужване проверява дали някои от данните, изброени в параграф 4, буква а) от настоящия член [...], трябва да бъдат актуализирани. [...].

6. Когато съгласно параграф 5 е потвърдено, че лицето [...] има лично досие в Системата за влизане/излизане, но че неговите данни [...] трябва да бъдат актуализирани, се прилагат следните разпоредби:

а) лицето регистрира предварително чрез системата за самообслужване актуализираните данни в Системата за влизане/излизане;

- б) лицето се препраща към граничен служител. Граничният служител проверява дали предварително регистрираните чрез системата за обслужване актуализирани данни са верни и след като бъде взето решението за разрешаване или за отказ за влизане, актуализира личното досие в съответствие с член 13, параграф 2 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].

7. Системите за самообслужване функционират под надзора на граничен служител, който отговаря за откриването на всякакво неправилно, измамническо или необичайно използване на системата.“

(7) Вмъква се следният член 8г:

„Член 8г

Използване на системи за самообслужване и/или електронни врати за преминаване на границите [...]от граждани на трети страни [...], чието преминаване на границата подлежи на регистрация в Системата за влизане/излизане

1. На лицата, чието преминаване на границата подлежи на регистрация в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 6а, може да бъде разрешено да използват система за самообслужване с цел извършване на граничните проверки, ако са изпълнени следните кумулативни условия:

- а) пътният документ [...] съдържа електронен носител (чип) и автентичността и цялостността на данните в чипа се потвърждава чрез използване на цялата верига от валидни удостоверения;
- б) пътният документ [...] съдържа портретна снимка, записана в чипа, до която може да бъде [...] осъществен технически достъп чрез системата за [...]самообслужване с цел проверка на самоличността на притежателя на пътния документ чрез сравняване на портретната снимка, записана в чипа, с портретната снимка, направена на място;
- в) лицето вече е регистрирано или предварително регистрирано в Системата за влизане/излизане.

2. Когато са изпълнени условията, посочени в параграф 1, граничните проверки при влизане[...], предвидени в член 8, параграф 2 и член 8, параграф 3, букви а) и б), [...] и при излизане, предвидени в член 8, параграф 2 и член 8, параграф 3, букви ж) и з), могат да се извършват чрез система за самообслужване. Когато се извършват чрез система за автоматизиран граничен контрол, граничните проверки при излизане включват проверките, предвидени в член 8, параграф 3, буква з).
- Ако на дадено лице е предоставен достъп до национална програма за улесняване, създадена от държава членка съгласно член 8д, проверките при влизане, извършвани чрез система за самообслужване, може да не включват разглеждане на елементите, посочени в член 8, параграф 3, буква а), подточки iv) и v), при преминаване на външните граници на съответната държава членка или външните граници на други държави членки, които са сключили споразумение с държавата членка, предоставила достъп по член 8д, параграф 8.
3. При влизане и излизане резултатите от граничните проверки, извършвани чрез системата за самообслужване, се предоставят на граничен служител. [...] Този граничен служител извършва наблюдение на резултатите от граничните проверки и, като вземе предвид тези резултати, разрешава влизането или излизането или, в противен случай, препраща лицето към граничен служител, който извършва допълнителни проверки.
4. Лицето се препраща към граничен служител в следните ситуации:
- а) когато не са изпълнени едно или няколко от условията, изброени в параграф 1;
 - б) когато при проверките при влизане и излизане съгласно параграф 2 се установи, че не са изпълнени едно или няколко от условията за влизане или излизане;
 - в) когато резултатите от проверките при влизане и излизане съгласно параграф 2 поставят под въпрос самоличността на лицето или когато разкриват, че лицето се счита за заплаха за вътрешната сигурност, обществения ред, международните отношения на някоя от държавите членки или общественото здраве;
 - г) в случай на съмнение.
 - д) когато не са налични електронни врати.

5. В допълнение към ситуациите, посочени в параграф 4, граничният служител, извършващ контрол на преминаването на границата, може да реши да препрати лицата, използващи система за самообслужване, към граничен служител въз основа на други съображения.
6. На лицата, чието преминаване на границата подлежи на регистрация в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 6а, параграф 1 и които са използвали система за самообслужване за извършването на техните гранични проверки, може да бъде разрешено да използват електронна врата. Когато се използват електронни врати, съответната регистрация на запис за влизане/излизане и свързването на този запис със съответното лично досие съгласно член 13 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] се извършва при преминаването на границата чрез електронни врати. Когато електронните врати не са обединени със системата за самообслужване, на тях се извършва проверка на самоличността на ползвателя с цел да се провери дали лицето, което използва електронните врати, съответства на лицето, използвало системата за самообслужване. Проверката се извършва, като се използва най-малко един биометричен идентификатор.
7. Когато условията, посочени в [...] параграф 1, буква а) или б) от настоящия член, или и двете, не са изпълнени, част от граничните проверки при влизане в съответствие с член 8, параграф 3, букви а) и б) и при излизане [...] в съответствие с член 8, параграф 3, букви ж) и з), могат да се извършват чрез система за самообслужване. [...] Граничният служител може да извършва само онези проверки съгласно член 8, параграф 3, букви а) и б), както и член 8, параграф 3, букви ж) и з), които не са могли да бъдат извършени чрез системата за самообслужване. Освен това граничният служител проверява дали пътният документ, използван в системата за самообслужване, съответства на документа, който лицето представя пред граничния служител.
8. Системите за самообслужване и електронните врати функционират под надзора на граничен служител, който отговаря за откриването на всякакво неправилно, измамническо или необичайно използване на системата или на електронните врати, или на двете.“

(8) Вмъква се следният член 8д:

„Член 8д

Национални програми за улесняване

1. Всяка държава членка може да създаде на доброволна основа програма, за да се даде възможност на гражданите на трети страни [...] или на гражданите на конкретна трета страна, които не се ползват с право на свободно движение съгласно правото на Съюза [...], да се ползват от улесненията, прилагани съгласно параграф 2 от настоящия член, когато преминават външната граница на дадената държава членка.
2. Чрез дерогация от член 8, параграф 3, буква а) за гражданите на трети страни, посочени в параграф 1 от настоящия член, на които е предоставен достъп до програмата, обстоянните проверки при влизане могат да не включват проверка на елементите, посочени в член 8, параграф 3, буква а), подточки iv) и v), при преминаването на външната граница на тази държава членка [...].
- 2а. [...] Държавата членка провежда предварително проучване на гражданите на трети страни, които кандидатстват по програмата.

[...] Предварителното проучване се извършва от граничните служители, органите, компетентни да издават визи, или имиграционните органи, определени по силата на член 3, параграф 1, точка 3 от Регламента за създаване на Система за влизане/излизане;
- [...]3. Компетентните органи на държава членка [...] предоставят достъп до програмата само когато са изпълнени следните минимални условия:
 - а) кандидатът отговаря на условията за влизане по член 6, параграф 1 от настоящия регламент;

- б) представените от кандидата пътен документ, виза [или виза за обиколно пътуване], виза за дългосрочно пребиваване и/или разрешение за пребиваване са валидни и не са неистински, фалшифицирани или подправени;
- в) кандидатът доказва необходимостта или обосновава намерението си да пътува често или редовно;
- г) кандидатът доказва добросъвестност и надеждност, по-специално, ако е приложимо, правомерното използване на предишни визи с ограничена териториална валидност, икономическото положение на кандидата в държавата на произход и действителното намерение да напусне територията на държавите членки в определения срок. В съответствие с член 23 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] компетентните органи [...] разполагат с достъп за справка до Системата за влизане/излизане, за да проверяват дали кандидатът не е пресрочвал в миналото максималния срок на разрешен престой на територията на държавите членки;
- д) кандидатът обосновава целта и условията на планираните престои;
- е) кандидатът разполага с достатъчно средства за издръжка както за срока на планираните престои, така и за завръщането си в държавата на произход или на пребиваване, или е в състояние да придобие тези средства по законен начин;

[...]

[...]

[...]4. Първоначален достъп до програмата се предоставя за не повече от една година и може да бъде удължен след тази първа година за максимален срок от още 5 години или до изтичането на срока на валидност на пътните документи, всякакви издадени многократни визи, визи за дългосрочно пребиваване и разрешения за пребиваване, който от двата периода е по-кратък;

В случай на удължаване държавата членка ежегодно прави преоценка на положението на всеки гражданин на трета страна, на когото е бил предоставен достъп до програмата с цел да гарантира, че, въз основа на актуализирана информация [...] съответният гражданин на трета страна продължава да отговаря на условията, посочени в [...] параграф 3. Преоценката би могла да се направи по повод на гранични проверки.

[...]5. [...] Проверките при влизане [...] съгласно член 8, параграф 3, буква а) и б) и при излизане съгласно член 8, параграф 3, буква ж) включват също [...] факта дали третата страна има валиден достъп до програмата;

Граничните служители могат да извършват проверка на гражданина на трета страна, който се ползва от програмата, при влизане съгласно член 8, параграф 3, букви а) и б) и при излизане съгласно член 8, параграф 3, буква ж), без да сравняват биометрични данни по електронен път, а чрез сравняване на портретната снимка, взета от чипа, и портретната снимка от личното досие на пътника в Системата за влизане/излизане с пътника. Пълна проверка се извършва произволно и въз основа на анализ на риска.

[...]6. Компетентните органи на дадена държава членка [...] незабавно отнемат достъпа до програмата, предоставен на гражданин на трета страна:

- i) ако стане очевидно, че условията за предоставяне на достъп до програмата не са били изпълнени; или
- ii) ако стане очевидно, че условията за предоставяне на достъп до програмата вече не са изпълнени.

7. Когато се прави проверка дали кандидатът отговаря на условията, посочени в [...] параграф 3, особено внимателно се преценява дали той представлява риск от незаконна имиграция или риск за сигурността на държавата(ите) членка(и) и дали има намерение да напусне територията на държавата(ите) членка(и) в рамките на разрешения престой.

Средствата за издръжка за планираните престои се преценяват с оглед на продължителността и целите на предвидените престои и въз основа на средните цени в съответната(ите) държава(и) членка(и) за храна и настаняване от среден клас, като за база се използват референтните суми, установени от държавите членки в съответствие с член 39, параграф 1, буква в). Доказателство за финансово подпомагане или за настаняване при частно лице, или и двете, може също да представлява доказателство за наличието на достатъчно средства за издръжка.

Заявлението се разглежда по-специално въз основа на автентичността и надеждността на представените документи и истинността и надеждността на направените от кандидата изявления. Ако компетентна за разглеждането на заявлението държава членка има съмнения относно кандидата, неговите изявления или представените подкрепящи документи, тя може да се консултира с други държави членки преди да вземе решение по заявлението.

[...]8. Две или повече държави членки, които са създали своя национална програма съгласно настоящия член, могат да сключват помежду си споразумение, за да се гарантира, че участниците в националните им програми могат да се ползват от улесненията, признати по друга(и) национална(и) програма(и). В срок от един месец след сключването на споразумението копие от него се изпраща на Комисията.

[...]9. Преди края на третата година от прилагането на настоящия член Комисията изпраща на Европейския парламент и на Съвета оценка на неговото прилагане. Въз основа на тази оценка Европейският парламент или Съветът могат да приканят Комисията да предложи създаването на програма на Съюза за често пътуващи и предварително проучени пътници, които са граждани на трети страни.“

(9) Член 9 се изменя, както следва:

а) Параграф 3 се заменя със следното:

„3. Дори при облекчен режим на проверки граничният служител въвежда данните в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 6а. Когато данните не могат да бъдат въведени електронно, те се въвеждат ръчно.“

б) Вмъква се следният параграф 3а:

„3а. В случай на техническа невъзможност за въвеждане на данни в централната система на Системата за влизане/излизане или в случай на неизправност на централната система на Системата за влизане/излизане се прилагат следните разпоредби:

- (i) чрез дерогация от член 6а от настоящия регламент данните, посочени в членове 14, 15, 16, 17 и 18 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], се съхраняват [...] временно в националния единен интерфейс съгласно определението в член 6 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане]. Ако това не е възможно, данните временно се съхраняват на място. Във [...] всички случаи данните се въвеждат в централната система на Системата за влизане/излизане възможно най-скоро след като техническата невъзможност или неизправността е била отстранена. държавите членки предприемат необходимите мерки и осигуряват необходимата инфраструктура, оборудване и ресурси, за да гарантират, че такова временно съхраняване на място може да бъде извършено по всяко време и за всеки от техните гранично-пропускателни пунктове;

В изключителни случаи, когато няма техническа възможност за регистриране на данните в централната система или в националния единен интерфейс, а временното електронно съхранение на място е технически невъзможно, държавите членки съхраняват ръчно данните по членове 14, 15, 16, 17 и 18, с изключение на биометричните данни, като освен това поставят печат за влизане или излизане в пътният документ на гражданина на трета страна. Тези ръчно съхранявани данни се въвеждат в системата възможно най-бързо.

- ii) чрез дерогация от член 8, параграф 3, буква а), подточка iii) и член 8, параграф 3, буква ж), подточка iv) за граждани на трети страни, притежаващи визата [или визата за обиколно пътуване], посочена в член 6, параграф 1, буква б), когато е технически възможно, проверката на самоличността на притежателя на визата се извършва чрез справка директно във ВИС в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 767/2008.“

(10) В член 10 се добавят следните параграфи 3 и 3аа [...]:

„3а. Когато държавите членки решат да използват системи за автоматизиран граничен контрол, електронни врати и/или системи за самообслужване, [...] те използват знаците, предвидени в част Г от приложение III за обозначение на съответните ленти.“

Заа. Когато държавите членки решат да установят национална програма за улесняване в съответствие с член 8д, те могат да решат да използват специални ленти за гражданите на трети страни, които се ползват от такава национална програма за улесняване.

(11) Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

Подпечатване на пътните документи

1. Когато това е изрично предвидено в националното ѝ законодателство, дадена държава членка може да подпечатва при влизане и излизане пътните документи на граждани на трети страни, притежаващи разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване, издадени от тази държава членка.

1а. Пътният документ на гражданин на трета страна, притежател на документ за улеснен транзит с влак, издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003, и пътният документ на гражданин на трета страна, притежател на валиден документ за улеснен транзит, издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003, и който осъществява транзита с влак, без да слиза на територията на държава членка, се подпечатва при влизане и излизане.

2. Практическите разпоредби за подпечатване се съдържат в приложение IV.“

(12) Член 12 се заменя със следното:

„Член 12

Презумпции [...] по отношение изпълнението на условията за продължителност на краткия престой

1. Без да се засягат разпоредбите на член 12а, ако за гражданин на трета страна, който се намира на територията на държава членка, [...] няма създадено лично досие в Системата за влизане/излизане или последният запис за влизане/излизане няма отношение към случая [...], компетентните органи може да приемат, че лицето не отговаря или повече не отговаря на условията [...] за продължителността на разрешения престой [...] на територията на държавите членки.

Освен това, без да се засягат разпоредбите на член 12а, компетентните органи може да приемат, че гражданинът на трета страна не отговаря на условията, свързани със срока на предишния престой, ако по време на извършването на гранични проверки при влизане се окаже, че в предходния запис за влизане/излизане на гражданина на трета страна не е посочена дата на излизане.

2. Тази презумпция не се прилага за гражданин на трета страна, който може да представи по какъвто и да било начин достоверни доказателства, че се ползва с право на свободно движение съгласно правото на ЕС или че притежава разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване. Когато е приложимо, се прилага член 32 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].

3. Презумпцията, посочена в параграф 1, може да бъде оборена, ако [...] гражданинът на трета страна предостави по какъвто и да било начин надеждни доказателства, като например билет за транспорт или доказателство за присъствието си извън територията на държавите членки или датата на изтичане на срока на валидност на предишно разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване, че е спазил условията, свързани с продължителността на кратък престой.

В такъв случай [...] компетентните органи създават лично досие, ако е необходимо, или посочват в Системата за влизане/излизане датата и мястото, на което лицето е преминало външната граница на една от държавите членки в съответствие с член 18 от [Регламента за създаване на система за влизане/излизане];

4. В случай че презумпцията по параграф 1 не бъде оборена, гражданинът на трета страна може да бъде върнат в съответствие с Директива 2008/115/ЕО¹ и с националното право, съобразено със споменатата директива.

[...]

Гражданин на трета страна [...] , който се ползва с право на свободно движение съгласно правото на Съюза, може да бъде [...] върнат [...] само в съответствие с Директива 2004/38/ЕО.“

¹ Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

(13) Вмъква се следният член 12а:

„Член 12а

Преходен период и преходни мерки

1. За период от шест месеца след пускането в действие на Системата за влизане/излизане с цел проверка при влизане дали дадено лице не е надвишило броя на влизанията, разрешени от еднократна или двукратна входна виза, и проверка при влизане и при излизане дали дадено лице, влизащо за кратък престой, не е пресрочило максималния срок на разрешен престой, [...] граничните служители [...] вземат предвид престоя на територията на държавите членки през периода от 180 дни, предшестваш влизането или излизането, като проверяват наред с данните за влизане/излизане, регистрирани в Системата за влизане/излизане, и печатите в пътните документи.
2. Когато дадено лице е влязло на територията на държавите членки и все още не е излизило преди пускането в действие на Системата за влизане/излизане, при излизане на лицето се създава лично досие в Системата за влизане/излизане и в запис за влизане/излизане се въвежда датата на влизането в съответствие с член 14, параграф 2 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане]. Това правило не се ограничава до посочения в параграф 1 шестмесечен период след пускането в действие на Системата за влизане/излизане. В случай на несъответствие между датата на печата, поставен при влизане, и данните, записани в Системата за влизане/излизане, съответният печат има предимство.“

(14) Член 14 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 се добавя следната трета алинея:

„Данните за граждани на трети страни, чието влизане за кратък престой [...] е било отказано, се регистрират в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 6а, параграф 2 от настоящия регламент и с член 16 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].“

б) в параграф 3 третата алинея се заменя със следното:

„Без да се засяга всякаква компенсация, предоставена в съответствие с националното право, в случаите, когато при обжалването бъде заключено, че решението за отказ за влизане е било необосновано, засегнатият гражданин на трета страна има право на поправяне на въведените в Системата за влизане/излизане данни или на заличаване на зачеркнатия печат за влизане, или на двете, както и на заличаване на други зачерквания или добавяния, които са направени от държавата членка, отказала влизането.“

(14a) Член 20 се изменя, както следва:

Параграф 1, буква а) се заменя със следното:

„държавни глави, правителствени ръководители и членове на национални правителства с придружаващите ги съпруги(зи), кралски особи и други високопоставени членове на кралското семейство и членове на техните делегации;“

- (15) Приложения III, IV_a [...]V и VII се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.
- (16) Приложение VIII се заличава.
- (17) Добавя се приложение IX.

Член 2

- 1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му.
- 2. Той се прилага от датата на пускане в действие на Системата за влизане/излизане, определена от Комисията в съответствие с член 60 от [Регламент (ЕС) № XXX на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система за влизане/излизане за регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането].

- 2а. Чрез дерогация от параграф 2, през преходния период до включването си към Системата за влизане/излизане в съответствие с член 60, параграф 1б от [Регламент (ЕС) № XXX на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система за влизане/излизане за регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, и за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането], държавите членки, които не прилагат Системата за влизане/излизане, за проверки по границите в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399 прилагат процедурите, посочени в приложение IX към този регламент, вместо процедурите, посочени в членове 6—14 от Регламент (ЕС) 2016/399.
- 2б. Чрез дерогация от член 6, параграф 1 от КШГ и [член 6, параграф 1] от приложение IX към Регламент (ЕС) 2016/399, за целите на определянето на разрешената продължителност на престоя, престоят на територията на държавите членки, които не прилагат Системата за влизане/излизане, се отчита отделно от престоя на територията на държавите членки, прилагащи тази система.
3. Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на година.

За Европейския парламент

За Съвета

Председател Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 във връзка с използването на Системата за
влизване/излизане**

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложенията към Регламент (ЕС) № 2016/399 се изменят, както следва:

1. Към приложение III се добавят части Г и Д:

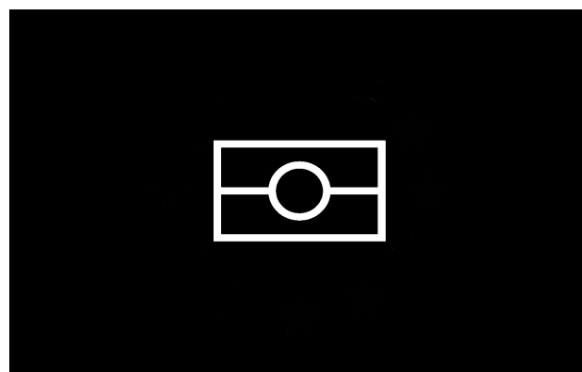
„ЧАСТ Г

**Част Г1: Ленти за автоматизиран граничен контрол за граждани на
ЕС/ЕИП/Швейцария**



[...]

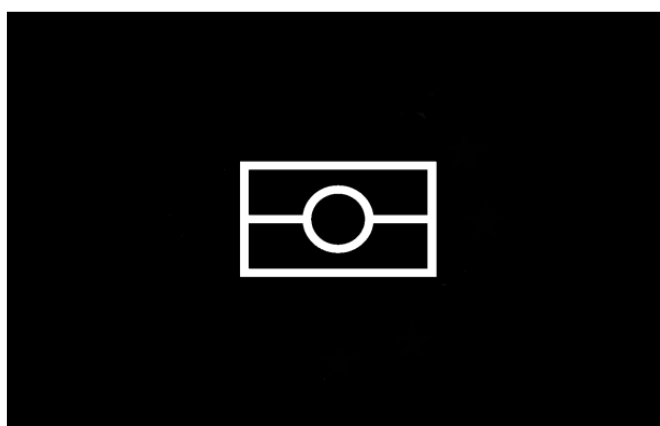
Част Г2: Ленти за автоматизиран граничен контрол за граждани на трети страни



**THIRD-COUNTRY
NATIONALS**

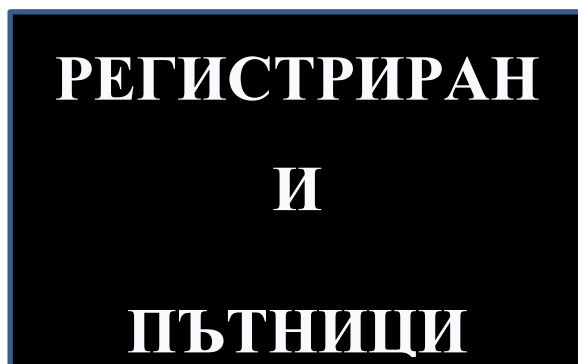
[...]

Част Г3: Ленти за автоматизиран граничен контрол за всички паспорти



ALL-PASSPORTS

[...]



2. Приложение IV се изменя, както следва:

а) точка 1 се заменя със следното:

„1. Пътният документ на гражданин на трета страна, притежател на документ за улеснен транзит с влак, издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003, и пътният документ на гражданин на трета страна, притежател на валиден документ за улеснен транзит, издаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 693/2003, и който осъществява транзита с влак, без да слиза на територията на държава членка, се подпечатва при влизане и излизане. Освен това, когато това е предвидено изрично от нейното национално законодателство, дадена държава членка може да подпечатва при влизане и излизане пътните документи на гражданите на трети страни, които притежават разрешение за пребиваване или виза за дългосрочно пребиваване, издадени от същата държава членка, в съответствие с член 11. Освен това в съответствие с приложение V, част А, когато на граждани на трети страни се отказва влизане съгласно член 14, граничният служител поставя печат за влизане в паспорта, зачеркнат с кръст с незаличимо черно мастило, и записва срещу него от дясната страна също с незаличимо черно мастило буквата(ите), съответстваща(и) на причината(ите) за отказ на влизане. Списъкът с тези причини е поместен в стандартния формуляр за отказ за влизане, посочен в приложение V, част Б.“

а) добавя се точка 1а:

„Спецификациите на тези печати са установени в Решение SCH/COM-EX (94) 16 rev и SCH/Gem-Handb (93) 15 (CONFIDENTIAL) на Шенгенския изпълнителен комитет.“

б) точка 3 се заменя със следното:

„3. В случай на отказ за влизане на гражданин на трета страна, за който важи задължението за притежаване на виза, печатът по правило се поставя върху страницата срещу тази, върху която е поставена визата.

Ако посочената страница не може да се използва, печатът се поставя на следващата страница. Машинночитаемата зона не се подпечатва.“

3. Приложение V, част А се изменя, както следва:

а) точка 1, буква б) се изменя, както следва:

за гражданите на трети страни, чието влизане за кратък престой [или въз основа на виза за обиколно пътуване] е било отказано, данните за отказ за влизане се регистрират в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 6а, параграф 2 от настоящия регламент и член 16 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане]. Освен това граничният служител поставя печат за влизане в паспорта, зачеркнат с кръст с незаличимо черно мастило, и записва срещу него от дясната страна също с незаличимо черно мастило буквата(ите), съответстваща(и) на причината(ите) за отказ за влизане. Списъкът с тези причини е поместен в стандартния формуляр за отказ за влизане, посочен в част Б от настоящото приложение;“

б) точка 1, буква г) се изменя, както следва:

за гражданите на трети страни, чиито отказ за влизане не се регистрират в Системата за влизане/излизане, граничният служител поставя печат за влизане в паспорта, зачеркнат с кръст с незаличимо черно мастило, и записва срещу него от дясната страна също с незаличимо черно мастило буквата(ите), съответстваща(и) на причината(ите) за отказ за влизане. Списъкът с тези причини е поместен в стандартния формуляр за отказ за влизане, посочен в част Б от настоящото приложение. Освен това за тези категории лица граничният служител вписва всеки отказ за влизане в регистър или в списък, като посочва самоличността и гражданството на съответния гражданин на трета страна, дава справка за документа, с който на гражданина на трета страна се разрешава да премине границата, както и причините за отказ за влизане и датата на отказ;“

в) добавя се точка 1, буква д):

“д) Практическите разпоредби за подпечатване се съдържат в приложение IV.“

4. В приложение V, част Б, в стандартния формуляр за отказ на влизане на границата се заменя следният текст:

Й) Отказал(а) е да предостави биометрични данни, ако такива се изискват

☐ за създаване на личното досие в Системата за влизане/излизане

☐ за извършване на граничната проверка.

5. Приложение VII се изменя, както следва:

точка 1 се заменя със следното:

Чрез дерогация от член 6 и членове 8—14, държавни глави, правителствени ръководители и членове на национални правителства с придружаващите ги съпруги(зи), кралски особи и други високопоставени членове на кралското семейство и членове на техните делегации, за чието пристигане и заминаване граничните служители са официално известени чрез дипломатически канали, може да не подлежат на гранични проверки.

6. Добавя се следното приложение IX:

„Приложение IX

Процедури за гранични проверки, приложими към държавите членки, които не прилагат Системата за влизане/излизане до включването си към системата

Чрез дерогация от член 2, параграф 2 от Регламент XXXX/XXXX за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 във връзка с използването на Системата за влизане/излизане, през преходния период до включването си към Системата за влизане/излизане в съответствие с член 60, параграф 16 от [Регламент (ЕС) № XXX на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система за влизане/излизане за регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, и за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането], държавите членки, които не прилагат Системата за влизане/излизане, за проверки по границите не прилагат процедурите, посочени в членове 6—14 от настоящия регламент, а вместо тях прилагат процедурите, посочени в настоящото приложение.

Член 6

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]

Член 7

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]

Член 8

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]

Член 8а

[Цитирайте пълния текст на новия член 8а във вида, в който е вмъкнат в настоящия регламент.]

Член 8б

[Цитирайте пълния текст на новия член 8б във вида, в който е вмъкнат в настоящия регламент.]

Член 9

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]

Член 10

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент, плюс новия парграф 3а във вида, в който е вмъкнат в настоящия регламент.]

Член 11

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]

Член 12

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]

Член 13

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]

Член 14

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]“

Приложение III

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент, плюс новата част Г1 във вида, в който е вмъкната в настоящия регламент.]

Приложение IV

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]“

Приложение V

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]“

Приложение VII

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]“

Приложение XII

[Цитирайте пълния текст във варианта му отпреди влизането в сила на настоящия регламент.]“
